

Doña Paula Fernández Baeza vda. de Alcaíno.

A la edad de 96 años ha de-
jado de existir la señora Pau-
la Fernández Baeza vda. de
Alcaíno, ilustre dama vincu-
lada a distinguidas familias
tanto de la capital como de
provincias.
Madre de nueve hijos, entre
los que se cuenta el prestigio-
so ingeniero don Abraham Al-
cáino Fernández, ex Ministro
de Obras Públicas y Vías de
Comunicación y actual Vice-
presidente Ejecutivo de la Ca-

ja de la Habitación, su mu-
te ha causado hondo senti-
miento entre sus familiares
conocidos.

El señor Alcaíno ha sido ob-
jeto, con este motivo, de de-
mostraciones de condolencia
por parte de sus amigos pers-
nales, como de las esferas ofi-
ciales y diversos círculos.

Los funerales se efectuarán
privadamente hoy en la ma-
ñana.

Señorita o Señora

buena dueña de casa, culta, buen carácter y buena sa-
lud se necesita para dirigir casa de caballero con dos niñas.
Se busca no escribir sin las condiciones indicadas, pues se exi-
rán informes muy completos.

DIRIGIRSE A:

A GUEVARA, CASILLA 1857, Valparaíso.

Digalo con libros!

y el deseo de usted, al
hacer un obsequio, co-
brará significado dura-
dero.
Además, prefiera las edi-
ciones nacionales.

CAMARA DE EDITORES DE CHILE

Roberta

OFRECE LOS
MEJORES
REGALOS
AL MÁS
BAJO
PRECIO



**MONEDA
916**

TELEF
68884



Matinee ofrecida con motivo de su Primera Comunión, por las niñas Agustina Silva Flores y Eumelia Silva Bernal.

PASCUA Y AÑO NUEVO EN EL CLUB DE LA UNIÓN

Desde mañana estarán a disposición de los socios en la caja del Club las tarjetas para la cena de Pascua y Año Nuevo.

El concurso de la magnífica orquesta de Ken Hamilton, que debutará el miércoles próximo en la pégola, dará este año especial brillo a estas reuniones que son, sin duda, las más alegres y elegantes de nuestra capital.

Bendición de un Pesebre en la Botica Petrizio

En las vitrinas de la Farmacia Petrizio está expuesto un hermoso Pesebre de Navidad cuyas figuras todas son de gran tamaño y el cual ha sido costeado por la firma propietaria de la citada farmacia.

El Sábado 23 del presente, a las 5.30 P. M. este Pesebre será bendecido por el Revdo. Padre Francisco J. Ramírez, de San Agustín, en una sencilla ceremonia. El día 30 en la tarde el Pesebre como asimismo varios premios en dinero y en perfumes, serán sorteados entre todos los clientes de la farmacia que compren mercaderías en ella por valor de más de veinte pesos.



Señora Viola Hoffmann Böhner.

Concierto a beneficio de los niños noruegos víctimas de la guerra

Esta tarde en el Teatro Municipal, a las 18.45 horas, se efectuará el concierto extraordinario de Grieg, organizado con el objeto de reunir fondos para acudir en ayuda de los niños noruegos, víctimas de la guerra.

El programa, que consulta las más hermosas obras del genio de Grieg, estará a car-

go de la Orquesta Sinfónica de Chile, bajo la dirección del maestro Víctor Tevah, con la participación de la extimia pianista chilena Herminia Raccagn.

Las entradas han sido colocadas casi en su totalidad entre el Cuerpo Diplomático, colonias aliadas y familias de nuestra sociedad.

En honor del Sr. Horacio R. Graham.

Circula la siguiente invitación:

"Tenemos el agrado de invitar a Ud. a adherir a un almuerzo que se ofrecerá en el Club de la Unión el viernes 22 del presente a las 13 horas, en honor del señor Horacio R. Graham, que ha sido promovido por el Supremo Gobierno al grado de Gran Oficial de la "Orden Al Mérito", y que trasladará su residencia a Nueva York con motivo de su designación de Presidente de la Compañía Salitrera Anglo-Chilena y de The Lautaro Nitrate Company Ltd.
Santiago, 7 de diciembre de 1944.
Juan Esteban Montero,

Santiago Labarca L., Carlos Balmaceda S., Manuel Foster R., Hernán Videla Lira, Humberto Álvarez Suárez, Gregorio Amunátegui, Eduardo Cruz Goke, José Maza, Arturo Matte Larraín, Guillermo del Pedregal, Vicente Merino B., Alfredo Portales Arturo Phillips, Ricardo Searle, Cornelio Saavedra, Jorge Vidal de la Fuente, Pedro Álvarez Suárez, Osvaldo F. de Castro, Rodolfo Michel, Joaquín Yrarrázaval L., Pedro Poklepovic, Osvaldo Martínez, Eduardo Frei M., Francisco Echenique D., Enrique Valenzuela L.
Las adhesiones se reciben en la caja del Club de la Unión."

REUNION DEL CENTRO DE LA J. C. F. PARROQUIA DEL SALVADOR.

El Directorio del Centro de la J. C. F. de la Parroquia de "El Salvador", invita a todas las jóvenes de esta Parroquia a la reunión de Acción Católica que se efectuará mañana viernes a las 10.30 horas, en la casa parroquial, Agustinas 1781. Se le encarece su asistencia y puntualidad.

En el Carrera

"Florida", el nuevo local de verano del 17.º piso del Hotel Carrera, ha encontrado amplia acogida en nuestra Sociedad, que a diario se da cita a gozar del distinguido y agradable ambiente.

Tarde y noche las reuniones son amenizadas por "The Carrera Melody Band".

—Hoy jueves se efectuará un té en honor de la señora Julia Ostria de Arana, esposa del Cónsul de Bolivia en Chile, con motivo del regreso a su patria.

—Las enfermeras universitarias ofrecen hoy jueves, en el Florida del 17.º piso un cocktail en honor de la señorita Elizabeth W. Brackett, con motivo de su partida a Francia.

—El domingo 17 se llevará a efecto en el Florida un cocktail en honor de la señorita Norma Miguru y del señor Gonzalo González, con motivo de su próximo matrimonio.

—Se efectuará el domingo 17 un almuerzo, con motivo de la Convención Industrial de Chile, auspiciada por la Sociedad de Fomento Fabril.

Las adhesiones para estas manifestaciones se reciben en la caja central del Hotel Carrera.

BAUTIZOS.

En la Clínica Santa María ha sido bautizado Guillermo Ramón, hijo de don Luis Pérez Tupper, y señora María Freire Walker de Pérez Tupper.

Fueron padrinos don Andrés Huneeus Pérez y la señora Sofía Izquierdo de Claro.

COCKTAIL.

Como siempre, las reuniones que ofrecen el Conde Paul D'Hyberville y su esposa, señora Manuela Penna de D'Hyberville, tienen una nota agradable y simpática.

Durante el cocktail que ofrecieron el martes por la tarde en su residencia, de calle Magallanes se disfrutó de un ambiente entretenido, en el que Fide Alessandrini y Patricia Morgan obsequiaron a los asistentes con sus recitaciones de las mejores poesías de Juan de Ibarboure y otros grandes poetas.

Entre los asistentes anotamos al Embajador del Paraguay, señor Dahiquist; Embajador de Guatemala, señor Rodríguez Beteta; Emilio Rodríguez Mendoza y señora Darío Ovalle Castillo; Marcial Martínez; Mariano Ponce y señora; Ricardo de la Silva y señora; Miguel Luis Roquand y señora; Graciela Sotomayor de Concha e hijas; Leoncio Larraín y señora; Marta Pereira de Castello Branco; Andrés Balmaceda y señora; Jorge Huelner Bezanilla; Adolfo Fuentes Rojas y señora; Exequiel de la Barra; Patricia Morgan; Manuel Vega; Mari Letelier del Campo; Teresa Vidal; Fide Alessandrini; Alejandra Victoria, y el periodista argentino señor Prieto.

Pida Margarina "ESTRELLA"

Es un Producto "INDUS"



Las Vitrinas de Bolocco y Cia.

ofrecen a Ud. la más soberbia EXPOSICION DE MUECAS finas recién llegadas de EE. UU. y Brasil, no obstante las enormes dificultades de importación.

La Muñeca Norteamericana y Brasileña se diferencian de las otras, por su construcción, colorido y vestimenta, pero en forma más acentuada, por una expresión tan humana y graciosa que cautiva a chicos y grandes.

Deléitese admirando las vitrinas de Bolocco y Cia. Arbolitos de Pascua iluminados; Guirnalda, Flores y adornos para Navidad, y un sinnúmero de novedades recién recibidas para regalos de Pascua y Año Nuevo.

BOLOCCO y CIA

LA CASA ESPECIALISTA EN ARTICULOS PARA REGALOS

Cada día una novedad. Cada novedad un éxito.
Esmeralda 1125 — Valparaíso
Estado 11 — Santiago



EN EL HOTEL CARRERA.



Grupo de asistentes a la comida ofrecida en el Hotel Carrera, con motivo de celebrar, se el Día del Constructor, organizada por el Sindicato de Contratistas y Constructores de Chile.

AL BRASIL.

Via aérea se han dirigido al Brasil la esposa del Embajador en Santiago, señora de Souza Leao Gracie y su hija Betty.

NACIMIENTO.

En la Clínica Sanja María ha nacido un hijo de don Molés Díaz-Valdés R. y de la señora Luz Risco de Díaz-Valdés.

MATRIMONIO.

Ayer contrajo matrimonio privadamente la señorita Eliana D. Soto C. con el señor Pedro Casale.

SE HALLA EN VENTA

La mejor brújula del turista
GUIA DEL VERANEANTE-1945

CONTIENE COMPLETAS REFERENCIAS DE BALNEARIOS, TERMAS, SITIOS DE PESCA, ITINERARIOS, TARIFAS DE HOTELES, SIETE MAPAS, ETC.

PRECIO: \$ 5.00

DISPONIBLE EN LAS ESTACIONES, OFICINAS DE INFORMACIONES, TRENS Y NAVES DE LA EMPRESA.



FERROCARRILES DEL ESTADO



Un desayuno completo

Un agradable despertar le aguarda suscribiéndose a

LA NACION

Valor de las suscripciones

Anual \$ 324 -
Semestral 164 -
Trimestral 84 -
Extranjero (anual) 400 -
Norte y Sud América 340 -

SUSCRÍBASE Hoy mismo a "LA NACION"

Rebeldes griegos aun no responden a las proposiciones de armisticio

EL MARISCAL ALEXANDER Y EL MINISTRO MAC MILLAN, INICIARON SUS ACTIVIDADES EN ATENAS. — ARRECIA LA LUCHA EN LA CIUDAD

ATENAS, 13. — (U. P.). — (Por James Roper). — Ya han transcurrido más de veinticuatro horas desde que el teniente general Ronald M. Scobie, comandante de las fuerzas aliadas en Grecia, hizo saber sus condiciones para que los guerrilleros de las zonas montañosas de la zona de E. A. M. llegaran a un armisticio, sin que se conozca la reacción del partido Eam, que tiene el comando de las tropas.

En las condiciones fueron entregadas ayer a Milcíades Porphyriou, y demandan la evacuación de las armas como condición para la negociación. Desde la entrevista de Scobie con el representante del E. A. M. hasta esta tarde no ha habido novedades.

Entretanto, el mariscal Alexander y el ministro británico Mac Millan se impondrán de todos los detalles de la situación, habiendo celebrado conferencias con las autoridades griegas y militares británicas. El primer ministro británico recibió esta mañana al general Nicolás Plastiras, que llegó desde Francia en un avión militar llamado por el jefe del Gobierno.

El general Plastiras se ha retirado a la patria después de un exilio de 11 años, y se cree que recurrirá a su influencia para unir a todos los grupos griegos.

Entretanto, los combates continúan en Atenas, intensificándose sus incursiones los guerrilleros que efectúan batallas contra todo el perímetro británico en el centro de la capital; en un sector de cuarteles militares griegos se produjeron esta mañana violentos encuentros a unos 1.500 metros del Hotel Grande Bretagne hasta ser contenidos por tropas de infantería y tanques de Scobie. Las tropas de Scobie han entrado al sector, que está al este de la colina Likavittos, escalando una muralla de tres metros de altura.

SVORNIK SITIADO POR LAS FUERZAS DE YUGOSLAVIA

LONDRES, 13. — (U. P.). — Zvonik, importante pueblo sobre el río Drina, a 110 kilómetros al suroeste de Belgrado, está bajo sitio de las fuerzas yugoslavas, y a sido totalmente despojada de sus habitantes. Pocos días atrás, otras columnas de las tropas de Tito avanzaban hacia las posiciones alemanas en la zona.

En estas tres las más importantes acciones registradas en el comunicado transmitido esta mañana desde el cuartel general yugoslavo, haciendo notar que el éxito obtenido en Zvonik se produce después de largos y cruentos combates, algo similar ocurrió en Pozega, donde fue derrotada una poderosa fuerza enemiga.

Hacia el norte de este sector otro bastión alemán que protege el camino hacia Vinkovci, importante centro de comunicaciones, quedó en manos de unidades de Eslovenia que lanzaron vigoroso asalto.

Despachos del frente yugoslavo citados por la emisora de Tito expresan que unos 30 kilómetros al suroeste de Zvonik está bajo ataque la última cabeza de puente nazi sobre el Drina en Serbia, cerca del pueblo de Ljubovici; los yugoslavos dicen que la guarnición alemana está ya evadida.

En la provincia de Montenegro fue frustrado un nuevo intento alemán para cruzar el río Tara, por donde el enemigo trata de llegar al Sandjak y Bosnia; los alemanes fueron rechazados con cuantiosas pérdidas.

OTROS 7 MILLONES DE PERSONAS TENDRAN DERECHO A VOTO

LONDRES, 13. — (U. P.). — Siete millones de personas tendrán derecho a voto por primera vez el año próximo según la ley de representación popular presentada hoy al Parlamento por el secretario del Interior Mr. Herbert Morrison.

Los principales objetivos del proyecto de ley consultan la ampliación de las franquicias de los gobiernos locales y parlamentarios lo que permitirá que se reanuden las elecciones locales disponiendo al mismo tiempo la publicación de los registros de electores en fecha fija.

Estos son los resultados de las conferencias que Subasic sostuvo en Belgrado en noviembre pasado con el Mariscal Tito. Subasic visitó más tarde a Moscú para informar a Stalin y a Molotov acerca de las condiciones que se habían alcanzado.

Tanto el Gobierno británico como el ruso apoyan esta solución de los asuntos yugoslavos. Un observador británico informó anónimo: "Yugoslavia es un país del cual ya no tenemos mucho que preocuparnos".

El general Velebit, jefe de la Misión Militar de Tito en Londres, dijo anoche en una conferencia de prensa que el General Mihailovich se encuentra escondido en las montañas de Bosnia y que no ha escapado a Italia, según se había informado.

El general Velebit acompañó al Primer Subasac a Belgrado y a Moscú. Dijo que de su viaje había traído la impresión clara de que un Consejo de Regencia sería una solución aceptable ante los ojos de Tito como de Moscú. Agregó que los yugoslavos reclaman Trieste de Italia entre las soluciones de postguerra, por las soluciones de postguerra, por las soluciones de postguerra, por las soluciones de postguerra.

Se tiene entendido que el propuesto Consejo de Regencia con un serbio, un croata y un esloveno, representando así los tres elementos raciales más importantes en Yugoslavia; en general se presume que el rey Pedro es favorable a la idea del Consejo de Regencia.

El secretario del Interior Mr. Herbert Morrison. Los principales objetivos del proyecto de ley consultan la ampliación de las franquicias de los gobiernos locales y parlamentarios lo que permitirá que se reanuden las elecciones locales disponiendo al mismo tiempo la publicación de los registros de electores en fecha fija.

El libro: un regalo digno y perdurable. Prefiéralo y elijalo entre las ediciones nacionales. CAMARA DE EDITORES DE CHILE

cial para la presidencia; el Gobierno provisorio respetará la libertad de las elecciones; el ejército respalda estas disposiciones; recibirán sanciones legales los funcionarios y empleados que contravengan aquellas disposiciones.

El partido dió cuenta de la continuación de la violenta lucha en los frentes al noreste de Budapest y al norte y noreste de Miskolc, donde se apoderaron en total de más de 20 localidades y estaciones ferroviarias. Además hizo notar que ayer en los frentes húngaros el Ejército de Malinovsky apresó otros 1.700 enemigos.

Tampoco hubo mención de los ataques directos hacia Eslovaquia, pero los comentaristas oficiales expresaron que la entrada a la planicie de Bratislava fue segura pronto como objetivo de los ataques en la lucha al norte del recodo del Danubio; noticias extrínsecas que se refieren a carteras de buses, expresaron que avanzadas rusas estaban a solo pocos kilómetros de Bratislava misma.

Al parecer, el avance soviético ha dado nuevo ánimo a los patriotas eslovacos, quienes, según despachos llegados a Moscú, han reagrupado algunas de sus antiguas formaciones librando una batalla de cinco días en los sectores interiores de los montes Tatra a fines de noviembre; dieron muerte allí a 2.000 oficiales y soldados alemanes.

Sobre la base de los informes oficiales, el grueso de las tropas rusas se encuentra a unos 160 kilómetros de Bratislava; Viena está 55 kilómetros más allá.

Para los efectos del dividendo y en conformidad a lo dispuesto en el artículo 10 de los estatutos, se avisa a los señores accionistas que el Registro de Transferencia de Acciones estará cerrado desde el 20 al 31 del presente mes, ambas fechas inclusive.

El gerente

COMPANIA DE CONSUMIDORES DE GAS DE SANTIAGO

Para los efectos del dividendo y en conformidad a lo dispuesto en el artículo 10 de los estatutos, se avisa a los señores accionistas que el Registro de Transferencia de Acciones estará cerrado desde el 20 al 31 del presente mes, ambas fechas inclusive.

El gerente

Santiago 10 de Diciembre de 1944.

EL REY PEDRO II DE YUGOSLAVIA CREARIA UN CONSEJO DE REGENCIA

GOBERNARIA EN SU LUGAR HASTA QUE EL PUEBLO DECIDA SI VUELVE O NO AL TRONO

LONDRES, 13. — (U. P.). — (Por Phil Ault). — Dentro de algunos días, el Rey Pedro firmará, probablemente una orden para establecer un Consejo de Regencia de tres hombres para que gobierne en su lugar hasta que el pueblo yugoslavo decida por votación popular, si quiere que vuelva al trono; así lo han manifestado hoy ciertos círculos autorizados.

El gobierno real yugoslavo regresará a Belgrado dentro de diez días y administrará el país bajo el Consejo de Regencia en completa cooperación con el Mariscal Josip Broz (Tito) hasta que la constitución federal de Yugoslavia quede decidida después de la guerra, por decisión popular. Cuando el Gobierno sea reconstituido, Tito será casi ciertamente el Primer Ministro y Subasac, Ministro de Relaciones Exteriores.

Si el pueblo decide rechazar a Pedro como rey, podría regresar al país como ciudadano privado.

Estos son los resultados de las conferencias que Subasic sostuvo en Belgrado en noviembre pasado con el Mariscal Tito. Subasic visitó más tarde a Moscú para informar a Stalin y a Molotov acerca de las condiciones que se habían alcanzado.

Tanto el Gobierno británico como el ruso apoyan esta solución de los asuntos yugoslavos. Un observador británico informó anónimo: "Yugoslavia es un país del cual ya no tenemos mucho que preocuparnos".

El general Velebit, jefe de la Misión Militar de Tito en Londres, dijo anoche en una conferencia de prensa que el General Mihailovich se encuentra escondido en las montañas de Bosnia y que no ha escapado a Italia, según se había informado.

El general Velebit acompañó al Primer Subasac a Belgrado y a Moscú. Dijo que de su viaje había traído la impresión clara de que un Consejo de Regencia sería una solución aceptable ante los ojos de Tito como de Moscú. Agregó que los yugoslavos reclaman Trieste de Italia entre las soluciones de postguerra, por las soluciones de postguerra, por las soluciones de postguerra, por las soluciones de postguerra.

Se tiene entendido que el propuesto Consejo de Regencia con un serbio, un croata y un esloveno, representando así los tres elementos raciales más importantes en Yugoslavia; en general se presume que el rey Pedro es favorable a la idea del Consejo de Regencia.

El secretario del Interior Mr. Herbert Morrison. Los principales objetivos del proyecto de ley consultan la ampliación de las franquicias de los gobiernos locales y parlamentarios lo que permitirá que se reanuden las elecciones locales disponiendo al mismo tiempo la publicación de los registros de electores en fecha fija.

El libro: un regalo digno y perdurable. Prefiéralo y elijalo entre las ediciones nacionales. CAMARA DE EDITORES DE CHILE

cial para la presidencia; el Gobierno provisorio respetará la libertad de las elecciones; el ejército respalda estas disposiciones; recibirán sanciones legales los funcionarios y empleados que contravengan aquellas disposiciones.

El partido dió cuenta de la continuación de la violenta lucha en los frentes al noreste de Budapest y al norte y noreste de Miskolc, donde se apoderaron en total de más de 20 localidades y estaciones ferroviarias. Además hizo notar que ayer en los frentes húngaros el Ejército de Malinovsky apresó otros 1.700 enemigos.

Tampoco hubo mención de los ataques directos hacia Eslovaquia, pero los comentaristas oficiales expresaron que la entrada a la planicie de Bratislava fue segura pronto como objetivo de los ataques en la lucha al norte del recodo del Danubio; noticias extrínsecas que se refieren a carteras de buses, expresaron que avanzadas rusas estaban a solo pocos kilómetros de Bratislava misma.

Al parecer, el avance soviético ha dado nuevo ánimo a los patriotas eslovacos, quienes, según despachos llegados a Moscú, han reagrupado algunas de sus antiguas formaciones librando una batalla de cinco días en los sectores interiores de los montes Tatra a fines de noviembre; dieron muerte allí a 2.000 oficiales y soldados alemanes.

Sobre la base de los informes oficiales, el grueso de las tropas rusas se encuentra a unos 160 kilómetros de Bratislava; Viena está 55 kilómetros más allá.

Para los efectos del dividendo y en conformidad a lo dispuesto en el artículo 10 de los estatutos, se avisa a los señores accionistas que el Registro de Transferencia de Acciones estará cerrado desde el 20 al 31 del presente mes, ambas fechas inclusive.

El gerente

COMPANIA DE CONSUMIDORES DE GAS DE SANTIAGO

Para los efectos del dividendo y en conformidad a lo dispuesto en el artículo 10 de los estatutos, se avisa a los señores accionistas que el Registro de Transferencia de Acciones estará cerrado desde el 20 al 31 del presente mes, ambas fechas inclusive.

El gerente

Santiago 10 de Diciembre de 1944.

ESSEN Y OSNABRUCK RECIAMENTE BOMBARDEADAS POR LA R. F. A.

LOS PILOTOS OBSERVARON GRANDES INCENDIOS EN ESSEN. — AVIONES MOSQUITO ATACARON CONCENTRACIONES ALEMANAS EN WASSENBURG

LONDRES, 13. — (U. P.). — Informaciones oficiales proporcionadas hoy por el Ministerio del Aire, anuncian que anoche poderosas fuerzas de Lancasters y Halifaxes del comando de bombardeos de la R. F. A., efectuaron un violento ataque contra la ciudad industrial alemana de Essen, siendo también bombardeada Osnabruck.

En la primera de las ciudades mencionadas pudo verse a través de las nubes el resplandor de los grandes incendios provocados, en tanto que las columnas de humo se elevaron a una altura de 6 mil metros. Otras de apoyo del comando de bombardeos acompañaron a las máquinas pesadas, y dieron cuenta de cinco aviones enemigos de intercepción, efectuando además ataques de ametrallamiento contra los aeródromos alemanes.

Otras formaciones de bombardeiros británicos, constituidas por aparatos Mosquito atacaron nuevamente la zona de concentración de tropas alemanas en el sector de Wassenburg al norte de Gelsenkirchen donde todavía ardían dos incendios cuádrados en el ataque de la noche anterior. Toda la zona fue una vez más ametrallada y bombardeada, produciéndose nuevas concentraciones.

Además añade el comunicado en la tarde de ayer otros Mosquitos del comando costero de la R. F. A., atacaron barcos enemigos anclados en el fiordo Nord, en la costa de Noruega. Un barco mercante de tamaño mediano y otro costero pequeño fueron incendiados. En esta operación y en la

La producción de cobre refinado en el mes de Noviembre, fue de 87.145 toneladas, o sea una disminución de 1.923 del total alcanzado en Octubre.

Las existencias de cobre refinado en poder de los productores a fines de Noviembre alcanzaron un total de 38.051 toneladas, o sea un aumento de 8.693 en comparación con fines de Octubre, sin incluir las grandes existencias que están en poder de las agencias del Gobierno.

La producción de cobre refinado en el mes de Noviembre, fue de 87.145 toneladas, o sea una disminución de 1.923 del total alcanzado en Octubre.

Las existencias de cobre refinado en poder de los productores a fines de Noviembre alcanzaron un total de 38.051 toneladas, o sea un aumento de 8.693 en comparación con fines de Octubre, sin incluir las grandes existencias que están en poder de las agencias del Gobierno.

La producción de cobre refinado en el mes de Noviembre, fue de 87.145 toneladas, o sea una disminución de 1.923 del total alcanzado en Octubre.

Las existencias de cobre refinado en poder de los productores a fines de Noviembre alcanzaron un total de 38.051 toneladas, o sea un aumento de 8.693 en comparación con fines de Octubre, sin incluir las grandes existencias que están en poder de las agencias del Gobierno.

La producción de cobre refinado en el mes de Noviembre, fue de 87.145 toneladas, o sea una disminución de 1.923 del total alcanzado en Octubre.

Las existencias de cobre refinado en poder de los productores a fines de Noviembre alcanzaron un total de 38.051 toneladas, o sea un aumento de 8.693 en comparación con fines de Octubre, sin incluir las grandes existencias que están en poder de las agencias del Gobierno.

La producción de cobre refinado en el mes de Noviembre, fue de 87.145 toneladas, o sea una disminución de 1.923 del total alcanzado en Octubre.

Las existencias de cobre refinado en poder de los productores a fines de Noviembre alcanzaron un total de 38.051 toneladas, o sea un aumento de 8.693 en comparación con fines de Octubre, sin incluir las grandes existencias que están en poder de las agencias del Gobierno.

La producción de cobre refinado en el mes de Noviembre, fue de 87.145 toneladas, o sea una disminución de 1.923 del total alcanzado en Octubre.

Las existencias de cobre refinado en poder de los productores a fines de Noviembre alcanzaron un total de 38.051 toneladas, o sea un aumento de 8.693 en comparación con fines de Octubre, sin incluir las grandes existencias que están en poder de las agencias del Gobierno.

La producción de cobre refinado en el mes de Noviembre, fue de 87.145 toneladas, o sea una disminución de 1.923 del total alcanzado en Octubre.

Las existencias de cobre refinado en poder de los productores a fines de Noviembre alcanzaron un total de 38.051 toneladas, o sea un aumento de 8.693 en comparación con fines de Octubre, sin incluir las grandes existencias que están en poder de las agencias del Gobierno.

La producción de cobre refinado en el mes de Noviembre, fue de 87.145 toneladas, o sea una disminución de 1.923 del total alcanzado en Octubre.

Las existencias de cobre refinado en poder de los productores a fines de Noviembre alcanzaron un total de 38.051 toneladas, o sea un aumento de 8.693 en comparación con fines de Octubre, sin incluir las grandes existencias que están en poder de las agencias del Gobierno.

La producción de cobre refinado en el mes de Noviembre, fue de 87.145 toneladas, o sea una disminución de 1.923 del total alcanzado en Octubre.

Las existencias de cobre refinado en poder de los productores a fines de Noviembre alcanzaron un total de 38.051 toneladas, o sea un aumento de 8.693 en comparación con fines de Octubre, sin incluir las grandes existencias que están en poder de las agencias del Gobierno.

La producción de cobre refinado en el mes de Noviembre, fue de 87.145 toneladas, o sea una disminución de 1.923 del total alcanzado en Octubre.

Las existencias de cobre refinado en poder de los productores a fines de Noviembre alcanzaron un total de 38.051 toneladas, o sea un aumento de 8.693 en comparación con fines de Octubre, sin incluir las grandes existencias que están en poder de las agencias del Gobierno.

La producción de cobre refinado en el mes de Noviembre, fue de 87.145 toneladas, o sea una disminución de 1.923 del total alcanzado en Octubre.

Las existencias de cobre refinado en poder de los productores a fines de Noviembre alcanzaron un total de 38.051 toneladas, o sea un aumento de 8.693 en comparación con fines de Octubre, sin incluir las grandes existencias que están en poder de las agencias del Gobierno.

La producción de cobre refinado en el mes de Noviembre, fue de 87.145 toneladas, o sea una disminución de 1.923 del total alcanzado en Octubre.

Las existencias de cobre refinado en poder de los productores a fines de Noviembre alcanzaron un total de 38.051 toneladas, o sea un aumento de 8.693 en comparación con fines de Octubre, sin incluir las grandes existencias que están en poder de las agencias del Gobierno.

LOS PILOTOS OBSERVARON GRANDES INCENDIOS EN ESSEN. — AVIONES MOSQUITO ATACARON CONCENTRACIONES ALEMANAS EN WASSENBURG

LONDRES, 13. — (U. P.). — Informaciones oficiales proporcionadas hoy por el Ministerio del Aire, anuncian que anoche poderosas fuerzas de Lancasters y Halifaxes del comando de bombardeos de la R. F. A., efectuaron un violento ataque contra la ciudad industrial alemana de Essen, siendo también bombardeada Osnabruck.

En la primera de las ciudades mencionadas pudo verse a través de las nubes el resplandor de los grandes incendios provocados, en tanto que las columnas de humo se elevaron a una altura de 6 mil metros. Otras de apoyo del comando de bombardeos acompañaron a las máquinas pesadas, y dieron cuenta de cinco aviones enemigos de intercepción, efectuando además ataques de ametrallamiento contra los aeródromos alemanes.

Otras formaciones de bombardeiros británicos, constituidas por aparatos Mosquito atacaron nuevamente la zona de concentración de tropas alemanas en el sector de Wassenburg al norte de Gelsenkirchen donde todavía ardían dos incendios cuádrados en el ataque de la noche anterior. Toda la zona fue una vez más ametrallada y bombardeada, produciéndose nuevas concentraciones.

Además añade el comunicado en la tarde de ayer otros Mosquitos del comando costero de la R. F. A., atacaron barcos enemigos anclados en el fiordo Nord, en la costa de Noruega. Un barco mercante de tamaño mediano y otro costero pequeño fueron incendiados. En esta operación y en la

La producción de cobre refinado en el mes de Noviembre, fue de 87.145 toneladas, o sea una disminución de 1.923 del total alcanzado en Octubre.

Las existencias de cobre refinado en poder de los productores a fines de Noviembre alcanzaron un total de 38.051 toneladas, o sea un aumento de 8.693 en comparación con fines de Octubre, sin incluir las grandes existencias que están en poder de las agencias del Gobierno.

La producción de cobre refinado en el mes de Noviembre, fue de 87.145 toneladas, o sea una disminución de 1.923 del total alcanzado en Octubre.

Las existencias de cobre refinado en poder de los productores a fines de Noviembre alcanzaron un total de 38.051 toneladas, o sea un aumento de 8.693 en comparación con fines de Octubre, sin incluir las grandes existencias que están en poder de las agencias del Gobierno.

La producción de cobre refinado en el mes de Noviembre, fue de 87.145 toneladas, o sea una disminución de 1.923 del total alcanzado en Octubre.

Las existencias de cobre refinado en poder de los productores a fines de Noviembre alcanzaron un total de 38.051 toneladas, o sea un aumento de 8.693 en comparación con fines de Octubre, sin incluir las grandes existencias que están en poder de las agencias del Gobierno.

La producción de cobre refinado en el mes de Noviembre, fue de 87.145 toneladas, o sea una disminución de 1.923 del total alcanzado en Octubre.

Las existencias de cobre refinado en poder de los productores a fines de Noviembre alcanzaron un total de 38.051 toneladas, o sea un aumento de 8.693 en comparación con fines de Octubre, sin incluir las grandes existencias que están en poder de las agencias del Gobierno.

La producción de cobre refinado en el mes de Noviembre, fue de 87.145 toneladas, o sea una disminución de 1.923 del total alcanzado en Octubre.

Las existencias de cobre refinado en poder de los productores a fines de Noviembre alcanzaron un total de 38.051 toneladas, o sea un aumento de 8.693 en comparación con fines de Octubre, sin incluir las grandes existencias que están en poder de las agencias del Gobierno.

La producción de cobre refinado en el mes de Noviembre, fue de 87.145 toneladas, o sea una disminución de 1.923 del total alcanzado en Octubre.

Las existencias de cobre refinado en poder de los productores a fines de Noviembre alcanzaron un total de 38.051 toneladas, o sea un aumento de 8.693 en comparación con fines de Octubre, sin incluir las grandes existencias que están en poder de las agencias del Gobierno.

La producción de cobre refinado en el mes de Noviembre, fue de 87.145 toneladas, o sea una disminución de 1.923 del total alcanzado en Octubre.

Las existencias de cobre refinado en poder de los productores a fines de Noviembre alcanzaron un total de 38.051 toneladas, o sea un aumento de 8.693 en comparación con fines de Octubre, sin incluir las grandes existencias que están en poder de las agencias del Gobierno.

La producción de cobre refinado en el mes de Noviembre, fue de 87.145 toneladas, o sea una disminución de 1.923 del total alcanzado en Octubre.

Las existencias de cobre refinado en poder de los productores a fines de Noviembre alcanzaron un total de 38.051 toneladas, o sea un aumento de 8.693 en comparación con fines de Octubre, sin incluir las grandes existencias que están en poder de las agencias del Gobierno.

La producción de cobre refinado en el mes de Noviembre, fue de 87.145 toneladas, o sea una disminución de 1.923 del total alcanzado en Octubre.

Las existencias de cobre refinado en poder de los productores a fines de Noviembre alcanzaron un total de 38.051 toneladas, o sea un aumento de 8.693 en comparación con fines de Octubre, sin incluir las grandes existencias que están en poder de las agencias del Gobierno.

La producción de cobre refinado en el mes de Noviembre, fue de 87.145 toneladas, o sea una disminución de 1.923 del total alcanzado en Octubre.

Las existencias de cobre refinado en poder de los productores a fines de Noviembre alcanzaron un total de 38.051 toneladas, o sea un aumento de 8.693 en comparación con fines de Octubre, sin incluir las grandes existencias que están en poder de las agencias del Gobierno.

La producción de cobre refinado en el mes de Noviembre, fue de 87.145 toneladas, o sea una disminución de 1.923 del total alcanzado en Octubre.

Las existencias de cobre refinado en poder de los productores a fines de Noviembre alcanzaron un total de 38.051 toneladas, o sea un aumento de 8.693 en comparación con fines de Octubre, sin incluir las grandes existencias que están en poder de las agencias del Gobierno.

La producción de cobre refinado en el mes de Noviembre, fue de 87.145 toneladas, o sea una disminución de 1.923 del total alcanzado en Octubre.

Las existencias de cobre refinado en poder de los productores a fines de Noviembre alcanzaron un total de 38.051 toneladas, o sea un aumento de 8.693 en comparación con fines de Octubre, sin incluir las grandes existencias que están en poder de las agencias del Gobierno.

La producción de cobre refinado en el mes de Noviembre, fue de 87.145 toneladas, o sea una disminución de 1.923 del total alcanzado en Octubre.

CONATO REVOLUCIONARIO EN EL SALVADOR

SAN SALVADOR, 13. — (U. P.). — La Oficina de Prensa del Gobierno informa que en la madrugada del martes "un grupo de facciosos intentó sorprender a las autoridades militares de la frontera con Guatemala, con el propósito de entrar a territorio salvadoreño para ejecutar desórdenes en despreciso del Gobierno provisional".

Agredieron los destacamentos militares fronterizos encargados de guardar la integridad del territorio nacional, rechazaron eficazmente al grupo.

La Oficina desmiente las informaciones suministradas por una radiodifusora extranjera o clandestina, en las que se afirmó que la revolución surgida en la frontera guatemalteca venía triunfante por la carretera interamericana, con la cooperación de los departamentos fronterizos de Sankana, Ahuachapán y regimientos de San Salvador.

El boletín termina asegurando que el Gobierno cuenta con el apoyo de la inmensa mayoría del pueblo salvadoreño, y está mejor cimentado en los principios constitucionales para otorgar garantías a los ciudadanos y libertad de sufragio en las próximas elecciones.

Entre tanto una comisión mixta integrada por delegados de los partidos, señores Viera Altamirano, Castañeda Castro y Claramount, y un delegado del Gobierno, está visitando todas las cabeceras departamentales, donde por designación oficial se reúnen las principales autoridades civiles y militares de cada departamento.

El propósito de las visitas es comunicar a las autoridades civiles y militares las siguientes disposiciones del Gobierno provisorio: "No hay candidato oficial para la presidencia; el Gobierno provisorio respetará la libertad de las elecciones; el ejército respalda estas disposiciones; recibirán sanciones legales los funcionarios y empleados que contravengan aquellas disposiciones".

El partido dió cuenta de la continuación de la violenta lucha en los frentes al noreste de Budapest y al norte y noreste de Miskolc, donde se apoderaron en total de más de 20 localidades y estaciones ferroviarias. Además hizo notar que ayer en los frentes húngaros el Ejército de Malinovsky apresó otros 1.700 enemigos.

Tampoco hubo mención de los ataques directos hacia Eslovaquia, pero los comentaristas oficiales expresaron que la entrada a la planicie de Bratislava fue segura pronto como objetivo de los ataques en la lucha al norte del recodo del Danubio; noticias extrínsecas que se refieren a carteras de buses, expresaron que avanzadas rusas estaban a solo pocos kilómetros de Bratislava misma.

Al parecer, el avance soviético ha dado nuevo ánimo a los patriotas eslovacos, quienes, según despachos llegados a Moscú, han reagrupado algunas de sus antiguas formaciones librando una batalla de cinco días en los sectores interiores de los montes Tatra a fines de noviembre; dieron muerte allí a 2.000 oficiales y soldados alemanes.

Sobre la base de los informes oficiales, el grueso de las tropas rusas se encuentra a unos 160 kilómetros de Bratislava; Viena está 55 kilómetros más allá.

Para los efectos del dividendo y en conformidad a lo dispuesto en el artículo 10 de los estatutos, se avisa a los señores accionistas que el Registro de Transferencia de Acciones estará cerrado desde el 20 al 31 del presente mes, ambas fechas inclusive.

El gerente

COMPANIA DE CONSUMIDORES DE GAS DE SANTIAGO

Para los efectos del dividendo y en conformidad a lo dispuesto en el artículo 10 de los estatutos, se avisa a los señores accionistas que el Registro de Transferencia de Acciones estará cerrado desde el 20 al 31 del presente mes, ambas fechas inclusive.

El gerente

Santiago 10 de Diciembre de 1944.

COMPANIA DE CONSUMIDORES DE GAS DE SANTIAGO

Para los efectos del dividendo y en conformidad a lo dispuesto en el artículo 10 de los estatutos, se avisa a los señores accionistas que el Registro de Transferencia de Acciones estará cerrado desde el 20 al 31 del presente mes, ambas fechas inclusive.

El gerente

SEÑOR INDUSTRIAL:

NO OMITA NINGUN SACRIFICIO PARA ASISTIR

EL VIERNES 15 A LAS 11.30 HORAS

AL TEATRO MUNICIPAL

¡LA UNION HACE LA FUERZA!

CONVENCION INDUSTRIAL DE CHILE

EN EL MISMO AVION VIAJO CON SUS 9 HIJOS



El señor García, con su madre y sus nueve hijos

La popularidad del avión como medio de transporte queda manifiesta en la fotografía que ofrecemos a nuestros lectores y que representa al ingeniero chileno señor Francisco García Arjona en el momento de abordar con su familia en Los Corrales un avión de la Panagra con rumbo a Buenos Aires.

EL COMISARIATO SIGUE APLICANDO SERIAS MEDIDAS A ESPECULADORES

HOY SERAN NOTIFICADOS DE CLAUSURA NUEVE DUEÑOS DE CARNICERIAS

El Comisariato Departamental continúa aplicando severas sanciones a los dueños de carnicerías infractores de los precios máximos fijados por dicho organismo.

Durante el día de hoy, inspectores del Comisariato Departamental notificaron a nueve dueños de carnicerías cuyos negocios serán clausurados mañana como consecuencia de la clausura definitiva de sus locales, es a saber: Desiderio Alvarado, Juan Luján, Juan Alfonso, N.º 1361; José Campos, Alameda N.º 196; Felisa Peña-

Mercado de Providencia

INAUGURACION

La Ilustre Municipalidad de Providencia invita a los vecinos de la Comuna a la inauguración del Mercado Modelo, que se llevará a efecto el Domingo 17 del presente a las 11 horas, en Avenida Providencia, entre Antonio Bellet y Santa Beatriz.

No se enviarán invitaciones especiales.

EL ALCALDE

ESTA NOCHE SE ENTREGARAN LOS PREMIOS DEL CONCURSO TEATRAL Y CINEMATOGRAFICO DE LA "DIC"

SE REALIZARA UNA GRAN VELADA EN EL TEATRO MUNICIPAL, A LA CUAL ASISTIRAN MINISTROS Y DIPLOMATICOS

Esta noche a las 22 horas en una velada se efectuará la entrega de diplomas a los autores, artistas y compositores musicales premiados en el Certamen de Arte Teatral, Musical, Cinematográfico, Radial y Circense que organizó la Dirección General de Informaciones y Cultura, destinado a estimular la producción intelectual del país.

A este acto han sido invitados S. E. el Presidente de la República, Ministros de Estado y altas personalidades de la política y del Arte. Para la primera parte de la velada artística la Orquesta Sinfónica de Chile ha preparado un escogido programa de música chilena. A continuación el presidente del jurado, señor César Bunster, Subsecretario del Ministerio de Educación dará a conocer el sentido del acto que se realiza; en seguida serán presentados los artistas premiados y el Dúo Molina-Garri-

do y el Trio de Dúo Román Heilmann interpretarán las obras musicales premiadas.

ORDEN DEL ESPECTACULO

I.—Bisquetti, Minuetto, Presón y Ciudad Moderna de la Suite "Metrópolis".

Long, "Canto de Invierno", Carvajal, "Tonada Triste", Urrutia, "Danza Triunfal del Diablo", del ballet "La Guitarra del Diablo".

II.—Acto solemne de la apertura de los sobres que contienen las señas de los triunfadores y entrega de los diplomas correspondientes.

a) Lectura de los títulos de las obras premiadas, conocimiento de los sobres y presentación de los autores y artistas agradecidos por el Jefe del Departamento del Teatro Nacional, don René Hurtado Borne.

b) Palabras sobre este acto. Breve charla, por el señor Subsecretario de Educación don César Bunster.

III.—Presentación de los artistas premiados y elección de las obras musicales vencedoras.

EN ESTUDIO LA GRATIFICACION A EE. PUBLICOS

Ha sido muy bien recibido en las 35 asociaciones adheridas al Comando Unico de los Empleados Civiles del Estado el estudio sobre una gratificación de auxilio por el presente año para los empleados de la Administración del Estado, entregado al Ministerio de Hacienda en la mañana de ayer; esta gratificación vendría a aliviar en parte la aflictiva situación de los empleados fiscales, de los cuales más de diez mil perciben sueldos inferiores al salario vital.

Con el objeto de movilizar a todos los empleados fiscales en torno a la solución de sus problemas, se está preparando un gran desfile y la invitación pública para el próximo jueves 21 a este acto concurrirán delegaciones de provincias y de poderosos organismos gremiales de obreros y empleados.

En la mañana de hoy el Comando Unico de los Funcionarios Civiles del Estado será recibido en audiencia por el señor Ministro de Economía y Comercio, don Alejandro Tisley Prieto para tratar sobre problemas de la carestía de la vida. El Comando Unico ha invitado a diversas organizaciones para constituir un organismo de Defensa de los Consumidores.

SIMPLIFICACION DE TRAMITES EN M. DE HACIENDA

El Ministro de Hacienda, señor Santiago Labarca, está empeñado en simplificar las trámites que se efectúan dentro de los servicios dependientes de esa Secretaría de Estado.

Con este objeto invitó ayer a almorzar a todos los jefes de los servicios en el Casino del Ministerio de Hacienda y se cambiaron ideas sobre el particular.

AYER PRESENTO CREDENCIALES EL NUEVO MINISTRO DE TURQUIA EN SANTIAGO

EL EXCMO. SEÑOR SEHABATTIN REFT ARBEL, EXPRESO AL PRIMER MANDATARIO SU COMPLACENCIA DE LLEGAR A CHILE

RINDIO HONORES LA GUARDIA DE PALACIO



S. E. y el Canciller conversan con el Excmo. señor Arbel

A las 11.30 horas de ayer, presentó sus cartas credenciales al Presidente de la República, Excmo. señor Juan Antonio Ríos, el nuevo Ministro de Turquía, Excmo. señor Şehabettin Reft Arbel.

El diplomático llegó al Palacio de la Moneda acompañado por el Jefe del Protocolo, don

CHARLA SOBRE SOLUCION DE PROBLEMAS DE LAUTARO

GESTIONAN AUTORIDADES Y VECINOS

UNA COMISION PRESIDIDA POR EL ALCALDE SE ENCUENTRA CON ESTE OBJETO EN SANTIAGO

Desde el martes se encuentra en la capital una Comisión de vecinos de Lautaro que pre- sidente el alcalde de la Comuna don Ramón Raposo Arriagada, el primer regidor de esa Corporación, don Samuel Fuentes Andrade y el regidor y secretario Departamental de la CTCH, don Miguel Devaud Castro.

La Comisión mencionada ha venido a buscar solución al problema que se creará al pueblo de Lautaro con la petición de alza de las tarifas eléctricas, solicitada por la Empresa Grob y Cia. Ltda., concesionaria de ese servicio.

La Comisión sostuvo el martes por la tarde una entrevista de tres horas con el Director Subrogante de los Servicios Eléctricos, con el asesor jurídico de esa repartición, el ingeniero que efectuó en Lautaro la tasación de los bienes de la Empresa Grob y Cia.

La Comisión manifestó al señor Director que el decreto que le fijó el capital inmovilizado a la empresa en la suma de \$ 6.365.230, está tomado sobre bases no ajustadas a la realidad ya que la Dirección mantiene como principio que el precio unitario debe ser to-

El representante turco expresó su complacencia de llegar a Chile y desempeñar en este país la misión que le ha encomendado su Gobierno.

Al término de la ceremonia y en los momentos de retirarse el Excmo. señor Arbel recibió nuevamente los honores de rigor.

A LAS 19.30 HORAS DE HOY HABLARA

POR

RADIO COOPERATIVA VITALICIA

(C. B. 76)

el vicepresidente de la Sociedad de Fomento Fabril,

DR. RAMON MONTERO R.

para formular algunas apreciaciones sobre el alcance de la Convención Industrial de Chile, que se inicia mañana.

INSTRUCCIONES DEL COMITE DE NAVIDAD

El Comité Nacional de Navidad nos ha pedido insistir en que los delegados de las Escuelas Primarias deberán pasar a la brevedad posible a retirar sus cupones en la Oficina del Comité, calle Mac Iver N.º 541, de- bido a que el Comité no puede enviarlos a las escuelas directamente, porque no ha encontrado medios para ello.

La delegada o delegado deberán revisar sus cupones y constatar que el número del Centro correspondiente al de su escuela, si encontrara en ellos algún error, deberá devolverlo de inmediato.

Las Escuelas rurales, cuyo Centro Inscriptor es superior a 3000, deberán ponerse en contacto con el Comité, ya sea personalmente, Mac Iver 541, o por teléfono, al número 33195, para buscar los juguetes correspondientes a sus inscripciones, pues el Comité no tiene medios para enviarlos.

CAMARA DE DIPUTADOS

CUENTA

Se dió cuenta de:
1.º — Un Mensaje con el que S. E. el Presidente de la República somete a la consideración del Congreso Nacional, para ser tratado en la actual legislatura extraordinaria de sesiones, un proyecto de ley que autoriza al Presidente de la República para que, previo informe del Instituto de Economía Agrícola, libere de derechos e impuestos la internación de material destinado a satisfacer las necesidades de la industria vitivinícola nacional.
— Se mandó a Comisión de Hacienda.

2.º — Tres oficios de S. E. el Presidente de la República:

Con los dos primeros, comunica haber resuelto incluir entre los asuntos de que puede ocuparse el Congreso Nacional en la actual legislatura extraordinaria de sesiones, y hace presente la urgencia para el despacho del proyecto de ley que autoriza al Presidente de la República para refundir en un solo texto el Código del Trabajo y todas las leyes que lo modifican o complementan, hasta la fecha en que se fije su texto definitivo.
— Quedó en tabla para los efectos de calificar la urgencia solicitada. Posteriormente, calificada ésta de "simple" se mandó tener presente y agregar a los antecedentes del proyecto en Comisión de Trabajo y Legislación Social.

Con el siguiente, comunica haber resuelto incluir entre los asuntos de que puede ocuparse el Congreso Nacional en la actual legislatura extraordinaria de sesiones, el proyecto de ley que condona la suma de \$ 175.280.41 que adeuda al Fisco la sucesión de don Juan Queirolo.
— Se mandó tener presente y agregar a los antecedentes del proyecto en tabla.

3.º — Trece oficios del señor Ministro del Interior:

Con el primero contesta el que se le enviara a nombre de esta Honorable Cámara relacionado con el envío de un proyecto de ley que declare de utilidad pública y autorice la expropiación de diversos terrenos en favor de la Municipalidad de Coquimbo.

Con los cuatro siguientes, contesta los que se le dirigieran también a nombre de esta Honorable Cámara, acerca de la inclusión en la actual Convocatoria a sesiones extraordinarias, de los siguientes proyectos de ley:

El que aprueba las disposiciones del Estatuto Administrativo;
Los que autorizan a las Municipalidades de Freire, Loncoche y Villarrica, para contratar empréstitas;

El que modifica el Código del Trabajo en lo relativo a la indemnización por años de servicios a los obreros, y

El que incorpora a los recaudadores a domicilio de los Servicios de Agua Potable en el régimen de previsión de la Caja Nacional de Empleados Públicos y Periodistas.

Con los ocho restantes, contesta los que se le enviaron a nombre de los señores Diputados que se indican, relacionados con los siguientes asuntos:

Del señor Valdebenito, sobre inclusión entre los asuntos de que puede ocuparse el Congreso Nacional en la actual legislatura extraordinaria de sesiones, del proyecto de ley que concede diversos beneficios a los enfermos de tuberculosis de la Armada Nacional;
Del señor Garrido, sobre inclusión en la actual Convocatoria de sesiones extraordinarias, del proyecto de ley que legisla sobre el personal tuberculoso de las Fuerzas Armadas;
Del señor Acharán, también sobre inclusión en la actual Convocatoria extraordinaria de sesiones, de diversos proyectos de ley;

Del señor Barrueto, acerca de la necesidad de revisar el contrato de concesión del Teatro Municipal de la ciudad de Los Angeles;
Del señor Acevedo, sobre envío de una copia de la denuncia formulada por el señor Pedro Muñoz, en la Comisaría de San Miguel relacionada con un homicidio perpetrado en el fundo "Lo Valledor";

Del señor Núñez, acerca de la escasez de medios de locomoción en la Comuna de San Miguel, y

Del señor González Madariaga, sobre alza de las tarifas de agua potable en la capital.
Del señor González Olivares, sobre clausura de una cantina ubicada a pocos metros de una Escuela de la Hacienda San José de Piguchén, en Putaendo.

4.º — Un oficio del señor Ministro de Economía y Comercio, con el que da respuesta al que se le enviara a nombre de los señores Echavarrí, Ríos, Salazar y Loyola, relacionada con la derogación del decreto que declara artículo de primera necesidad a la madera.

5.º — Dos oficios del señor Ministro de Hacienda, con los que contesta los que se le enviara a nombre de los señores Diputados que se indican, relacionados con los siguientes materias:

Del señor Correa Letelier, acerca de los porcentajes que los servicios de Tesorerías recaudaron en la comuna de Puqueldón por el rubro de caminos, y

Del señor Yrarrázaval, acerca de diversas actuaciones del Comisariato General de Subsidios y Precios.

6.º — Un oficio del señor Ministro de Justicia, con el que da respuesta al que se le enviara a nombre del señor Gustavo Vargas sobre envío de una circular al personal por el Jefe del Departamento del Registro Civil.

7.º — Dos oficios del señor Ministro de Defensa Nacional, con los que contesta los que se le dirigieran a nombre de los señores Diputados que se indican, relacionados con los asuntos que se señalan:

Del señor Correa Letelier, acerca de las razones que han tenido las autoridades correspondientes para denegar permisos de reconstrucción de bodegas que existían en algunas concesiones de playas en Castro; y

Del señor Ojeda, sobre envío de diversos antecedentes relacionados con la construcción de un monolito que servirá de base a la del faro Chiguano.

8.º — Cuatro oficios del señor Ministro de Obras Públicas y Vías de Comunicación:

Con los dos primeros, contesta los que se le dirigieran a nombre de esta Honorable Cámara, relacionados con los siguientes asuntos:

Sobre medidas adoptadas para dotar de los servicios de agua potable a las poblaciones

de Conchall, Quinta Normal, Renca y Barrancas, y

Sobre mejoramiento del servicio de agua potable de Quilhue.
Con los dos restantes, contesta los que se le enviaron a nombre de los señores Diputados que se indican, relacionados con las materias que se señalan:

Del señor Loyola, sobre construcción de un puente sobre el río Toltén, y
Del señor Cárdenas, sobre ampliación de la Estación Alameda.

9.º — Una nota del señor Superintendente de Compañías de Seguros, Sociedades Anónimas y Bolsas de Comercio, con la que remite una nómina de los accionistas de la "Sociedad Cemento Juan Soldado" en respuesta a un oficio de esta Honorable Cámara.

10.º — Un oficio de la Contraloría General de la República, en el que envía una nómina de los sueldos pagados por las Corporaciones de Reconstrucción y Auxilio y de Fomento de la Producción, durante el mes de octubre.

— Quedaron a disposición de los señores Diputados.

11.º — Treinta oficios del Honorable Senado:

Con los cuatro primeros, comunica haber aprobado en la misma forma en que lo hizo esta Honorable Cámara, las observaciones formuladas por S. E. el Presidente de la República, a los siguientes proyectos de ley, despatchados por el Congreso Nacional:

El que modifica la Ley de Timbres, Estampillas y Papel Sellado, en lo referente al impuesto que debe pagar el zarpe de naves;

El que establece las modalidades de pago en los contratos respectivos entre dueños de vehículos motorizados y los vendedores, mientras dure la actual situación de emergencia derivada del racionamiento de la bencina;

El que autoriza la inversión de \$ 8.100.000 en la construcción de Grupos Escolares en San Antonio, Barrancas y Lillo, y \$ 900.000 en un Estado en San Antonio, y

El que hace extensivas las disposiciones de la Ley 7.167, al personal de las Fuerzas Armadas, en retiro, cuyos ceses fueron expedidos con posterioridad al 1.º de enero de 1939.

Con el quinto, comunica haber aprobado en los mismos términos en que lo hizo esta Honorable Cámara el proyecto de ley por el cual se aprueba la organización de la Dirección General de Auxilio Social y la Dirección General de Restaurantes del Estado.

— Se mandaron comunicar los acuerdos respectivos a S. E. el Presidente de la República y a los señores Diputados.

Con los dos siguientes comunica haber aprobado con modificaciones, los siguientes proyectos de ley:

El que autoriza al Presidente de la República para enajenar las propiedades que ocupa actualmente el Ministerio de Educación Pública, y

El que autoriza a la Municipalidad de Talca para vender unos terrenos urbanos ubicados en dicha ciudad al Banco Central de Chile.

Con los veintinueve siguientes, comunica haber desechado las observaciones formuladas por S. E. el Presidente de la República, e insistido en la aprobación de los proyectos de ley despatchados por el Congreso Nacional, que conceden los beneficios que se indican a las siguientes personas:

Don Fernando Solano Illanes, pensión;
Doña Adela Aránguez Ravanal, derecho a jubilación;
Don Roberto Burr Vidal, abono de servicios;
Don Miguel Vivanco Costa, reconocimiento tiempo de servicio;

Don Osvaldo Godoy Nieto, aumento de pensión;
Doña Amelia Ramos viuda de Alamos, pensión;
Don Horacio Hevia Labbé, aumento de jubilación;

Doña Laura Herrera viuda de Sotomayor, aumento de pensión;
Don Jorge Valenzuela Meza, aumento de pensión;

Don Adolfo Espinera Lafuente, pensión;
Don Medardo 2.º de la Fuente, abono de tiempo;
Don Luis Manterola Avila, abono de tiempo;
Don Exequiel Fernández Pino, diversos beneficios;

Doña Ana Valdés de Darrigrandi, pensión;
Don Ramón Román Mellado, nueva cédula de retiro;

Don Carlos Abba Antonietti, pensión;
Doña Julia, Cristina y Ella Góngora Morán, pensión;

Don Galo Pérez Lavín, diversos beneficios;
Don Carlos Vega, don Ewald Hoidal y don Arturo Alarcón, diversos beneficios;

Don Anibal Cabrera Ferrada, diversos beneficios.
Con el penúltimo, comunica haber aprobado las observaciones formuladas por S. E. el Presidente de la República al proyecto de ley despatchado por el Congreso Nacional, que aumenta el monto de la pensión que disfruta doña Hortensia Plaza viuda de don Tomás Gatica Martínez.

— Quedaron en tabla.
Con el último, comunica haber aprobado un proyecto de ley que concede indulto a todos los procesados e inculcados en el proceso N.º 12.844 llamado "proceso monstruo de Temuco".

— Se mandó a Comisión de Constitución, Legislación y Justicia.

12.º Un informe de la Comisión de Constitución, Legislación y Justicia recaído en el proyecto del H. Senado que modifica los artículos 142 y 358 del Código Penal, en lo relativo al rapto de menores.

— Quedó en tabla.
Dos mociones, con las cuales, los señores Diputados que se indican inician los siguientes proyectos de ley:

El señor Ceardi, que autoriza al Presidente de la República para transferir, a título gratuito, a la Sociedad Tipográfica de Valparaíso, un terreno fiscal ubicado en esa ciudad.

— Se mandó a Comisión de Gobierno Interior.
Los señores Acevedo, Ojeda, Valdebenito y Olavarría, que autoriza a la Junta Central de Beneficencia para transferir un terreno de su propiedad al Club Deportivo Brisas, de la comuna de La Cisterna.

— Se mandó a Comisión de Asistencia Médico-Social e Higiene.

14.º Una comunicación de la Honorable Cámara de Diputados de México, en la que agradece el acuerdo de esta Honorable Corporación, de izar el pabellón nacional en las fechas conmemorativas de los aniversarios patrios de las repúblicas americanas.

— Se mandó tener presente y archivar.
15.º Una nota del Comité Ejecutivo de ex Empleados Públicos en la que se refieren al proyecto que aumenta las pensiones mínimas.

— Se mandó tener presente y agregar a los antecedentes del proyecto en Comisión de Hacienda.

16.º Tres telegramas:
Con el primero, el señor Fulgencio Batista, ex Presidente de Cuba, agradece el homenaje rendido a su persona por esta Honorable Cámara.
Con el siguiente, El Sindicato Industrial de Obreros de Schwager, a la paralización de las faenas del día 8 de diciembre pido.
Con el último diversos vecinos del pueblo Sierra Overa, se refieren a la actuación del Juez de Distrito, don José Cortés Pérez.

SESION 12.ª, EXTRAORDINARIA, EN MARTES 12 DE DICIEMBRE DE 1944

(Sesión de 16 a 19 horas)

PRESIDENCIA DE LOS SEÑORES SANTANDREU Y BARRENECHEA

(VERSION OFICIAL)

— Se mandaron tener presente y archivar.

V.—TEXTO DEL DEBATE

1.—CALIFICACION DE LA URGENCIA DE UN PROYECTO DE LEY.

El señor ESCOBAR (don Alfredo).— Pido la palabra, señor Presidente.

El señor ACEVEDO.— Ruego al señor Presidente que me conceda la palabra.

El señor SANTANDREU (Presidente).— Oportunamente solicitaré el asentimiento de la Sala para conceder la palabra a Su Señoría y al Honorable señor Escobar Zamora, que también la ha solicitado.

Corresponde calificar la urgencia hecha presente por el Ejecutivo respecto al proyecto que autoriza a Su Excelencia el Presidente de la República para refundir en un solo texto el Código del Trabajo y todas las leyes que lo modifican y complementan.

Si le parece a la Honorable Cámara, se acordará la simple urgencia.

2.—PERMISO CONSTITUCIONAL PARA AUSENTARSE DEL PAIS.

El señor SANTANDREU (Presidente).— El ex Ministro de Justicia señor Oscar Gajardo Villarroel, ha solicitado permiso para ausentarse del país.

Si le parece a la H. Cámara, se concederá este permiso.

3.—ELECCION DE UN REPRESENTANTE DE LA CAMARA ANTE EL INSTITUTO DE FOMENTO MINERO E INDUSTRIAL DE ANTOFAGASTA.

El señor SANTANDREU (Presidente).— En conformidad a un acuerdo tomado en sesión anterior, corresponde elegir un representante de la H. Cámara ante el Instituto de Fomento Minero e Industrial de Antofagasta.

Se va a proceder a la votación.

— Practicada la votación en forma secreta, dió el siguiente resultado: por el señor González Echegoyen, 43 votos; por el señor De Ramón, 31 votos.

— Después de proclamada la votación:
El señor CONCHA.— ¿Quién es el señor González? ¿Cuál es su nombre?

El señor CISTERNAS.— Es el actual representante de la Cámara ante el Consejo del Instituto de Fomento Minero e Industrial.

El señor SECRETARIO.— Don Humberto González Echegoyen.

El señor SANTANDREU (Presidente).— En consecuencia, queda designado don Humberto González Echegoyen como representante de esta Honorable Cámara ante el Consejo del Instituto de Fomento Minero e Industrial de Antofagasta.

4.—HOMENAJE A LA MEMORIA DE DON PEDRO GODOY PEREZ, EX MINISTRO DE ESTADO, FALLECIDO RECIENTEMENTE.

El señor SANTANDREU (Presidente).— Tiene la palabra el Honorable señor Tapia.

El señor TAPIA.— Señor Presidente, Honorable Cámara: el país ha perdido a uno de sus grandes servidores. En efecto, a fines de la semana pasada, falleció el distinguido ingeniero don Pedro Godoy Pérez.

Pasando, tal vez, por sobre una verdadera actitud humana que distinguía a este ilustre servidor público— la de ser enemigo de toda clase de figuración—, yo, animado por el más profundo sentimiento de justicia, debo dejar constancia esta tarde del pesar que nos aflige por su desaparecimiento.

Los méritos especiales del ilustre extinto justifican y abonan el que en esta Honorable Cámara, uno de los centros democráticos en que deben registrarse todos nuestros principales acontecimientos, ya sea de júbilo o de dolor, quede constancia de nuestro hondo sentimiento de pesar por la muerte de don Pedro Godoy. Especialmente, la lamentamos todos aquellos que pasamos por las aulas universitarias y que pudimos aguilatar sus méritos, sus dotes de gran maestro y de hombre ejemplar.

Don Pedro Godoy, destacado profesor de la Escuela de Ingeniería de la Universidad del Estado, llegó hasta el cargo de Ministro de Educación Pública a la caída de la dictadura de Ibañez, por petición expresa de la unanimidad de los universitarios de Chile; y supo desempeñarse en este puesto con la corrección y dignidad que le fueron características.

Don Pedro Godoy también, en circunstancias especiales, siendo Decano de la Facultad de Ciencias Físicas y Matemáticas, cargo que vivió durante largos períodos, llegó a ocupar la Rectoría de la Universidad de Chile en forma también correctísima y ecuaníme.

Muy especialmente, los estudiantes de aquella época— me refiero al año 1932— recordamos con emoción un gesto noble de hombre y de maestro de don Pedro Godoy: el de que prefirió dejar la más alta magistratura dentro de la vida universitaria ante el dilema de tener que expulsar a estudiantes universitarios en ciertos movimientos estudiantiles que hubo en aquella época.

Señor Presidente, todos estos hechos nos hacen lamentar su pérdida, como la de un grande y ejemplar maestro, y además, como la de un hombre dignísimo, animado siempre de un profundo ideal humanitario. Incluso, se sienta en los bancos de esta Honorable Cámara un compañero de luchas e ideales, que fué su amigo íntimo y pudo conocer, por cierto, más de cerca la bondad de esta gran alma humana.

Y no es una simple anécdota sino un ejemplo para nuestra convivencia social destacar la personalidad de don Pedro Godoy, quien, desde su juventud, estaba lleno de ideales, que supo mantener hasta el momento de su muerte.

Sabemos que era tan idealista que se desprendía hasta de sus prendas de vestir para dárselas al hombre más pobre que encontraba porque estaba convencido de que, en nuestra sociedad, lo primero era levantar al pobre.

Por todas estas razones, nosotros, socialistas, que respetamos profundamente la bondad de corazón, nosotros que respetamos profundamente los más nobles sentimientos humanos y que respetamos a los verdaderos y grandes maestros, rendimos este postrer homenaje a don Pedro Godoy.

Cumplo también el honroso encargo de rendir este homenaje en representación de los Diputados de la Falange Nacional de esta Honorable Cámara.

He dicho.
El señor TRONCOSO.— Pido la palabra.

El señor SANTANDREU (Presidente).— Tiene la palabra Su Señoría.

El señor TRONCOSO.— Señor Presidente, Honorable Cámara: me hallo realmente conmovido en este momento, porque no sé si los manes de don Pedro Godoy se sentirán ultrajados al recibir el homenaje de un amigo que lo conoció tan íntimamente en esta Cámara, que es un tablado de vanidades. Pero no es un homenaje el que yo voy a rendirle.

Quiero, en breves rasgos, dar a conocer la vida de este hombre, de este varón puro, porque ella constituye la mejor enseñanza y el más bello ejemplo.

Pedro Godoy no era un hombre modesto. Era más que eso, porque la modestia ya significa una pose subjetiva. Era naturalmente sencillo. Su bondad era una cosa ingenua y su serenidad de los últimos tiempos era como pudo haber sido la serenidad de los grandes filósofos griegos.

Espíritu de selección, de gran inquietud intelectual, poseía los más variados y extensos conocimientos científicos, filosóficos y artísticos; pero su característica, lo esencial en él, era su enorme calidad moral que, llevada de su ideal de mejoramiento de la humanidad, quiso ponerla al servicio de lo más precioso: la juventud, y se hizo educador.

Tuvo sobre los alumnos la verdadera autoridad; no la que nace del gesto hosco o del orden disciplinario, sino esa que fluye de un ser superior, producto de esas condiciones de moralidad, de discreción, de convencimiento y, sobre todo, de comprensión de la vida juvenil llena de esperanzas, de bellos proyectos, de locas utopías.

Pedro Godoy, cuya muerte ha revelado— lo que es cosa curiosa— a la gran masa de ciudadanos, su existencia útil y ejemplar, ha sido de esos hombres que a pesar de haber llevado una vida silenciosa no fué un indiferente, sino que muy por el contrario ha dejado, como dice Longfellow, un surco en el mundo. En ese surco, él supo sembrar una bella semilla, que ha de dar, para esperanza nuestra, los mejores frutos.

Yo, emocionado me despido de este noble amigo y exhorto a los Honorables Diputados mediten en este ejemplo la serenidad y ecuanimidad que tuvo este hombre justo y bueno.

He dicho.
El señor PINTO.— Pido la palabra, señor Presidente.

El señor SANTANDREU (Presidente).— Tiene la palabra Su Señoría.

El señor PINTO.— Señor Presidente, ya mis Honorables colegas que me han precedido en el uso de la palabra han hecho el elogio de este varón que puede calificarse de justo, por sus condiciones morales e intelectuales.

En realidad, nada más habría que agregar a lo ya expresado.

En nombre del Partido Radical, adhiero al homenaje que se ha rendido a tan ilustre hombre.

El señor PINEDO.— Pido la palabra, señor Presidente.

El señor SANTANDREU (Presidente).— Tiene la palabra Su Señoría.

El señor PINEDO.— El Partido Conservador, Honorable Cámara, adhiero al homenaje que se rinde a don Pedro Godoy. Lo considero un hombre bueno, honrado y honesto consigo mismo y que no sólo ha tenido el mérito de escalar grandes puestos de figuración pública y educacional, sino que ha sabido dejar un recuerdo imperecedero en el alma de sus alumnos. Ante esta herencia moral que deja en la tumba el señor Godoy, el Partido Conservador adhiera a este homenaje, porque no sólo supo ser un buen maestro, un buen funcionario en su magisterio educacional, sino que, por sobre todas las cosas, supo ser un hombre honrado consigo mismo y que ha sabido dejar memoria im-percedera en lo más valioso que hay para un maestro: en el alma de sus alumnos.

5.—PREFERENCIA PARA USAR DE LA PALABRA.

El señor SANTANDREU (Presidente).— Los Honorables Diputados señores Veas, Valdebenito, Acevedo y Escobar Zamora han solicitado cinco minutos cada uno para hacer uso de la palabra.

El señor OLAVARRIA. — ¡Yo me agrego también a esa petición de cinco minutos, señor Presidente!

Un señor DIPUTADO.— ¡No, señor Presidente!

El señor SANTANDREU (Presidente).— No hay acuerdo.

El señor VEAS.— Señor Presidente, quisiera que la Honorable Cámara me escuchase un minuto, para darle a conocer que yo había solicitado 10 minutos en la sesión anterior, cuando el Honorable señor señor Perelero pidió autorización para hacer uso de la palabra. Pero como ya había muchos Honorables colegas inscritos para hablar en tiempo extraordinario, no fué posible que yo lo hiciera también; y el señor Presidente me había prometido que en esta sesión se me concederían los 10 minutos que había solicitado.

El señor SANTANDREU (Presidente).— Lo que ha manifestado el Honorable señor Veas es exacto...

El señor ESCOBAR (don Alfredo). — ¡Yo nunca me he opuesto a que hable aquí alguien, señor Presidente!

El señor SANTANDREU (Presidente).— Por lo tanto, ruego a la Honorable Cámara conceda al Honorable señor Veas el tiempo que solicita.

Si le parece, quedaría así acordado.
El señor ESCOBAR (don Alfredo).— Esta es la primera vez...

El señor SANTANDREU (Presidente).— Acordado el tiempo para el Honorable señor Veas.

El señor ESCOBAR (don Alfredo).— Insisto en que se consulte a la Sala para que se me permita hacer uso de la palabra, señor Presidente.

El señor SANTANDREU (Presidente).— Hay oposición, Honorable Diputado.

El señor ACEVEDO.— ¡Los Honorables colegas de la Derecha!

El señor ESCOBAR (don Alfredo). — ¡Yo nunca me opongo cuando alguien solicita unos minutos para hacer uso de la palabra,

señor Presidente! ¡Esta es la primera vez que yo solicito algunos minutos al término de la sesión! ¡Cuando los Honorables colegas de la Derecha quieren hablar, yo nunca me he opuesto!

El señor ACEVEDO. — Por lo demás, se trata de exponer algunos problemas.

El señor VEAS.— Es una cuenta que tengo que dar, señor Presidente.

El señor SANTANDREU (Presidente).— Me acatan de informar que hay oposición para que hablen los demás señores Diputados.

En consecuencia, no hay oposición para que el Honorable señor Veas use de la palabra por 10 minutos al término de la sesión.

El señor DIAZ.— ¡Muy bien! ¡Las señoras devuelvan!

El señor ESCOBAR (don Alfredo). — ¡Cuando los Honorables colegas necesitan tiempo para hablar, yo solicito algunos minutos al término de la sesión!

6.—INSERCIÓN DE UN PROYECTO DE LEY EN EL BOLETIN DE SESIONES Y EN LA VERSION OFICIAL.

El señor ACEVEDO.— Ruego al señor Presidente se sirva recabar el asentimiento de la H. Cámara para que se inserte en el Boletín de Sesiones y en la Versión Oficial el proyecto de ley que beneficia a algunas instituciones deportivas de la Cisterna.

El señor SANTANDREU (Presidente).— Si a la H. Cámara le parece se aceptará la petición del H. Diputado.

Acordado.
El documento que se acordó insertar en el tenor siguiente:

Moción de los señores Acevedo, Ojeda, Olavarría y Caldebenito

"CONSIDERANDO:
Que el Club Deportivo "Brisas" de la comuna de La Cisterna, fundado el 20 de enero de 1935, contando en la actualidad con 10 años de vida al servicio del Deporte y de Cultura Física y espiritual de las juventudes de la Comuna de La Cisterna. Esta institución reúne en su seno todas las ramas deportivas, realizando además una gran labor cultural lo que significa progreso para la comuna y sobre todo arrancar esta labor a muchos jóvenes y adultos de las tabernas donde se embriecan o encuentran su perdición.

Además, este Club Deportivo cuenta con 300 socios, que en un gran porcentaje pertenecen a la Fuerza Aérea de Chile. Su personalidad jurídica le fué concedida con fecha 14 de junio de 1944 por Decreto N.º 2.432.

El Club Deportivo "Brisas" desea se le conceda gratuitamente un terreno que ocupa en la actualidad que es de propiedad de la Beneficencia Pública, que esta no ocupa y que está ubicado en la Chacra Santa Rita de la Comuna de La Cisterna.

Conceder de la amplia labor que esta Institución desarrolla en el aspecto deportivo, cultural y educacional hemos considerado de absoluta justicia el deseo de esta institución de contar con un bien raíz que le permita seguir realizando y ampliando su magnífica labor.

La Dirección General de Beneficencia una vez que conozca estos hechos estamos seguros de que voluntariamente procederá a hacer la transferencia de estos terrenos a la Institución antes nombrada.

Por estas razones, venimos en presentar a la H. Cámara de Diputados el siguiente PROYECTO DE LEY:

Artículo 1.º— La Junta Central de Beneficencia, transferirá gratuitamente al Club Deportivo "Brisas" de la Comuna de La Cisterna 1.566 m.2 de terrenos, que en la actualidad esta Institución Deportiva ocupa.

Artículo 2.º— Los deslindes del terreno indicado son los siguientes: Al Sur con la propiedad del señor Rómulo Maldonado; al Norte, con la Chacra Santa Rita, de propiedad de la Beneficencia Pública; al Oriente, con la Chacra Santa Rita, de propiedad de la Beneficencia y al Occidente con la Gran Avenida.

Artículo 3.º— Esta ley empezará a regir desde su publicación en el "Diario Oficial". (Fdsos).— José Acevedo.— Efraín Ojeda.— Simón Olavarría y Vasco Valdebenito.

7.—SUPLENTE DE DIVERSAS PARTIDAS DEL PRESUPUESTO VIGENTE.—APLAZAMIENTO DE LA DISCUSION DEL PROYECTO RESPECTIVO HASTA LA SESION DE MAÑANA.

El señor SANTANDREU (Presidente).— Entrando al Orden del Día, corresponde pasar, en primer lugar, del proyecto de ley que suplementa diversas partidas del Presupuesto vigente. La Comisión no ha emitido todavía su informe sobre este proyecto, pero podrá hacerlo en la sesión de esta noche o en la de mañana en la mañana y que ha sido citada. En consecuencia, este proyecto no se podrá tratar hasta mañana.

El señor CHORRINI.— El plazo vence mañana, señor Presidente.

El señor SANTANDREU (Presidente).— Si a la Honorable Cámara le parece, así se acordará.

Acordado.

que ingresen al presupuesto ordinario las sumas percibidas por la Tesorería Provincial de Iquique durante el segundo semestre de 1943 y primer semestre de 1944, de acuerdo con lo dispuesto en los artículos 4.º y 10.º de la Ley N.º 7.514, de 27 de agosto de 1943.

Se establece en dicho proyecto que las expresadas sumas serán destinadas por esa Corporación edilicia al pago de las obligaciones pendientes con el comercio y a la ejecución de obras de adelanto local.

La Ley N.º 7.514 autorizó a la Municipalidad de Iquique para contratar un empréstito hasta por la suma de \$ 2.500.000, y con el exclusivo objeto de hacer el servicio de este empréstito, restableció la contribución adicional de 3 por mil sobre el avalúo de los bienes raíces urbanos con que éstos habían sido gravados por el Decreto Ley N.º 3.784, de 1925.

Ahora bien, por el hecho de que este empréstito no ha sido aún contratado, el señor Alcalde de la Municipalidad de Iquique estimó que el monto de la contribución adicional podría ser invertido en gastos ordinarios de la Corporación.

A este respecto cabe hacer presente que es un error estimar que a los fondos acumulados por dicha contribución pueda dárseles otro destino que no sea el que expresamente estableció la referida Ley N.º 7.514, cual es el hacer el servicio del empréstito, aún no contratado.

Sin embargo, el procedimiento propuesto en el mencionado proyecto podría ser modificado, mediante la dictación de una ley especial, en el sentido de autorizar a la Municipalidad de Iquique para invertir los fondos acumulados por la contribución adicional en los mismos gastos para los cuales la Ley N.º 7.514 autorizó contratar el empréstito, el cual sería reducido a la cantidad equivalente a la contribución percibida.

El mensaje correspondiente será enviado en breve por el Ejecutivo al Honorable Congreso Nacional.

De lo expuesto se desprende que el proyecto de ley que ha sido sometido a la consideración del Poder Ejecutivo para su promulgación, desvirtúa el objetivo perseguido por la Ley N.º 7.514, y, además, está en abierta contraposición con lo dispuesto en el Decreto con Fuerza de Ley N.º 245, sobre Rentas Municipales, al autorizar la inversión de fondos provenientes de ingresos extraordinarios en gastos ordinarios de ese Municipio.

Por estas razones y en virtud de las atribuciones que me confiere el artículo 3.º de la Constitución Política del Estado desapruebo el proyecto en referencia y me permito volver a V. E., en original, el oficio N.º 541, de 31 de agosto último, con las observaciones que dejo expuestas.

El proyecto observado dice así:

PROYECTO DE LEY:

Artículo 1.º— Autorízase a la Municipalidad de Iquique para que ingrese al presupuesto ordinario las sumas percibidas por la Tesorería Provincial de Iquique durante el segundo semestre de 1943 y primer semestre de 1944, de acuerdo con lo dispuesto en los artículos 4.º y 10.º de la Ley N.º 7.514, de 27 de agosto de 1943.

Las expresadas sumas serán destinadas por la Municipalidad de Iquique al pago de las obligaciones pendientes con el comercio, y a la ejecución de obras de adelanto local.

Artículo 2.º— Esta ley entrará en vigencia a partir de la publicación en el "Diario Oficial".

El señor SANTANDREU (Presidente). — En discusión.

Ofrezco la palabra.

El señor OPITZ. — Pido la palabra.

El señor SANTANDREU (Presidente). — Pido la palabra.

El señor OPITZ. — La Honorable Cámara tuvo a bien desaprobar un proyecto que autorizaba a la Municipalidad de Iquique para contratar un empréstito de dos y medio millones de pesos; y autorizó posteriormente una contribución adicional sobre los bienes raíces con el fin de financiarlo.

El empréstito no se pudo contratar oportunamente; pero se percibió la contribución adicional correspondiente al año 1943 y primer semestre del año en curso, por una cantidad que asciende a alrededor de \$ 300.000. Como el empréstito no se había contratado, se dictó una ley que autorizó a la Municipalidad para invertir en el pago de las obligaciones pendientes con el comercio, por ejecución de obras de adelanto local, estos \$ 300.000 percibidos en conformidad a la Ley 7.514.

El Ejecutivo ha vetado este proyecto de ley. Y lo vetó fundado en razones que no tienen ninguna consistencia; pero quiero manifestar, en primer término, que el empréstito ya fue contratado, fue recién contratado. Lo hago presente porque el Ejecutivo observa que no ha sido contratado.

Dice en seguida que es un error estimar que a los fondos acumulados mediante dicha contribución pueda dárseles otro destino que no sea el que expresamente estableció la referida Ley 7.514.

El señor CABEZON. — Pudo aplicarse el decreto ley en vigencia sobre traspasos de fondos.

El señor OPITZ. — Si todo el mundo sabe, señor Presidente, que una ley se modifica por otra ley, y la que nosotros dictamos fue una modificación de la anterior.

El decreto ley a que alude el Honorable señor Cabezón prohíbe los traspasos de ingresos extraordinarios a los ítem ordinarios, pero eso como norma reglamentaria de las inversiones de fondos municipales. Aquí se trata de una ley especial que creó y destinó ciertos recursos, y de otra ley que da a esos mismos recursos una aplicación diferente.

De modo que tampoco es una objeción fundamentada la que ha formulado el Honorable colega, señor Cabezón.

El señor CABEZON. — No la he formulado en carácter de objeción.

El señor OPITZ. — Como hizo la observación, yo se la contesto.

El señor CABEZON. — Lo que manifesté fue que el Ejecutivo pudo referirse al decreto.

El señor OPITZ. — En seguida, el Ejecutivo anuncia su propósito de enviar al Congreso un proyecto de ley para reducir el empréstito de dos y medio millones de pesos en la cantidad de trescientos mil pesos, que ya se han recibido por concepto de la indicada contribución. Yo creo que esto no mejora en absoluto la situación de la Municipalidad de Iquique, por cuanto, como digo, el empréstito ha sido colocado recientemente para pagar los intereses y la amortización de este empréstito rige la contribución adicional ya establecida, del tres por mil, de aquí para adelante.

Pero vuelve a plantearse el problema de qué se hace con los trescientos mil pesos que

la Municipalidad ha percibido durante el segundo semestre del año pasado y el primer semestre del año en curso. ¿No hay manera de invertirlos?

El señor GONZALEZ VON MAREES. — Se disminuye el empréstito.

El señor OPITZ. — Pero si acabó de manifestar que el empréstito ha sido contratado por dos y medio millones de pesos, esto es, en su totalidad. Por lo demás, no tiene por qué la Municipalidad perder esa cantidad, sobre todo cuando está en una situación crítica. Necesita de esos trescientos mil pesos que están empobrecidos en la Tesorería. Cabe agregar que la contribución adicional sobre los bienes raíces no va a herir al contribuyente, por cuanto esa ley la ha prorrogado, lisa y llanamente. No perjudica a nadie; pero en cambio se da a la Municipalidad de Iquique una magnífica oportunidad de poder desembarazarse de las múltiples cargas con que su presupuesto se ha venido arrastrando durante los últimos años.

Por todas estas razones, ruego a la Honorable Cámara tenga la benevolencia de rechazar el veto del Ejecutivo.

El señor SANTANDREU (Presidente). — Ofrezco la palabra.

El señor VEAS. — Pido la palabra, señor Presidente.

El señor SANTANDREU (Presidente). — Tiene la palabra Su Señoría.

El señor VEAS. — Con respecto al proyecto en debate, señor Presidente, muy buenas razones ha dado el Honorable señor Opitz en favor del rechazo del veto del Ejecutivo.

Sólo me cabe agregar que el Honorable Senado, al aprobar el proyecto observado, consideró la situación especial por que atraviesa la Municipalidad de Iquique. Ahora, el empréstito ya ha sido colocado e incluso los bonos han sido emitidos.

Dice el Ejecutivo que este proyecto significa la transgresión de una determinada ley. Sin embargo, en virtud de las razones ya dadas, voy a votar por el rechazo del veto.

Considero que los trescientos mil pesos ya percibidos por la Municipalidad, le permitirán hacer frente a la terminación de diversas obras que esa Corporación tiene ya iniciadas en la ciudad de Iquique, y a la cancelación de algunos antiguos compromisos.

La Honorable Cámara conoce la difícil situación por que atraviesa la provincia con la paralización de algunas industrias salitreras y con la menor actividad que se ha notado en otros aspectos de su economía.

Todo esto ha motivado un desequilibrio en el presupuesto de la Municipalidad.

Por las razones expresadas, el Honorable Senado acordó insistir en el proyecto por el cual se autoriza a la Municipalidad para que ingrese al presupuesto ordinario una cantidad de más o menos trescientos mil pesos.

Por estas razones, señor Presidente, pido también a la Honorable Cámara que rechace el veto del Ejecutivo. Más que una solución de excepción fundada en determinados antecedentes, este proyecto significa uniformar el criterio respecto a los empréstitos municipales.

Nada más, señor Presidente.

El señor TOMIC. — Pido la palabra, señor Presidente.

El señor SANTANDREU (Presidente). — Tiene la palabra el Honorable señor Tomic.

El señor TOMIC. — Según recuerdo, Honorable Presidente, cuando se discutió este proyecto en la Honorable Cámara, hubo consenso unánime entre los señores Diputados para desaprobarlo favorablemente. Tengo la impresión, por las razones que entonces se dieron y por las que acaba de escuchar la Honorable Cámara, que hoy también habrá consenso unánime para rechazar el veto del Ejecutivo. Abonan esta impresión los motivos de carácter general y particular que tiene la Municipalidad de Iquique y que se han hecho valer en esta Honorable Cámara.

Creo que no vale la pena prolongar más el debate. Por eso, dejo la palabra.

El señor PINEDO. — Pido la palabra, señor Presidente.

El señor SANTANDREU (Presidente). — Tiene la palabra el Honorable señor Pinedo.

El señor PINEDO. — Cabe agregar, señor Presidente, que todas las observaciones que hace el Ejecutivo para rechazar el proyecto fueron formuladas en la Cámara cuando éste se discutió. No es, pues, una novedad la actitud que adopta el Ejecutivo y los argumentos que da. Incluso, recuerdo que el Diputado que habla manifestó, en aquella ocasión, que valía la pena subrayar el vicio que significaba empezar a cobrar un impuesto antes de que el empréstito hubiera sido colocado. Este es el cargo más grave que se le hace al proyecto: el no haberse establecido, como era la costumbre, que no podía empezarse a cobrar la contribución mientras el empréstito no hubiera sido colocado.

Estas consideraciones y las observaciones que hace hoy Su Excelencia el Presidente de la República fueron desestimadas en la Honorable Cámara; de manera que hubo aquí consenso unánime, como decía el Honorable señor Tomic, para aceptar el proyecto. Creo, por lo tanto, que no cabe otra cosa que insistir en el punto de vista primitivo y rechazar el veto del Ejecutivo.

El señor SANTANDREU (Presidente). — Ofrezco la palabra.

Ofrezco la palabra.

Cerrado el debate.

En votación.

—Practicada la votación, en forma económica, dió el siguiente resultado: por la aceptación del veto de S. E. el Presidente de la República, ningún voto; por su rechazo, 35 votos.

El señor SANTANDREU (Presidente). — En consecuencia, quedan rechazadas las observaciones de S. E. el Presidente de la República.

9.º—EXPROPIACION DE TERRENOS UBICADOS EN VALPARAISO PARA UNA ESCUELA ANEXA AL LICEO DE PLAYA ANCHA. — OBSERVACIONES DE S. E. EL PRESIDENTE DE LA REPUBLICA AL PROYECTO RESPECTIVO.

El señor SANTANDREU (Presidente). — Corresponde ocuparse, a continuación, de las observaciones de S. E. el Presidente de la República al proyecto sobre expropiación de un predio destinado al Liceo N.º 2, de Playa Ancha, de Valparaíso.

Las observaciones están impresas en el Boletín N.º 5.500.

Dicen así:

Concluidos los debates del Senado y de la Cámara de Diputados:

Por oficio N.º 154, de 10 de junio de 1943, el señor Presidente del Senado comunicó al Presidente de la República la aprobación por el Congreso Nacional de un proyecto de expropiación de un predio a favor de un establecimiento educacional.

Dicho proyecto declara de utilidad pública el siguiente predio: terrenos y edificios ubicados en Avenida Gran Bretaña, números 88-92 de la ciudad de Valparaíso, que deslindan: Norte, con sucesión Enrique Simpson; Sur, sucesión Antonio Bórquez; Este, Escuela Naval (terrenos); Oeste, Avenida Gran Bretaña, y que figuran en el Rol de Avalúos con el número 4.683, a nombre de su propietaria doña María Raquel Silva Retamal.

Artículo 2.º— La expropiación se llevará a cabo conforme a las disposiciones del título IV de la Ley General sobre Construcciones y Urbanización, aprobada por decreto con fuerza de ley N.º 345, de 15 de mayo de 1931, en lo relativo a las expropiaciones extraordinarias, debiendo entenderse, para los efectos de lo dispuesto por el artículo 79 de la citada ley, como resulte la expropiación el mismo día de la vigencia de la presente ley.

Artículo 3.º— En caso de haber juicios pendientes sobre el dominio, posesión o mera tenencia de los inmuebles a que se refiere esta ley, no se suspenderá el procedimiento de expropiación, y los interesados harán valer sus derechos sobre el valor de la expropiación.

Artículo 4.º— Los gravámenes y prohibiciones que afecten al inmueble expropiado no serán óbáculo para llevar a cabo la expropiación.

Las gestiones a que diere lugar el ejercicio de estos derechos se ventilarán ante el Juez a quien corresponda conocer de la expropiación, y se tramitarán como incidentes en ramos separados, sin entorpecer el cumplimiento de la expropiación.

Artículo 5.º— Los bienes expropiados en conformidad a esta ley se reputarán con títulos saneados.

Artículo 6.º— En caso de negativa de los propietarios a suscribir las escrituras de expropiación, deberá hacerse, en su representación, el Juez de Letras de Mayor Cuantía en lo Civil que corresponda.

Artículo 7.º— El valor de la expropiación será pagado por la Sociedad Constructora de Establecimientos Educativos.

Artículo 8.º— Esta ley regirá desde la fecha de su publicación en el "Diario Oficial".

El señor SANTANDREU (Presidente). — En discusión las observaciones de S. E. el Presidente de la República.

Ofrezco la palabra.

El señor VALDEBENITO. — Pido la palabra.

El señor SANTANDREU (Presidente). — Puede usar de ella Su Señoría.

El señor VALDEBENITO. — Las poderosas razones que se dieron durante la discusión de este proyecto sobre expropiación de un predio a favor de un establecimiento educacional en Valparaíso hechas tanto en la Comisión como en la Cámara, movieron a esta Corporación a darle su aprobación.

En realidad, si la Sociedad Constructora de Establecimientos Educativos le dió financiamiento a este proyecto, fué porque consideró justa la construcción. Por lo demás, esta Sociedad es la única que puede financiar dicha obra, ya que, con sus recursos, está en condiciones de poder construir un edificio nuevo.

Por lo demás, en otras oportunidades el Parlamento ha despachado algunas leyes sobre expropiación de predios para destinarlos a la construcción de edificios para la enseñanza primaria.

Como esto es de urgencia y necesario, en especial en el sector de Playa Ancha, yo pido a la Honorable Cámara tenga a bien rechazar las observaciones de S. E. el Presidente de la República, dada la justicia que el proyecto envuelve.

El señor CHIORRINI. — ¿Me permite, Honorable Diputado?

El señor SANTANDREU (Presidente). — Un momento, Honorable Diputado. Voy a explicar una situación reglamentaria y constitucional.

El señor CHIORRINI. — Me iba a referir, precisamente, a eso.

El señor SANTANDREU (Presidente). — El Senado rechazó las observaciones de S. E. el Presidente de la República, pero no ha insistido en la aprobación de su primitivo proyecto.

El señor CHIORRINI. — En realidad la Cámara no saca nada con insistir en su temperamento.

El señor SANTANDREU (Presidente). — El Senado lleva a la siguiente conclusión:

El Senado ha tenido a bien rechazar las observaciones formuladas por S. E. el Presidente de la República al proyecto de ley despachado por el Congreso Nacional, por el cual se expropiaba un predio en Valparaíso para destinarlo al funcionamiento del Liceo de Playa Ancha; pero no ha insistido en la aprobación de su primitivo proyecto.

El señor CISTERNAS. — Entonces no se puede discutir.

El señor SANTANDREU (Presidente). — En realidad, no vale la pena hacerlo.

Si le parece a la Honorable Cámara, se rechazarán las observaciones de S. E. el Presidente de la República y no se insistirá en el proyecto primitivo de la Cámara de Diputados.

El señor LABBE. — ¿El Senado no insistió porque no tuvo votación o no se pronunció por error?

El señor SANTANDREU (Presidente). — No hubo quórum suficiente para insistir.

El señor LABBE. — ¿Así es que, deliberadamente, por votación, no insistió?

El señor SANTANDREU (Presidente). — Así se establece en el propio informe de la Comisión.

El señor LABBE. — Entonces, es clara la situación constitucional.

El señor SANTANDREU (Presidente). — Si le parece a la Honorable Cámara se adoptaría el mismo temperamento aprobado por el Senado.

Acordado.

10.º—BENEFICIOS DE LA JUBILACION Y EL DESAUCIO PARA LOS OBREROS DE LA EMPRESA DE AGUA POTABLE DE SANTIAGO. — OBSERVACIONES DE S. E. EL PRESIDENTE DE LA REPUBLICA AL PROYECTO RESPECTIVO.

El señor SANTANDREU (Presidente). — Corresponde tratar, a continuación el proyecto observado por S. E. el Presidente de la República sobre incorporación de los obreros y empleados a jornal de la Empresa de Agua Potable de Santiago en el régimen de previsión de la Caja Nacional de Empleados Públicos.

Boletín N.º 5.496.

Se va a dar lectura a las observaciones de S. E. el Presidente de la República.

El señor AGURTO. — Si está el Boletín a la vista ¿qué razón habría para leerlo?

El señor SANTANDREU (Presidente). — Varios Honorables Diputados han solicitado su lectura.

El señor SECRETARIO. — Las observaciones dicen así:

"La Honorable Cámara de Diputados, por oficio N.º 1.247, de 25 de septiembre del año en curso, envía un proyecto de ley para su promulgación, relativo a la incorporación del personal de operarios y empleados a jornal de la Empresa de Agua Potable de Santiago, al régimen de previsión de la Caja Nacional de Empleados Públicos y Periodistas, siempre que tengan funciones de carácter permanente.

Este proyecto en todos sus aspectos, especialmente desde dos puntos de vista fundamentales: el relacionado con la organización misma de nuestra previsión social y el que se refiere a las disposiciones en él contenidas.

En cuanto al primer punto, el proyecto no representa ninguna ventaja de orden técnico ni económico financiero. La incorporación de grupos de obreros a un régimen de previsión de empleados, dentro de nuestro sistema, es cometer un grave error, tanto porque las características que determinan los riesgos en ambas categorías de asalariados son distintas, como porque sus necesidades en estas materias son, con frecuencia, muy

propias, a fin de destinarlo al funcionamiento de la Escuela Anexa, al Liceo de Playa Ancha, el siguiente predio:

Terrenos y edificios ubicados en Avenida Gran Bretaña, números 88-92 de la ciudad de Valparaíso, que deslindan: Norte, con sucesión Enrique Simpson; Sur, sucesión Antonio Bórquez; Este, Escuela Naval (terrenos); Oeste, Avenida Gran Bretaña, y que figuran en el Rol de Avalúos con el número 4.683, a nombre de su propietaria doña María Raquel Silva Retamal.

Artículo 2.º— La expropiación se llevará a cabo conforme a las disposiciones del título IV de la Ley General sobre Construcciones y Urbanización, aprobada por decreto con fuerza de ley N.º 345, de 15 de mayo de 1931, en lo relativo a las expropiaciones extraordinarias, debiendo entenderse, para los efectos de lo dispuesto por el artículo 79 de la citada ley, como resulte la expropiación el mismo día de la vigencia de la presente ley.

Artículo 3.º— En caso de haber juicios pendientes sobre el dominio, posesión o mera tenencia de los inmuebles a que se refiere esta ley, no se suspenderá el procedimiento de expropiación, y los interesados harán valer sus derechos sobre el valor de la expropiación.

Artículo 4.º— Los gravámenes y prohibiciones que afecten al inmueble expropiado no serán óbáculo para llevar a cabo la expropiación.

Las gestiones a que diere lugar el ejercicio de estos derechos se ventilarán ante el Juez a quien corresponda conocer de la expropiación, y se tramitarán como incidentes en ramos separados, sin entorpecer el cumplimiento de la expropiación.

Artículo 5.º— Los bienes expropiados en conformidad a esta ley se reputarán con títulos saneados.

Artículo 6.º— En caso de negativa de los propietarios a suscribir las escrituras de expropiación, deberá hacerse, en su representación, el Juez de Letras de Mayor Cuantía en lo Civil que corresponda.

Artículo 7.º— El valor de la expropiación será pagado por la Sociedad Constructora de Establecimientos Educativos.

Artículo 8.º— Esta ley regirá desde la fecha de su publicación en el "Diario Oficial".

El señor SANTANDREU (Presidente). — En discusión las observaciones de S. E. el Presidente de la República.

Ofrezco la palabra.

El señor VALDEBENITO. — Pido la palabra.

El señor SANTANDREU (Presidente). — Puede usar de ella Su Señoría.

El señor VALDEBENITO. — Las poderosas razones que se dieron durante la discusión de este proyecto sobre expropiación de un predio a favor de un establecimiento educacional en Valparaíso hechas tanto en la Comisión como en la Cámara, movieron a esta Corporación a darle su aprobación.

En realidad, si la Sociedad Constructora de Establecimientos Educativos le dió financiamiento a este proyecto, fué porque consideró justa la construcción. Por lo demás, esta Sociedad es la única que puede financiar dicha obra, ya que, con sus recursos, está en condiciones de poder construir un edificio nuevo.

Por lo demás, en otras oportunidades el Parlamento ha despachado algunas leyes sobre expropiación de predios para destinarlos a la construcción de edificios para la enseñanza primaria.

Como esto es de urgencia y necesario, en especial en el sector de Playa Ancha, yo pido a la Honorable Cámara tenga a bien rechazar las observaciones de S. E. el Presidente de la República, dada la justicia que el proyecto envuelve.

El señor CHIORRINI. — ¿Me permite, Honorable Diputado?

El señor SANTANDREU (Presidente). — Un momento, Honorable Diputado. Voy a explicar una situación reglamentaria y constitucional.

El señor CHIORRINI. — Me iba a referir, precisamente, a eso.

El señor SANTANDREU (Presidente). — El Senado rechazó las observaciones de S. E. el Presidente de la República, pero no ha insistido en la aprobación de su primitivo proyecto.

El señor CHIORRINI. — En realidad la Cámara no saca nada con insistir en su temperamento.

El señor SANTANDREU (Presidente). — El Senado lleva a la siguiente conclusión:

El Senado ha tenido a bien rechazar las observaciones formuladas por S. E. el Presidente de la República al proyecto de ley despachado por el Congreso Nacional, por el cual se expropiaba un predio en Valparaíso para destinarlo al funcionamiento del Liceo de Playa Ancha; pero no ha insistido en la aprobación de su primitivo proyecto.

El señor CISTERNAS. — Entonces no se puede discutir.

El señor SANTANDREU (Presidente). — En realidad, no vale la pena hacerlo.

Si le parece a la Honorable Cámara, se rechazarán las observaciones de S. E. el Presidente de la República y no se insistirá en el proyecto primitivo de la Cámara de Diputados.

El señor LABBE. — ¿El Senado no insistió porque no tuvo votación o no se pronunció por error?

El señor SANTANDREU (Presidente). — No hubo quórum suficiente para insistir.

El señor LABBE. — ¿Así es que, deliberadamente, por votación, no insistió?

El señor SANTANDREU (Presidente). — Así se establece en el propio informe de la Comisión.

El señor LABBE. — Entonces, es clara la situación constitucional.

El señor SANTANDREU (Presidente). — Si le parece a la Honorable Cámara se adoptaría el mismo temperamento aprobado por el Senado.

Acordado.

10.º—BENEFICIOS DE LA JUBILACION Y EL DESAUCIO PARA LOS OBREROS DE LA EMPRESA DE AGUA POTABLE DE SANTIAGO. — OBSERVACIONES DE S. E. EL PRESIDENTE DE LA REPUBLICA AL PROYECTO RESPECTIVO.

El señor SANTANDREU (Presidente). — Corresponde tratar, a continuación el proyecto observado por S. E. el Presidente de la República sobre incorporación de los obreros y empleados a jornal de la Empresa de Agua Potable de Santiago en el régimen de previsión de la Caja Nacional de Empleados Públicos.

Boletín N.º 5.496.

Se va a dar lectura a las observaciones de S. E. el Presidente de la República.

El señor AGURTO. — Si está el Boletín a la vista ¿qué razón habría para leerlo?

El señor SANTANDREU (Presidente). — Varios Honorables Diputados han solicitado su lectura.

El señor SECRETARIO. — Las observaciones dicen así:

"La Honorable Cámara de Diputados, por oficio N.º 1.247, de 25 de septiembre del año en curso, envía un proyecto de ley para su promulgación, relativo a la incorporación del personal de operarios y empleados a jornal de la Empresa de Agua Potable de Santiago, al régimen de previsión de la Caja Nacional de Empleados Públicos y Periodistas, siempre que tengan funciones de carácter permanente.

Este proyecto en todos sus aspectos, especialmente desde dos puntos de vista fundamentales: el relacionado con la organización misma de nuestra previsión social y el que se refiere a las disposiciones en él contenidas.

En cuanto al primer punto, el proyecto no representa ninguna ventaja de orden técnico ni económico financiero. La incorporación de grupos de obreros a un régimen de previsión de empleados, dentro de nuestro sistema, es cometer un grave error, tanto porque las características que determinan los riesgos en ambas categorías de asalariados son distintas, como porque sus necesidades en estas materias son, con frecuencia, muy

diferentes. Así, por ejemplo, en lo relativo al seguro de enfermedad no puede haber cuestión que para los obreros es indispensable mantenerlo con la mayor amplitud posible. Asimismo, existen condiciones diferentes entre empleados públicos y obreros frente a la jubilación; para los primeros se justifica una jubilación a treinta y treinta y cinco años de servicios, porque ingresan a la vida activa más tarde que el obrero, en razón de la mayor educación y preparación profesional que se les exige. Aplicar idéntico criterio a los obreros significará que éstos obtengan este beneficio completo a una edad de cuarenta y seis a cuarenta y ocho años.

El señor GODOY. — Señor Presidente, ¿me permite una interrupción?

El señor SANTANDREU (Presidente). — Tiene la palabra Su Señoría.

El señor GODOY. — Yo me permito proponer a la Honorable Cámara que las observaciones del Ejecutivo vayan en estudio a la Comisión de Gobierno Interior, porque creo que la Comisión estaría en situación de discriminar en

dos", porque tal posibilidad resultaba y resulta prácticamente imposible, si la Ley es interpretada correctamente.

En efecto, todos los latifundios chilenos pueden ser colonizados conforme a algunos de los sistemas, ya indicados, que la Ley contempla con la única excepción de aquellos suelos que tienen aptitud forestal única. La Ley, en realidad, a pesar de la frecuencia con que se presenta en el territorio agrícola chileno la aptitud de producción forestal, como la única radical, no consulta disposición alguna que se refiera a la formación de colonias forestales, de parcelas forestales, ni de colonias forestales. Las actuales parcelas forestales están asimiladas a las agrícolas donde se emprende un cultivo industrial.

En tales condiciones, resulta absurdo que dos latifundios como lo son "El Noviciado" y "San Manuel" sean inadecuados para la colonización. Todos los estudios periciales señalaban la posibilidad de formar en "El Noviciado" incluso la colonia parcelada que ahora nuevamente se estudia, y en la Colonia "San Manuel" (Parra) una colonia colectiva o escuela. En ambos predios, en todo caso, pueden ser constituidos, conforme a la Ley vigente, los "centros organizados de producción", que permitirán incrementar la producción en beneficio de la economía particular de los colonos y de la del país.

De lo dicho anteriormente se deduce claramente una conclusión: los anteriores administradores de la Caja, y sus Consejeros Inocentes, invirtieron el máximo de los fondos de que podían disponer en la adquisición de latifundios mal trabajados, para mejorarlos y transformarlos en colonias. Así cumplan la función colonizadora, creaban oportunidades de trabajo para productores directos, que no otra cosa son los colonos, y permitían la producción agrícola. La administración actual, por el contrario, se desahoga de predios aptos para la colonización, para mantener su burocracia administrativa, que es un peso muerto, que es un parasitismo económico y social cuando no logra cumplir la función que le está encomendada. No puedo aceptar, señor Presidente, este criterio de los actuales administradores de la Caja, quienes en lugar de procurarse recursos para proseguir la colonización, ahora que libre el campo político, dilapidan en gastos administrativos los bienes que constituyen la base para el desarrollo de la acción colonizadora. Es por esto que, en el caso de que el proyecto sea aprobado me pronunciaré en favor de la modificación que la Comisión introdujo al proyecto, en el sentido de que los fondos provenientes de esas ventas queden reservados, exclusivamente, para la adquisición de otros predios.

Se que este proyecto no tuvo otras razones que lo justificaran para sus autores que las indicadas. Puse por esto que el mensaje del Ejecutivo limita la autorización solicitada para vender, a dos fondos. Si la Honorable Cámara coincidiera con el criterio del actual Consejo, lo que debería hacerse sería modificar la Ley de Colonización vigente, en el sentido de suprimir los sistemas colectivo y de colonias escuelas, para dejar únicamente el parcelario. Pero si opta por mantener el criterio de la Ley 5.604, los dos fondos que son objeto de este debate pueden y deben ser colonizados; sea según el sistema parcelario, el de colonias colectivas o de colonias escuelas. Naturalmente que en este caso no procederá su enajenación.

Lo expuesto demuestra que la facultad solicitada por la Caja no tiene fundamento serio. Sólo procura destruir una de las escasísimas conquistas de avanzada social obtenidas, desgraciadamente en el papel hasta ahora, y que se refiere al régimen de la tierra en Chile. Es sabido que no obstante los esfuerzos de la anterior administración, no se logró organizar un ensayo, con los medios económicos suficientes, del sistema de colonización colectiva autorizado por la Ley. Ahora, con el proyecto en debate, la Caja está en condiciones de enajenar cualquier predio que se preste para la colonización colectiva y aun para la parcelación, como sucede con "El Noviciado". Los que hemos esperado un ensayo racional siquiera de colonización colectiva, que correspondiera al tipo de colonia banquera, para realizar trabajos en común, nos quedaremos esperando. Esto, en circunstancias de que en el mundo entero se reconoce la dificultad casi insuperable de racionalizar, o sea, de organizar con eficiencia técnica y económica las pequeñas unidades independientes de producción que corresponden a las pequeñas propiedades parcelarias y micro-propiedad campesina, que en sí constituyen un problema social y económico tanto en Chile como en todos los demás países en los que subsiste la economía capitalista.

Cada vez que un Consejo anteponga su interés inmediato de permanecer en sus puestos y mantener la burocracia administrativa a los verdaderos intereses de la Caja conforme a la autorización solicitada, podrá enajenar predios a fin de salvar aprietos económicos que amenacen la continuidad del pago de los sueldos. Este camino será el más breve también para causar un serio y profundo daño a la colonización nacional.

La paradoja que señalaba el Honorable señor Arias, de que sea la Caja de Colonización la que pida autorización para vender predios por no ser colonizables; fondos que adquirió precisamente para ese fin, desaparece si se considera lo que ya he expresado: que el Consejo de la Caja ha querido olvidar que en la Ley Orgánica de la Caja existen otros sistemas de colonización además del parcelario.

Con lo expuesto quedan contestadas muchas preguntas y aclaradas muchas dudas. ¿Por qué se compraron fondos que no sirven para sus fines? La presentación del proyecto supone que así ocurrió; pero lo que me ha oído la Cámara demuestra que en todo esto hay una mistificación o en último término, una cuestión de criterio o de interpretación de la Ley. Puede ser impropio el uso de los fondos indicados; pero ambos son colonizables. El Consejo actual cree que cumple la Ley haciendo exclusivamente parcelas, y rechaza los demás sistemas de colonización que la Ley autoriza.

Muchos de mis Honorables colegas de la derecha, señor Presidente, han aprovechado esta ocasión para destilar toda su invidia sobre determinada administración de la Caja; y algunos han llegado, conscientemente, a falsear los hechos, procurando atribuir su responsabilidad a ciertos sectores políticos, para eliminar de ella a sus oponentes. El Honorable señor Demare ha hablado de la posibilidad de actos dolosos en las adquisiciones de fondos, y el Honorable señor Yrarrázaval de lo mejor, los colonos son los funcionarios que han quedado, y no los que se han ido de la institución.

Es lamentable, señor Presidente, que seamos nosotros, los representantes del pueblo, lo mejor de la sociedad, los que contribuyamos a mantener, en nuestras relaciones políticas, un clima perillento e inhumano en Chile no quedan ya hombres honorables ni hombres honestos, porque cada cual se siente con autoridad para ladronear a los demás. Las cárceles deberían estar llenas de ex funcionarios y todo latifundista debería ostentar, como condecoración, una condena. Los funcionarios actuales deberían ser candidatos a la penitenciaría.

Sin embargo, sabemos a ciencia cierta que nuestra Administración Pública es de las más eficientes y honestas del mundo y pueden ser señalados con el dedo, porque son conocidos de todos aquellos que ilícitamente han abusado de cargos administrativos.

El señor PINEDO. — ¿Me permite una pregunta, Honorable señor Gaete?

El señor GAETE. — El Honorable señor Yrarrázaval decía que no son los agricultores que pertenecen al Consejo de la Caja, los colonos...

El señor PINEDO. — Honorable señor Gaete, ¿me permite una pregunta?

El señor GAETE. — ... sino que son otros: son los mismos que antes decían ni tierra sin hombres, ni hombres sin tierras, y señalaban en seguida los nombres de los miembros de ese Consejo que concurrían con sus votos a las adquisiciones impugnadas. De su enumeración apare-

cían tres socialistas, cinco radicales, dos colonos, un apolítico y un conservador. Y yo le digo al Honorable señor Yrarrázaval que su afirmación es falsa, que no es ese el Consejo que acordó la adquisición de fondo alguno, si bien algunos de los nombrados formaron parte de él; fue por esto que expresé que incluso se habían falseado conscientemente los hechos y la responsabilidad de este falseamiento recae sobre el Honorable señor Yrarrázaval.

El señor PINEDO. — Honorable señor Godoy ¿me permite una pregunta?

El señor GAETE. — Perdone, Honorable Diputado, yo soy Gaete y no Godoy.

El señor PINEDO. — Perdone la equivocación, pero lo que está leyendo Su Señoría es una afirmación personal o el informe de alguna institución pública?

El señor GAETE. — Son ideas sacadas de mi propia cosecha; fruto de un estudio que he hecho en conciencia.

El señor PINEDO. — Entonces, son ideas del Honorable señor Godoy...

El señor GAETE. — [No me confunda, Honorable Diputado!]

El señor PINEDO. — ... no es tolerable que se diga que la Derecha concedió un privilegio, cuando veneno y con maldad; me parece que no es reglamentario.

Yo rogaria al señor Presidente que se sirviera pedir al Honorable señor Gaete que retire estos términos que son antirreglamentarios.

El señor YRARRAZAVAL. — E injustos, además.

El señor SANTANDREU (Presidente). — En realidad, como el Honorable señor Gaete ha dado lectura en forma rápida a su discurso, la Mesa no ha podido registrar las expresiones que merecen reparos a Su Señoría.

El señor BARAONA. — Creía que nadie se había dado cuenta.

El señor SANTANDREU (Presidente). — En consecuencia, ruego al Honorable señor Gaete que sirva retirar esas expresiones...

El señor GAETE. — [Retirar qué cosa, señor Presidente?]

El señor SANTANDREU (Presidente). — ... que no son parlamentarias.

El señor YRARRAZAVAL. — Ellas no son propias del Honorable señor Gaete, y sobre todo, no son justas.

El señor PINEDO. — Por eso dudaba que fueran suyas. Honorable señor Gaete, porque poseen un estilo diferente del de Su Señoría; es un estilo ofensivo, venenoso, que no es propio de Su Señoría, que es tan ponderado.

El señor GAETE. — En la sesión pasada, algunos Honorables colegas de esos bancos se refirieron a la administración anterior de la Caja de Colonización Agrícola en forma muy descomedida. Se habló de colimas y de otras cosas por el mismo estilo, que yo ahora estoy tratando de refutar.

He querido documentarme, como acostumbro hacerlo siempre, para dar una respuesta conveniente a los cargos que en esa ocasión hicieron Sus Señorías, pues yo creo que es de conveniencia pública que sean dilucidados aquí.

Me pareció extraño que los Honorables colegas usaran en sus observaciones el lenguaje que les oí. Por eso, en este discurso, tan meditado y tan conscientemente estudiado, tengo que contestar a Sus Señorías en la forma que ha estado escuchando la Honorable Cámara y que Sus Señorías ahora critican.

El señor PINEDO. — Así y todo, Su Señoría no tiene derecho para insultar. Esos son insultos a la Honorable Cámara.

—HABLAN VARIOS SEÑORES DIPUTADOS A LA VEZ.

El señor GAETE. — [Yo estoy contestando a Sus Señorías y lo hago en la misma forma que hablaban los Honorables Diputados a que he aludido, en la sesión pasada, cuando se trató este problema!]

El señor YRARRAZAVAL. — [Eso no es efectivo, Honorable Diputado!]

El señor GAETE. — [Si Sus Señorías hubieran protestado entonces de las expresiones que usaron sus Honorables colegas, yo no tendría inprecisiones; pero como no reaccionaron ellas las que usaron en esta ocasión, con lo que me habrían evitado tener que contestarles en la misma forma, quiero que quede constancia de mis palabras en la versión oficial y de la causa por qué me he visto en la necesidad de proceder así...]

El señor BARAONA. — Yo intervengo en el debate de la sesión pasada y no usé ninguna expresión injuriosa, señor Presidente.

—HABLAN VARIOS SEÑORES DIPUTADOS A LA VEZ.

El señor GAETE. — [Yo estoy contestando a los señores Baraona y Yrarrázaval, que usaron sus Honorables colegas!]

El señor BARAONA. — [No oí ninguna tampoco!]

El señor GAETE. — Una vez que Sus Señorías se impongan del contenido de este tan meditado discurso, verán que sólo estoy contestando lo que Sus Señorías dijeron...

El señor SANTANDREU (Presidente). — Por lo demás, la Mesa hará uso de las atribuciones que le confiere el artículo 12 del Reglamento.

El señor PINEDO. — Muchas gracias, señor Presidente.

El señor GAETE. — Yo hago uso de mi derecho solamente. Me habría gustado no tratar este tema en la forma como lo estoy abordando, pero algunos Honorables colegas me han inducido a hacerlo así. Yo nunca haré el papel de Cristo en esta Honorable Cámara; no pongo una mejilla para poner después la otra...

El señor SANTANDREU (Presidente). — Pero, de todas maneras, yo ruego a Su Señoría que se abstenga de usar palabras antiparlamentarias.

El señor GAETE. — Tengo la seguridad, señor Presidente, de que trataré de ser lo más mesurado posible, aunque no creo que en este discurso haya falta de mesura ni nada que se le parezca.

Voy ahora a dar a conocer la nómina de los miembros del Consejo y a la que se refirió ya el Honorable señor Yrarrázaval.

Tome asiento, Honorable señor Yrarrázaval, y oiga, Su Señoría, que se han puesto para lanzar expresiones a la ligera...

El señor YRARRAZAVAL. — Sólo di cuenta de los nombres de los Directores y de su filiación política. Así, me agrada que me rectificarán en lo que realmente he dicho. Dije que en el Consejo figuraba un solo conservador y cinco radicales.

El señor GAETE. — En este instante contesto a Su Señoría.

Siéntese y tranquilícese.

El señor YRARRAZAVAL. — Pero sea breve.

El señor GAETE. — El Consejo que acordó las adquisiciones, entre los años 1939 y 1941, entre las cuales están las impugnadas, lo componían de las siguientes personas: don Enrique Mozo Merino, socialista; don Leocadio Chaparro Ruminot, socialista; don Luis Morales Zuanabari, radical; don Federico Alfonso de don Julio Pinto, ambos radicales, que se sucedieron en el cargo; don Leocadio Toro Muñoz, conservador y ex Diputado; don Tomás Cox Méndez, conservador y ex Senador...

El señor YRARRAZAVAL. — El señor Cox Méndez no era Consejero en la época de la compra de los fondos.

El señor GAETE. — Lo era, Honorable Diputado.

El señor YRARRAZAVAL. — No, Honorable Diputado; no ha habido nunca mayoría de derecha.

El señor GAETE. — Y yo, Honorable Diputado a su afirmación opongo la mía que es fundamentada.

El señor YRARRAZAVAL. — Pero ¿a qué fecha se está refiriendo Su Señoría?

El señor GAETE. — Me estoy refiriendo al Consejo de los años 1939 a 1941, o sea, al que acordó la adquisición de los fondos que, según Su Señoría dijo, habían sido mal adquiridos.

Continúa, señor Presidente.

Don Juan Cabezas Foster, radical; don Emilio Martín Briebach, liberal; don Rafael Pinochet Cáceres, conservador y ex Diputado...

El señor YRARRAZAVAL. — No hay tal; ese caballero nunca ha sido Diputado conservador.

El señor PIZARRO. — Lo fue por Valparaíso.

El señor GONZÁLEZ (don Luis). — Tiene mala memoria Su Señoría.

El señor GAETE. — No está desconociendo su propia gente, Honorable Diputado.

El señor GONZÁLEZ (don Luis). — Siempre ha sido tachado de errores Su Señoría.

El señor GARDEWEG. — Perdone me la observación, Honorable señor Gaete, pero sin microfono lo oímos mucho mejor.

El señor GAETE. — Y yo a Su Señoría lo es mucho con todo agrado, ya hablé con microfono o sin él.

El señor GARDEWEG. — Yo prefiero oír a Su Señoría con su voz natural.

El señor GAETE. — ¿Le gusta mi voz natural? Pues me agrada tanto complacerlo, que voy a alejar el microfono.

Continúa, don Manuel Valenzuela Orellana, demócrata; don Enrique Rondanelli Martí, liberal, y don Serafín Salas Valenzuela, en ese tiempo demócrata. Me parece que hoy está afiliado a otro partido, el Socialista, si no me equivoco.

Resumiendo, tenemos a dos socialistas, tres radicales, tres conservadores, dos demócratas y dos liberales. Si Su Señoría observa esta nómina, podrá darse cuenta, desde luego, que no había tal mayoría abrumadora de socialistas. Esto me tenía preocupado y por ello desahaba dar esta respuesta oportuna al Honorable señor Yrarrázaval.

De los doce, cuatro solamente llegaron al Consejo con el Frente Popular. Los demás estaban de antes. Esos cuatro fueron Mozo, Chaparro, Morales y Alfonso o Pinto.

Queda demostrado, pues, que la mayoría de ese Consejo, tan vituperado por la derecha, no era de Frente Popular, sino que de la derecha de entonces, formada por conservadores, liberales y demócratas, que tenían siete miembros entre doce.

Ahora bien, en ese conjunto de doce, los socialistas, a quienes se les pretende responsabilizar con el 100 por ciento de lo hecho por esos doce, eran solamente dos: qué magníficos hombres han debido ser! ¡Qué bien dotados! ¡Qué inteligentes, para dominar a un conjunto de hombres de experiencia, de talento, de integridad, como los míos! ¡Deberíamos rendirles un homenaje de admiración y de respeto!

El señor YRARRAZAVAL. — Pero, perdone me Honorable Diputado. Eran precisamente el Presidente y el Director de la Caja de Colonización Agrícola. ¿Y qué otros individuos pueden tener mayor influencia en una institución de esta naturaleza que el Presidente y el Director? Ellos son los mayores responsables de la mala administración, pues pasan todo el día en la Caja.

El señor VALDEBENITO. — ¿Pero no sabe Su Señoría que el papel del Presidente es ejecutivo? El señor YRARRAZAVAL. — Son funcionarios ejecutivos.

El señor VALDEBENITO. — Más que el Consejo, no.

El señor GONZÁLEZ OLIVARES. — Ejecutan lo que el Consejo acuerda.

El señor YRARRAZAVAL. — Ellos tienen el máximo de influencia sobre el personal, pues ellos lo escogen.

En cambio, los consejeros van una y otra vez a las sesiones y no pueden tener la influencia que tiene un Presidente o un Director de esta institución sobre el personal.

El señor GAETE. — ¿Su Señoría ha sido alguna vez consejero de una institución de esta naturaleza?

El señor YRARRAZAVAL. — No, porque siempre he sido conservador y el Frente Popular no nos ha llamado a colaborar con Sus Señorías.

El señor VALDEBENITO. — No es eso. A Su Señoría sólo le ha interesado ganar dinero.

El señor GAETE. — Muy mala la respuesta del joven Yrarrázaval.

El señor SANTANDREU (Presidente). — Honorable señor Gaete...

El señor PINEDO. — Su Señoría está festinando el debate.

El señor GAETE. — Del Honorable señor Yrarrázaval.

Es por eso, señor Presidente...

El señor YRARRAZAVAL. — Estamos frente a cargos graves, Su Señoría no debe llevar el debate en esta forma.

El señor GAETE. — ¿Cómo quiere Su Señoría que lo lleve?

El señor YRARRAZAVAL. — Con seriedad.

El señor GAETE. — Con seriedad lo estoy llevando. Pero ocurre, como en el caso de la pregunta que formulé denegando, que Su Señoría no contesta, sino que sigue haciendo...

El señor YRARRAZAVAL. — Si Su Señoría me hace una pregunta, tengo que contestarla.

El señor SANTANDREU (Presidente). — Puede continuar, el Honorable señor Gaete.

El señor GAETE. — Bien, señor Presidente, pero primero voy a contestar al Honorable señor Yrarrázaval.

Estoy convencido que en una institución semiparlamentaria, ni el Gerente de la institución hacen lo que ellos quieren. Cuando una institución es administrada por un Consejo, tienen que respetar los acuerdos que éste toma.

El señor OLAVARRIA. — Esto habla mal de los Consejeros conservadores.

El señor YRARRAZAVAL. — No, Honorable Diputado. Los Consejeros no son funcionarios ejecutivos, como es el Presidente y el Director.

El señor GONZÁLEZ (don Luis). — Estos ejecutan lo que el Consejo acuerda.

El señor YRARRAZAVAL. — El Presidente y el Director pasan todo el día en la Caja; dedican toda su actividad a la institución; tienen sueldos inmensos. En cambio, los Consejeros sólo van a la sesión, reciben pequeños emolumentos; no pueden estar penetrados de los problemas de la institución, como lo están los funcionarios ejecutivos, que están a la cabeza de ella. Esto lo entiendo cualquiera que conozca una institución de esta naturaleza.

El señor VALDEBENITO. — Cualquiera entiende que el Vicepresidente Ejecutivo de cualquier Caja sólo aplica los acuerdos tomados por el Consejo.

El señor YRARRAZAVAL. — Pero tiene todas las atribuciones que Su Señoría conoce y, por lo tanto, maneja la institución.

El señor OLAVARRIA. — Sólo tiene un Reglamento, por el cual debe regirse.

El señor SANTANDREU (Presidente). — Honorable señor Gaete, va a terminar su tiempo.

El señor PIZARRO. — ¿Debe votarse hoy, señor Presidente?

El señor SANTANDREU (Presidente). — No, Honorable Diputado.

El señor YRARRAZAVAL. — Cualquier Consejo puede ser inducido a error por medio de antecedentes que presentan funcionarios que dependen de determinado Vicepresidente. Presentan los antecedentes en tal forma que se induce a error.

El señor VALDEBENITO. — Pero, Honorable colega, los Consejos también tienen comisiones de estudio.

El señor YRARRAZAVAL. — Si, llegan los antecedentes a Comisión, pero a través de los funcionarios que dependen del Presidente y del Director. Estos funcionarios, que gozan de verdadera influencia, presentan los antecedentes.

El señor GAETE. — ¿Cuántos minutos me quedan, señor Presidente?

El señor SANTANDREU (Presidente). — Le quedan tres minutos, Honorable Diputado.

El señor GAETE. — [Del primer discurso, señor Presidente?]

El señor SANTANDREU (Presidente). — De los dos discursos, Honorable Diputado.

El señor GAETE. — ¿Cómo, señor Presidente?

El señor SANTANDREU (Presidente). — Durante el primer discurso Su Señoría habló quince minutos.

El señor PIZARRO. — ¡Poco habló!

El señor GAETE. — Bien, señor Presidente. Como tengo el tiempo limitado, según me está diciendo la Mesa, quisiera que el señor Presidente recabara el asentimiento de la Honorable Cámara para que se me prorrogara el tiempo hasta dar término a mis observaciones. En esta forma, no tendría ningún inconveniente, acostumbrado como estoy a hacerlo, a contestar cualquiera pregunta que me hagan los Honorables Diputados de Derecha, llámense conservadores o liberales o de otro tipo.

El señor SANTANDREU (Presidente). — Desgraciadamente, no hay número en la Sala para tomar acuerdos.

El señor VALDEBENITO. — Entonces no podemos seguir sesionando.

El señor SANTANDREU (Presidente). — Se puede seguir sesionando. Lo que no se puede es tomar acuerdos.

El señor GAETE. — [Por qué no llama a los Honorables Diputados, señor Presidente?]

El señor SANTANDREU (Presidente). — Hacerlo que se está llamando.

El señor PINEDO. — Concedame una interrupción, mientras tanto, Honorable señor Gaete.

El señor GAETE. — Si se me prorrogara el tiempo, no tengo ningún inconveniente, Honorable colega.

El señor PIZARRO. — De todas maneras, la interrupción le sirve para llenar los tres minutos que le quedan.

El señor GAETE. — No, Honorable colega.

El señor YRARRAZAVAL. — ¿Cuánto tiempo necesitará Su Señoría para dar término a sus observaciones? ¿Cuántas páginas le quedan por leer?

El señor GAETE. — Necesitaría unos quince minutos más.

El señor BARAONA. — Es grande la cosecha de Su Señoría.

El señor GAETE. — Su Señoría sabe que lo acompañé en la Comisión Investigadora de la Caja de Colonización Agrícola. Sabe que fuimos juntos, en compañía del Honorable señor González von Marées, a examinar los balances. Sabe que no arribamos a las mismas conclusiones. Sabe, además, que no encuentro Su Señoría lo que pretendía encontrar.

¿Para qué, entonces, vamos a llevar las cosas a este terreno? Su Señoría tiene, por otra parte, criterio formado acerca de la administración de la Caja en que participaron los socialistas.

Asimismo, yo tengo el mío acerca de ella.

El señor PIZARRO. — Eso es seguir el camino contrario...

El señor GAETE. — Contrario al que pretendía seguir el Honorable Diputado...

El señor SANTANDREU (Presidente). — Alívio a Su Señoría que le quedan pocos minutos...

El señor GAETE. — Es increíble, señor Presidente, que en un tema de tanta importancia se vea un limitado por el tiempo para hacer sus observaciones.

El señor PIZARRO. — Es poco el interés que ha habido para escuchar a Su Señoría, lo que es lamentable.

El señor GAETE. — Es cuestión de selección y no de número.

El señor YRARRAZAVAL. — No tiene mucha razón Su Señoría, porque los bancos de la Izquierda están absolutamente vacíos...

El señor VALDEBENITO. — ¡Muy bien, entonces! Al que le corresponde que se ponga el sayo, Honorable Diputado...

El señor YRARRAZAVAL. — A la Izquierda le corresponde, Honorable colega. ¿Para qué, entonces, tiene mayoría desde hace cuatro años si no es capaz de legislar?

El señor PIZARRO. — Como se ve la obligación de legislar es, en todo caso, de la Izquierda...

12. — SUSPENSIÓN DE LA SESIÓN.

El señor SANTANDREU (Presidente). — Se suspende la sesión por quince minutos.

SE SUSPENDE LA SESIÓN.

13. — EL PROBLEMA DE LAS SUBSISTENCIAS EN NUESTRO PAÍS.

Continúa la sesión.

El señor GONZÁLEZ MADARIAGA. — Pido la palabra.

El señor BARRENECHEA (Vicepresidente). — Puede usar de ella Su Señoría.

El señor GONZÁLEZ MADARIAGA. — Honorable Cámara: el alza extraordinaria experimentada por los artículos de subsistencia ha provocado un clamor público, del que se hizo eco, la H. Cámara en sesión especial la semana pasada.

Es verdad que la sesión especial a que aludí no enfocó el problema en sentido objetivo. El Honorable colega señor Muñoz se empeñó en demostrar la necesidad de la intervención estatal en la producción y venta de los productos agrícolas y en las relaciones del comercio exterior, con el objeto de disminuir los efectos de la escasez inevitable en toda crisis económica. Estimaba que el problema actual de las subsistencias no podía solucionarse con medidas esporádicas, y que lo que faltaba era llegar a la economía organizada, haciendo actuar los organismos públicos en forma coordinada y permanente.

Por su parte, el diputado conservador señor Gardeweg aprovechó la oportunidad para hacer recaer el peso de la situación actual sobre los Gobiernos de Izquierda y, de paso, cantar los aires de los regímenes reaccionarios, los que, a su juicio, dieron a Chile grandeza moral y económica.

No es mi propósito seguir en su disertación ni traer al debate las contradicciones frecuentes en que incurrió, como aquella de que el problema planteado era demasiado grave "para detenerse en hacer acusaciones y recriminaciones a los responsables de la gestión gubernativa", para luego afirmar que la única forma de escarmiento era la de "señalar con valentía a los culpables de los sufrimientos que hoy padece nuestro pueblo", entre los que, sin discriminar, señaló a los partidos de izquierda.

Luego procuró defender la ley de la oferta y la demanda, sosteniendo que "cuando la demanda baja, los productores de costo elevado dejan de producir y éste es el mecanismo normal de la producción", lo que no fue óbice para que reconociera en seguida la necesidad de un poder regulador de la distribución y capaz también de perseguir "al gran acaparador

mente de cemento, situación que se agravaba por la falta de productos de chacarera que deben ser llevados a esa zona de otras partes, y esto es lo que principalmente debe hacer notar, que las tierras agrícolas en esa provincia están destinadas al cultivo del cáñamo, la curagulla y el tabaco, por lo que a sus dueños estos productos les representan un mayor beneficio. Después de constatar los inconvenientes que tiene para la población la falta de productos alimenticios en una tierra fértil como la de esa provincia, no sería oportuna una ley que reservara siquiera el 10 % de los terrenos de cultivo para la siembra de artículos comestibles.

Para remediar este proceso de descoordinación, el Ministerio de Agricultura, el Presidente de la República elaboraría un plan agrario con el objeto de "desarrollar la capacidad agropecuaria del país y mejorar las condiciones de nutrición del pueblo", y que, además, se fijarían "las zonas de cultivo para determinados productos y zonas de abastecimientos para los centros de consumo". Entendemos que el legislador ha previsto lo que fue posible en esta materia.

De los derechos que asisten al hombre dentro de la sociedad actual, deben destacarse, en primer término, por su aspecto primario, el derecho a la vida, que trae consigo los de alimentación y vestuario. De allí nace la inquietud que se observa en el seno de todos los grupos sociales, cuando la especulación eleva el costo de los artículos alimenticios por sobre las posibilidades económicas de la masa.

La historia de las revoluciones sociales ha tenido casi siempre como fundamento el alza injustificada del costo de la vida, que arrastra al hombre a la miseria y lo expone a las enfermedades. Por consiguiente es deber fundamental de todo gobierno preocuparse seriamente de este problema y adoptar todas las medidas por rigurosas que sean en contra de los que especulan con el hambre del pueblo.

No digo lo anterior con el propósito de distribuir responsabilidades, por lo que se ha hecho mal o por lo que se ha dejado de hacer. Lo expreso, porque es necesario que las autoridades hagan uso de todos los medios que les da la ley para castigar el abuso.

Hace poco ocupé la atención de la Cámara para referirme a las mermas introducidas manoseando en la fabricación del pan, lo que significaba una pérdida legítima sólo en el departamento de Santiago de más de 82.000.000 de pesos al año, abuso que fué reconocido por los propios industriales y el que han corregido en una pequeña parte un cierto número de ellos.

Ahora, la población ha debido presenciar lo que ha ocurrido con la distribución de las carnes y, como consecuencia de esto, la especulación desorbitada producida en los artículos agrícolas.

Son ambas materias tan importantes que deseo agregar algunas breves palabras más a lo que ya se ha dicho.

Puede decirse que el problema de las carnes es un asunto antiguo en Chile. De los datos que se conocen a través de las estadísticas y por los que dió mi Honorable colega señor Brito en sesión pasada, se confirma que el país sufre de un déficit de consumo de más o menos 66.000 cabezas bovinas, sin considerar las pérdidas de ganado por accidentes o fallos de talaje. Este déficit se ha estado satisfaciendo con la internación de ganado argentino y era natural creer que las autoridades que han tenido a su cargo esta materia hubieran adoptado las medidas necesarias para ponerse a cubierto de contingencias como la que acabamos de sufrir. Desgraciadamente, esta creencia ha sido errónea, por las razones siguientes:

1.º Se cerró la cordillera, con lo que se impidió proseguir el abastecimiento del país en la medida necesaria para satisfacer el déficit de consumo.

2.º Cuando este tráfico se reanudó, se entró a una reglamentación inconveniente destinada a limitar el número de importaciones, de tal manera que su número se redujo de 80 a 13, con el pretexto de asegurar un precio bajo del kilogramo de carne en vara.

Es público y notorio que esto dió lugar al enriquecimiento de algunas firmas que obtuvieron divisas desproporcionadas a las que recibía el resto de los importadores.

El señor BARRENECHEA (Vicepresidente). — Permite, Honorable Diputado.

Ha terminado el tiempo del Comité Radical.

El señor REPULVEDA RONDANELLI. — Se le podría prorrogar el tiempo, señor Presidente.

El señor GONZÁLEZ MADARIAGA. — Podría señalar el señor Presidente que se me prorrogó el tiempo, hasta el término de mi discurso.

El señor BARRENECHEA (Vicepresidente). — Si se parece a la Honorable Cámara, se prorrogará el tiempo al Honorable señor González Madariaga.

El señor ATIENZA. — Que se le prorrogue, señor Presidente.

El señor OLAVARRIA. — Con todo gusto.

El señor BARRENECHEA (Vicepresidente). — Acordado.

El señor GAETE. — Podrían concederme cinco minutos para referirme a una materia que necesito tratar en esta Honorable Cámara. Podría hablar después del tiempo de los Comités.

El señor BARRENECHEA (Vicepresidente). — En seguida consultaré a la Sala, Honorable Diputado.

El señor GAETE. — Yo agradecería al señor Presidente que hiciera la consulta a la Honorable Cámara.

El señor BARRENECHEA (Vicepresidente). — Puede continuar el Honorable señor González Madariaga.

El señor GONZÁLEZ MADARIAGA. — Junto a esta manera sorprendente de intervenir en negocios de tanta responsabilidad, se dió el caso de que uno de los funcionarios del Comisariato que intervino en este nuevo régimen de licencias hizo dejación de su cargo para incorporarse a las actividades de una de las nuevas firmas importadoras que se le señala como beneficiada con el nuevo sistema puesto en práctica.

Es probable que el funcionario a que aludo no tenga responsabilidad directa en los abusos a que ha dado lugar la reforma. Introducida, pero el procedimiento puesto en práctica lesiona la ética administrativa. Creo que sería oportuno que el Gobierno considerara este caso entre las disposiciones del Estatuto Administrativo.

3.º Resulta extraño constatar que si en otras ocasiones en que se ha necesitado regular el mercado del trigo, han sido las autoridades las que se han interesado por importar el cereal desde Argentina, tratándose ahora del abastecimiento de carnes para la población, en cuyo mercado, vuelvo a decirlo, existe un déficit permanente, estas mismas autoridades no hayan tenido igual criterio para la importación de ganado, sobre todo si se tiene en cuenta que los intermediarios en el negocio de las carnes obtienen una utilidad en pocas horas de trabajo superior casi al cien por ciento del precio que obtiene el productor por la atención continuada de tres o cuatro años de cranza.

De lo anterior se desprenden responsabilidades que debieran perseguirse para deducir de ellas la conducta futura que ha de regir este capítulo de las subsistencias. Junto a estas responsabilidades, debiera considerarse el desarrollo de una política ganadera, pues gentes entendidas en la materia creen que el país podría abastecerse con su propia producción de bovinos, si pudieran disminuirse las enormes pérdidas debidas a la epizootia y con el empleo de otras carnes, como la de porcinos.

Algo parecido puede decirse de los fenómenos del Mercado y la Vega, donde se han producido precios que abisman. Durante la escasez de carne se pagó por un kilo de porcos verdes, \$ 8 y \$ 10.

El señor GAETE. — Hasta el precio de 12 pesos se consultaba en algunos letreros, que pude ver por mis propios ojos, Honorable Diputado.

El señor GONZÁLEZ MADARIAGA. — Lo que antes costaba \$ 2 y después bajó a \$ 1.60; por zapallos nuevos que el productor vendió a \$ 3 la unidad y con satisfacción de su parte, en la Vega se revendían a \$ 11 c/u. Y así, resultaría de nunca acabar seguir relatando la serie de abusos que se cometieron y que no fueron en beneficio del productor ni de los propios ocupantes de los puestos revendedores de la Vega, sino que en beneficio de los intermediarios que en gran escala actúan como amos y señores y cuyos nombres son perfectamente conocidos. Son éstos los que anticipan dinero a los productores. Son los mismos que hacen una ficción de los remates de la Vega, porque su precio lo tienen determinado de antemano. Y son también los mismos que impiden que puedan llegar a estos recintos de abastecimientos productos que no se sometan a sus cálculos.

Es necesario que el Comisariato General de Subsistencias y Precios continúe con firmeza sacando la venda de los ojos. Sería oportuno que interviniera de acuerdo con la Municipalidad en la administración de estos mercados. Que facilite a los productores que lo deseen, espacio para que lleven directamente sus productos, o en su defecto, instale por su propia cuenta puestos reguladores. He ahí una buena tarea que le agradecerá la ciudad.

En cuanto al problema de la pesca, cuya industria podría contribuir a mejorar las condiciones existentes, mediante el empleo inmediato de pescado seco, ahumado, etc., cuya preparación no demanda grandes instalaciones, espero tratarlo en otra oportunidad.

Hace poco, en el Honorable Senado se denunció la existencia del "GOS", o sea, grupos de oficiales seleccionados que se reúnen con la intención de deliberar, en la misma forma que ha ocurrido en Bolivia o en la República Argentina. Naturalmente, el Ministro de Defensa se apresuró a desmentir tal denuncia.

Debo confesar a la Honorable Cámara que esta denuncia y este desmentido, me han traído el recuerdo de un viejo terceto que se relaciona con aparecidos.

—¿Crees en brujos?, Garay.
—No señor, porque es pecado;
pero de haberlos, los hay.

Algo de esto le pasa al Diputado que habla, que no cree en la existencia del "GOS", porque lo prohíbe la disciplina militar; pero mucho se teme de que si el proceso de las subsistencias no tiene término, si el alza injustificada del costo de la vida continúa aumentando, la efervescencia popular, a pesar de los desmentidos, se vea amenazada la existencia del régimen democrático.

El señor YAREZ. — ¡Va a caer muy bien su discurso en la Moneda, Honorable Diputado!

El señor GONZÁLEZ MADARIAGA. — No me preocupan ni la Moneda ni los intereses particulares, lo único que me importa es defender los intereses generales del país.

El señor GAETE. — Es necesario que hablemos con claridad en la Honorable Cámara.

El señor YAREZ. — ¡Nadie más que yo lo celebra!

El señor GONZÁLEZ MADARIAGA. — No trato, Honorable Cámara, de hacer una afirmación trivial; por el contrario, al hacerla, he tenido en cuenta sucesos que son de todos conocidos. Recuerdo, por ejemplo, lo que cuenta Mauricio Paleólogo, el escritor francés recientemente fallecido, en su libro "La Rusia de los Zares durante la Gran Guerra". Relata Paleólogo que días antes de la caída del régimen zarista, se habían reunido los líderes revolucionarios para pasar revista a la situación interna y que, después de confrontar el estado de ánimo de las tropas que se hallaban en el frente y conocer los informes que procedían de los grandes industriales, se había llegado a la conclusión de que la posición del Gobierno era todavía firme y que sólo restaba intensificar la propaganda revolucionaria. Sin embargo, ocho días después de esta reunión, el régimen zarista estaba en el suelo. ¿Cuál había sido la causa? ¡Héla aquí, la de siempre! La población, extenuada por el hambre, desatendida en su aprovisionamiento por parte de los almacenes distribuidores, atacó impulsivamente las panaderías. La policía hizo fuego sobre la multitud; pero fué incapaz de dominar la situación, y cuando se solicitó el auxilio del Ejército, las tropas hicieron causa común con el pueblo, disparando contra la policía. Lo demás, es sabido.

Procuró, Honorable Cámara, hacerme cargo de todas las diferencias de orden social que puedan distinguir a nuestro país de otros, pero no puedo alejar de mi pensamiento que todas las multitudes responden a idénticos sentimientos. Pienso, además, que nuestra situación social está agravada por otros aspectos. Subsiste en nuestro medio un excesivo número de intermediarios. En las carnes hay tiendas que benefician un cuarto de tolar, en circunstancias que lo lógico sería no tolerar ninguna ganancia con menos de quinientos kilos de beneficio. Y así ocurre con las panaderías y el demás comercio al por menor. Esto ha traído una fiebre de población para las ciudades, la que en su mayor parte se alimenta del comercio o del presupuesto fiscal, abandonando el cultivo de la tierra y otras industrias. Y esta situación, de por sí grave, ha venido a ahondarse todavía con una inmigración de más comerciantes.

Lo anterior nos revela que el ejercicio de las tareas de Gobierno resulta en estos momentos por demás difícil, y que los tiempos de paz que se avecinan reclaman ser encarados organizadamente.

Contribuir a este propósito es la intención que anima al Diputado por Chillón, y es por eso que denuncia con firmeza a la opinión pública lo que cree que las autoridades están en el deber de remediar.

Nada más, señor Presidente.

El señor YAREZ. — ¡Muy bien!

Varios señores DIPUTADOS. — ¡Muy bien!

El señor GAETE. — Comparto las opiniones que ha vertido el Honorable colega señor González Madariaga a lo largo de su discurso.

Estimo que aquí en la Cámara es necesario hablar con mucha franqueza.

El señor GONZÁLEZ MADARIAGA. — Muchas gracias, Honorable colega.

14.—ESTABLECIMIENTO DE RELACIONES DIPLOMÁTICAS Y COMERCIALES ENTRE EL GOBIERNO DE CHILE Y LA UNIÓN DE REPÚBLICAS SOCIALISTAS SUEVÉTICAS.

El señor BARRENECHEA (Vicepresidente). — Ofrezco la palabra al Comité Conservador.

El señor COLOMA. — Pido la palabra, señor Presidente.

El señor BARRENECHEA (Vicepresidente). — Tiene la palabra el Honorable señor Coloma.

El señor COLOMA. — Señor Presidente, en una hora triste para Chile, para la tradición de la Cancillería y para la democracia...

El señor DELGADO. — ¿Y por qué no habla ahora el líder antisoviético?

El señor COLOMA. — El Presidente de la República resolvió ayer establecer relaciones diplomáticas y comerciales con la República Soviética.

Directiva de mi partido, ante este hecho, tomó el acuerdo, a que voy a dar lectura, para que quede en los anales de esta Honorable Corporación. Dice:

"La Junta Ejecutiva del Partido Conservador manifiesta su más enérgica condenación frente a la actitud sorpresiva del Ejecutivo, contraria a las declaraciones recientes de S. E. el Presidente de la República, de establecer relaciones diplomáticas y comerciales con la Unión Soviética, país en el cual impera un Gobierno que constituye la negación absoluta de los principios fundamentales que descansan la Civilización Cristiana y la Democracia; que ha intervenido e interviene por medio de partidos comunistas locales que obedecen sus órdenes, en la política interna de todos

los países, y que en estos precisos momentos está dando al mundo una clara manifestación de sus propósitos imperialistas al perturbar, por medio de esos elementos comunistas, el libre ejercicio de la democracia en los países recientemente liberados de Europa, produciendo al mismo tiempo graves dificultades internacionales a los otros Estados que luchan por la Libertad y con los cuales Chile mantiene cordiales relaciones.

"Responsabiliza personalmente a S. E. el Presidente de la República, don Juan Antonio Ríos, y al Ministro de Relaciones, don Joaquín Fernández, por esta desgraciada determinación, llamada a incrementar la pernicioso influencia de la sección chilena del Comunismo Internacional y a producir en el país perturbaciones de todo orden en los momentos en que el Gobierno debiera estar preocupado de resolver los graves problemas nacionales que afectan a las clases trabajadoras que sufren las consecuencias de la incapacidad gubernativa de los últimos años".

He dicho, señor Presidente, que en hora triste para este país Su Excelencia el Presidente de la República ha tomado la determinación de establecer relaciones con la Rusia Soviética. Lo he hecho Su Excelencia contrariando también una política invariable de nuestra Cancillería, que ha sido la de considerar en decisiones tan trascendentales para el país el sentir de todas las actividades nacionales.

Debo recordar a la Honorable Corporación que siempre nuestra Cancillería ha tomado en cuenta el pensamiento de la nación, por medio de sus organismos representativos: ha formulado consultas al Senado y ha dado prueba de ese propósito dentro de esta propia Cámara.

Hace muy pocos días que el señor Ministro de Relaciones Exteriores, como lo anunció la prensa, tuvo a bien invitar a la Sala de su despacho a los miembros de las Comisiones de Relaciones Exteriores del Senado y de la Cámara de Diputados, y expresó sus propósitos de estar, en toda ocasión, en contacto con estos organismos, a fin de tener perfectamente al corriente al Congreso de las determinaciones que el Gobierno pensaba adoptar. Sin embargo, en este caso, en la sombra, en la misma sombra en que se tenían las malas determinaciones de los hombres, el señor Presidente de la República ha decidido entablar relaciones con la Rusia Soviética.

Digo que ésta es hora triste para la Cancillería, porque siempre en este país, en problemas de carácter internacional, todos los ciudadanos hemos estado en guardia de honor, frente a nuestro Gobierno, para resistir patrióticamente todas sus determinaciones. Y el Gobierno ha tenido siempre el buen tino de consultar a la opinión pública; de auscultarla, de conocer sus sentimientos.

El señor DIAZ. — ¿Y Sus Señorías no han repetido tanto que esa es atribución del Presidente de la República?

El señor COLOMA. — En esta ocasión, no lo he hecho, señor Presidente. En esta ocasión, como he dicho en la sombra, el Presidente de la República ha tomado una determinación que hoy revulsa la opinión consciente del país.

El señor DELGADO. — No olvide que el Presidente de la República hace uso de prerrogativas constitucionales, Honorable colega.

El señor COLOMA. — Podrá decir el Presidente de la República que distintas determinaciones de partidos políticos están de acuerdo con esta actuación de su Gobierno.

El señor DIAZ. — ¿Está de acuerdo con el sentimiento del pueblo de Chile?

El señor COLOMA. — Sí; está de acuerdo el Partido Comunista con esta resolución del Gobierno. Debo reconocer en esta Honorable Cámara que el Partido Comunista ha tenido ayer el más grande de los triunfos en esta democracia.

El señor ESCOBAR (don Alfredo). — ¡Es el triunfo del pueblo de Chile!

Un señor DIPUTADO. — ¡Y el deseo de los pueblos de todo el continente!

El señor COLOMA. — al obligar al Gobierno a tomar una determinación contraria a todos los intereses de Chile, a su tranquilidad y a su futuro de nación democrática.

El señor DIAZ. — ¿Contraria a los intereses de los nazis?

El señor COLOMA. — y que va a producir en Chile los más graves problemas y las mayores inquietudes, por lo que desde luego, el Partido Conservador ha responsabilizado ante la historia al Presidente de la República y a su actual Ministro de Relaciones Exteriores.

Señor Presidente: el Partido Comunista ha estado de acuerdo con esta resolución del Gobierno. La ha pedido, la ha exigido y la ha obtenido, obteniendo también, con ella, un gran triunfo, que es una derrota para la democracia chilena.

Asimismo, han estado de acuerdo con esta determinación directiva de otras entidades políticas, que elegantemente han creído al aprobarla, alcanzar ventajas electorales que son siempre transitorias, ventajas que se oponen, en este caso, a los intereses permanentes del país.

Pero la opinión pública, la opinión que mira estas cosas con tranquilidad, con alvrez, con patriotismo, no puede sino manifestar su protesta, alzada ante esta actitud del Gobierno, porque ella, señores Diputados, va dirigida contra el interés de la patria.

Se ha reconocido a un Gobierno que ha intervenido, como no lo ha hecho ningún otro, en todas las actividades internas de los demás países, por medio de su órgano, el Partido Comunista, que depende de la III Internacional. Un país que, en este momento en que se lucha por la democracia y por la libertad, está dando el triste espectáculo de mantener en un estado de zozobra, de inquietud de lucha y de dolor permanente a los países liberados, como ocurre en Grecia, en Polonia, en Bélgica, en Francia.

El señor DIAZ. — Porque la quinta columna quiere aprovecharse del esfuerzo y sacrificio del pueblo.

El señor COLOMA. — Este país ha sido reconocido ayer. Es el país que ha tenido el triste honor de haber impuesto, en la heroica y desgraciada Francia, la entrada, como triunfador, del comunista Thorez, que en la hora en que los corazones patrióticos de Francia, los corajones bien puestos tomaron las armas para seguir tras su banderita, botó las suyas, traicionando a Francia, traicionando su bandera, y se fué a refugiarse a Rusia, país que no sabe exigir a los hombres que sean patriotas, que quieran a su patria, que luchen y que se sacrifiquen por ella.

El señor DIAZ. — Son los más patriotas del mundo entero.

El señor COLOMA. — Y en este momento Rusia lo ha impuesto a Francia, como un baldón.

—HABLAN VARIOS SEÑORES DIPUTADOS A LA VEZ.

El señor COLOMA. — El Gobierno de Chile ha escrito una página triste en su historia. El Partido Conservador, cumpliendo hoy como siempre con sus deberes para con el país, señala este hecho ante la opinión nacional y expresa por ella su mayor condenación.

—APLAUSOS EN LA SALA.

El señor URIBE (don Damián). — ¡Eso aplausos señalan quienes son los culpables de todo lo malo que sucede!

El señor CONCHA. — ¡Si sabemos quienes son los que siempre arrancan!

El señor DELGADO. — ¡El Partido Comunista no ha tomado nunca la bandera de la Iglesia Católica para hacer política, como lo hacen Sus Señorías!

El señor URRUTIA INFANTE. — La única bandera de Sus Señorías es la bandera rusa.

El señor BARRENECHEA (Vicepresidente). — Le quedan ocho minutos al Comité Conservador.

El señor DONOSO. — Pido la palabra, dentro del tiempo del Comité Conservador, señor Presidente.

El señor BARRENECHEA (Vicepresidente). — Dentro del tiempo del Comité Conservador, tiene la palabra el Honorable señor Donoso.

El señor DONOSO. — Continuaré mis observaciones en el tiempo del Comité Liberal, señor Presidente.

El señor BARRENECHEA (Vicepresidente). — Muy bien, Honorable Diputado.

El señor DONOSO. — Señor Presidente: Los partidos comunistas de todo el mundo — como siguiendo la inspiración de una consigna — han levantado últimamente la bandera de la unión nacional. En nuestro país se ha dirigido especialmente una activa campaña en este sentido, y damos muy particulares convicciones...

El señor DELGADO. — ¡De un perfecto reaccionario de Talca!

El señor GARDEWEG. — La Mesa debe dar garantías al orador, señor Presidente.

El señor URIBE (don Damián). — Tiene todas las garantías.

El señor DONOSO. — ... favorables a todo intento de unión nacional, no estaría distante de aceptarla y aplaudirla si me pareciera afianzada por un propósito sincero de defensa de la democracia, tanto en lo nacional como en lo internacional.

El señor DELGADO. — Mejor será que mire a sus inquilinos.

El señor MONTE. — ¿Por qué no hace guardar silencio, señor Presidente?

El señor DONOSO. — Desgraciadamente hay diferentes razones para dudar de la sinceridad de tal propósito. En primer lugar no se ha pensado en extirpar el virus corrosivo del marxismo que destruye la vida regular de los organismos democráticos...

—HABLAN VARIOS SEÑORES DIPUTADOS A LA VEZ.

El señor DELGADO. — Págueme buenos salarios a sus inquilinos y no los haga trabajar de sol a sol...

El señor CONCHA. — ¡Déjenlo hablar...! A continuación van a hablar Sus Señorías...

El señor DONOSO. — ... olvidando deliberadamente que esta doctrina — como muy bien lo afirmara Ferrero al estudiar los principios de legitimidad del poder — "auscita cuestiones que no pueden ser resueltas por el funcionamiento de las mayorías y las minorías; indisponen y sobreexaltan la arrogancia burguesa y la insolencia de las masas; desencadenan todos los miedos de los ricos y todos los recelos, envidias y odios de los pobres y hacen, de bajo la tempestad de esas pasiones, los torneos dialécticos de la democracia no puedan proseguir y que en su lugar se entablen combates que, al multiplicarse y exasperarse, no pueden tener otro resultado que el establecimiento de gobiernos revolucionarios."

—HABLAN VARIOS SEÑORES DIPUTADOS A LA VEZ.

El señor BARRENECHEA (Vicepresidente). — Ruego a Sus Señorías se sirvan no interrumpir.

El señor DONOSO. — El marxismo fué indirectamente por esta causa el principal responsable de la instauración de los regímenes fascistas en Europa. La democracia para sobrevivir necesitará por tanto, impedir que tal doctrina se introduzca nuevamente en los organismos directivos de los Estados. Los principios inmortales, la Declaración de los Derechos del Hombre — dice el historiador italiano — se convirtieron en una plaga si el poder se sirve de estas dos piezas como de un pretexto para aumentar las cargas y las imposiciones a sus súbditos y si los súbditos las aprovechan para reemplazar el deber de obedecer mejor por el derecho de desobedecer.

O sea que la democracia ante todo requerirá en el futuro ser aplicada "con lealtad y buena fe", "sin astucia para servirse de ella como de instrumento de dominación y sacar resultados opuestos a su naturaleza". Ahora bien, yo le pregunto a los diputados comunistas que con sus gritos que, cuando entre nosotros las mismas prácticas perniciosas que hicieron morir la libertad en el Viejo Mundo y si han cambiado, podrían señalarlos hechos concretos que demostraran tal cambio, especialmente en cuanto a la lucha de clases se refiere?

Pero hay una segunda razón — aún más grave — para dudar de la sinceridad de este programa de unión nacional que ha levantado el comunismo. Esta segunda razón arranca precisamente de la vaciedad de este programa. Me parece absurdo, por ejemplo, haber buscado la unión nacional para pedir el establecimiento de relaciones diplomáticas y comerciales con la U. R. S. S., porque el establecimiento de estas relaciones y que ya ha sido acordado, es un mero acto del soporte oficial de la Cancillería que en nada podrá contribuir a nuestro engrandecimiento futuro. En cambio, ¿qué directiva nos ofrece este programa para solucionar los agudos problemas que nos planteará la postguerra? ¿Han alzado su voz siquiera los diputados comunistas para pedir al señor Ministro de Relaciones Exteriores que venga a esta Honorable Cámara a informarnos en este sentido?

Un tercer y último interrogante salta a mi vista respecto de la sinceridad del programa de unión nacional del Comunismo. Yo admito al pueblo ruso, por el poder y el patriotismo que ha demostrado en esta guerra. Admito igualmente la capacidad de mando de los actuales estadistas rusos. Pero no adopto los principios que informan el régimen ruso, tanto en su política interna como en su política externa, porque creo que estos principios están en pugna con todo bien entendido anhelo de libertad.

El señor DIAZ. — A Su Señoría nada le dice la Conferencia de Teherán.

El señor DONOSO. — Los comunistas, sin embargo, al hablar de democracia identifican la democracia con la dictadura soviética.

—HABLAN VARIOS SEÑORES DIPUTADOS A LA VEZ.

El señor CONCHA. — ¿Por qué la Mesa no llama la atención a los bancos de Izquierda? Seguramente después nos llamará la atención a nosotros. Hay que ser imparcial.

El señor BARRENECHEA (Vicepresidente). — He pedido a los Honorables Diputados que no interrumpieran.

El señor CONCHA. — Pero, en todo caso, tiene el Reglamento para proceder.

El señor DONOSO. — al hablar de unidad nacional identifican la unión nacional con la idea de partido único, que es el medio que existe en Rusia para impedir la libertad de pensar y de opinar, que es de la esencia de la persona humana.

El señor NÚÑEZ. — Se ha escuchado al pueblo, que es la gran mayoría.

El señor DONOSO. — y al hablar de paz y seguridad colectiva, identifican la paz y la seguridad colectiva con los propósitos de expansión del Estado Ruso, propósitos que — como en el caso particular de Polonia — están reñidos con las más elementales normas de justicia internacional.

El señor DIAZ. — No siga calumniando Su Señoría. No sabe nada de lo que dice.

El señor DONOSO. — No comprendemos, entonces, cómo ha podido nuestra Cancillería hacerse eco de este aspecto de la campaña comunista al decir en su declaración oficial respecto del establecimiento de relaciones con la U. R. S. S., que este país lucha "por restaurar el respeto de la dignidad humana y el imperio de un mismo ideal democrático en todas las naciones del globo". Es verdad que Rusia entró a la guerra por defender su suelo patrio injustamente atacado. Pero en Rusia la democracia es sólo un mito. A este respecto — entre otros muchos — podemos recordar el juicio emitido por Benedetto Croce, llamado con justicia el filósofo de la libertad. "La concepción marxista — dice — con su grosero absolutismo económico, que habla de tirar de los hilos que mueven los acontecimientos, se ha visto refutada de modo expreso o implícito por toda la crítica posterior, económica, histórica y filosófica, y se ve desmentida, también, en la U. R. S. S. por las aplicaciones que el sistema comunista ha recibido sin que se vea por ninguna parte ni la sombra del pretendido reinado de la libertad y viéndose, en cambio, junto a los viejos contrastes que perduran, otros nuevos, y la compresión violenta de toda forma de vida intelectual y estética, tanto como política, bajo la cual se agitan aún o se preparan otros contrastes. Tan grande es el desencanto por esta parte que ha tenido que pedir socorro a la ilusión de que lo no conseguido aún se conseguirá en el porvenir, por lo cual según

se ha advertido con agudeza el verbo ep Rusia se conjuga siempre en futuro".

De esta ilusión de libertad futura es de la que se ha hecho eco el señor Ministro de Relaciones Exteriores, en sus declaraciones de hoy. No discuto que la psicología social del pueblo ruso haga aceptable el régimen soviético; no discuto tampoco que el esfuerzo gigantesco que ha desplegado Rusia en el actual conflicto la haga acreedora a pedir especiales reparaciones en la mesa de la paz. Pero esto no significa que la U. R. S. S. sea una democracia porque — como expresara el propio Ferrero — "las condiciones de la realidad efectiva y eficiente para el principio de la delegación del pueblo o de la soberanía de la nación se resumen en un dictio: derecho de oposición y libertad de sufragio". Y en Rusia no existe en la actualidad ni derecho de oposición ni libertad de sufragio.

La política externa rusa sigue, por otra parte, influenciada por los propósitos señalados por los antiguos zares. Las dificultades surgidas actualmente en torno a la independencia de Polonia semejan a las que se presentaron en 1815 en el Congreso de Viena. Y entonces — como ahora — en el caso de Polonia estuvo en juego el principio de la soberanía y de la libre determinación de los pueblos pequeños, cuya integridad a nosotros debe interesarnos como algo propio y por cuya defensa si que debe plasmarse una bien entendida unión nacional.

Nada he oído a los diputados comunistas, sin embargo, en defensa de este principio. En cambio he visto con estupor cómo este grupo de comunistas nuestros frente a las dificultades rusas, polacas — sin pensar en la real situación de Chile — ha tomado el partido de la U. R. S. S. y esto me hace pensar cuánta razón tuvo William C. Bullitt — Embajador de E. U. en Francia, de 1936 a 1940 — cuando al comentar la caída y la posterior resistencia del pueblo francés, escribió: "Los comunistas son patriotas soviéticos que se vuelven patriotas de su propio país solamente cuando reciben órdenes de Moscú de ser patriotas".

Estas palabras las escribió el Embajador Norteamericano al contemplar en Francia dos hechos en apariencia contradictorios: el movimiento subterráneo que organizaron primero los comunistas para sabotear el esfuerzo de guerra francés y disminuir la resistencia contra Alemania y el movimiento subterráneo que organizaron en seguida los mismos comunistas para estimular la resistencia contra Alemania y permitir un nuevo esfuerzo de guerra francés.

Esta doble actitud la hemos visto todos nosotros. Y de esta doble actitud nace para mí el principal interrogante que merece el llamado de unión nacional formulado por el Partido Comunista.

No obstante, sincero o no, este llamado debe preocupar nuestra atención. Es lamentable que aún en Chile no se haya formado consenso unánime en torno a la urgente necesidad de planear una verdadera unión nacional frente a la difícil situación que creará al país el término de la guerra. Y es más lamentable aún que para alcanzar tan patriótica finalidad no haya venido jamás el señor Ministro de Relaciones Exteriores a esta Honorable Cámara — que es nuestra Cámara Política — a exponer con franqueza y lealtad nuestra real situación.

El señor DIAZ. — A la Quinta Columna no se le puede consultar para una cosa como ésta y menos a Su Señoría, que no tiene ninguna importancia.

El señor DIAZ.— (Con los naiz no se puede tener consideración! Su Señoría es un nazi!)

El señor MOORE.— ...respetando las opiniones ajenas.

El señor DIAZ.— (Su Señoría es nazi, nacido en Alemania!)

El señor MOORE.— (Su Señoría está diciendo una de las más grandes estupideces del mundo! Soy descendiente de ingleses y soy muy partidario de los aliados! Practico la Democracia lealmente y abomino de totalitarios comunistas o teutónicos.)

El señor DIAZ.— (Por algo nació Su Señoría en Alemania!)

El señor MOORE.— (Su Señoría no sabe más que calumniar y mentir!)

El señor DIAZ.— (Eso hacen ustedes con la Unión Soviética: dicen infamias!)

El señor MOORE.— Señor Presidente, la forma en que los miembros del Partido Comunista han reaccionado ante la protesta de los diputados de estos bancos está demostrando lo legítimo de nuestra alarma. No respetan opiniones ni derechos ajenos. Quieren imponer brutalmente sus métodos sangrientos.

El señor NUÑEZ.— Que no insulte, señor Presidente.

El señor MOORE.— La medida inconstitucional del Gobierno nos llena de temor y vergüenza. Es una torpeza y una debilidad más.

VARIOS SEÑORES DIPUTADOS HABLAN A LA VEZ.

El señor BARRENECHEA (Vicepresidente).— Ruego a los señores Diputados no dificultar la labor de la Mesa.

HABLAN VARIOS SEÑORES DIPUTADOS A LA VEZ.

El señor CONCHA.— Señor Presidente, aquí tengo un ejemplar del Reglamento, que pongo a disposición de la Mesa, pues Su Señoría no lo sabe cumplir.

El señor BARRENECHEA (Vicepresidente).— La Mesa ha llamado al orden varias veces a los Honorable Diputados.

El señor YRARRAZAVAL.— No lo conoce.

El señor MARIN BAIMACEDA.— Esta es la democracia comunista, señor Presidente.

El señor MOORE.— Yo estoy seguro que el día en que en esta Honorable Cámara tengamos 25 ó 30 Diputados comunistas, no habrá nadie capaz de levantar aquí la voz para expresar sus ideas. Son los verdugos de toda libertad.

El señor DIAZ.— Eso es falso.

HABLAN VARIOS SEÑORES DIPUTADOS. SUEÑAN LOS TIMBRES SILENCIADORES.

El señor CORREA LETELLIER.— A nosotros no nos asustarán.

El señor DIAZ.— Es muy valiente Su Señoría.

El señor BARRENECHEA (Vicepresidente).— Ruego a los señores Diputados que respeten el derecho del Honorable señor Moore.

El señor MOORE.— En Rusia, en Grecia, y hacia donde quiera que se mire, vemos a la secta comunista como los enemigos feroces de la libertad y de la democracia.

El señor DIAZ.— (Que retire las palabras injuriosas que ha pronunciado.)

HABLAN VARIOS SEÑORES DIPUTADOS A LA VEZ.

SUEÑAN LOS TIMBRES SILENCIADORES.

El señor ABARCA.— (Estas palabras nosotros no las podemos tolerar, señor Presidente!)

El señor DELGADO.— (Yo reclamo por esas injurias, señor Presidente!)

El señor URIBE (don Damián).— (Es un nazi el que está hablando!)

El señor YRARRAZAVAL.— (Grosor!)

El señor BARRENECHEA (Vicepresidente).— Ruego a los Honorable Diputados que permitan al Honorable señor Moore continuar en su discurso. En esta forma no puede continuar el debate.

El señor DELGADO.— (Si no retira las palabras injuriosas que pronunció, no lo dejaremos continuar, señor Presidente!)

El señor MOORE.— Bastó, señor Presidente, que yo anunciara el tema...

El señor DELGADO.— (No lo dejaremos hablar, señor Presidente!)

El señor MOORE.— ...sobre el cual iba a hablar para que un señor Diputado comunista me lanzara el insulto y la calumnia. A todo ciudadano digno y libre lo tildan ustedes de nazi.

HABLAN VARIOS SEÑORES DIPUTADOS A LA VEZ.

El señor BARRENECHEA (Vicepresidente).— Ruego a los Honorable Diputados se sirvan guardar silencio.

El señor DELGADO.— No permitiremos que hable el Honorable señor Moore si no retira las palabras injuriosas que dijo.

El señor DIAZ.— Los verdugos de la democracia son los nazis como el Honorable señor Moore.

HABLAN VARIOS SEÑORES DIPUTADOS A LA VEZ.

SUEÑAN LOS TIMBRES SILENCIADORES.

El señor MOORE.— Se me dice que soy nazi, cuando soy más democrático que Sus Señorías. Sus Señorías son esclavos y aman las cadenas y glorifican a los verdugos.

El señor DIAZ.— Aquí no deben levantar su voz los nazis.

El señor CONCHA.— (Por qué la Mesa no llama al orden a los Diputados comunistas?)

El señor YRARRAZAVAL.— (Que se callen los totalitarios!)

HABLAN VARIOS SEÑORES DIPUTADOS A LA VEZ.

El señor BARRENECHEA (Vicepresidente).— Honorable Diputados, la sesión no puede continuar en esta forma...

El señor DELGADO.— (Por qué no le ha llamado la atención al Honorable señor Moore, señor Presidente?)

El señor CONCHA.— (Aquí no hay Mesa que sepa hacer cumplir el Reglamento! El señor Presidente es incapaz de hacerlo cumplir.)

El señor BARRENECHEA (Vicepresidente).— Tiene la palabra el Honorable señor Moore.

El señor ACHARAN ARCE.— Pero que se le den garantías al Honorable señor Moore, señor Presidente.

El señor BARRENECHEA (Vicepresidente).— Ruego a Sus Señorías que no sigan dando pie para que se critique la conducta de la Mesa, que ha pretendido en todo momento ser imparcial.

El señor CONCHA.— (Y por qué no aplica el Reglamento?)

El señor NUÑEZ.— Es que el Honorable señor Moore está usando insinencias para referirse a la Unión Soviética, señor Presidente.

El señor BARRENECHEA (Vicepresidente).— Puede continuar en el uso de la palabra el Honorable señor Moore.

El señor MOORE.— Señor Presidente, quiero dejar constancia, antes que nada, de lo siguiente: no he sido insolente con nadie. Cuando dije mi primera palabra, tendiente a criticar el procedimiento, la forma, la exterioridad de este reconocimiento del Gobierno Soviético, "saltó" un Diputado comunista diciéndome nazi, lo que es una injuria, una insolencia que no tiene por qué dirigírmela.

El señor OLAVARRIA.— No es mentira, porque lo conoce.

El señor MOORE.— Lo que he querido criticar, señores Diputados, ha sido la forma sorpresiva, violenta, como Chile pretende establecer relaciones diplomáticas con la Unión Soviética. Esto es lo primero que merece la crítica del buen sentido de cualquier ciudadano que mira las cosas sin pasión.

A esta Honorable Cámara, señores Diputados, se traen asuntos baladíes. Todos los días están los Ministros trayendo no sólo proyectos, sino consultas para resolver determinado problema o simplemente para descargar su responsabilidad o ampliar sus conocimientos sobre tópicos de orden administrativo.

Por esto es extraño que para resolver una cuestión importante como esta de las re-

laciones diplomáticas con Rusia que —como lo vemos, desde luego, por el calor de este debate, va a repercutir violentamente en todas las esferas del país y va a remover la opinión pública— es inexplicable que el Ministro de Relaciones no haya tenido siquiera para con el Senado la cortesía de exponer en su seno las causas de una medida de esta naturaleza. Este procedimiento, esta manera que ha tenido el Gobierno de hacer —como quien dice— "entre pallos y medianoches", algo que parecía quedaría las manos, o parecía avergonzarse, es lo que primero choca a la opinión pública, es lo primero que choca a un miembro de este Parlamento. (Por qué no vino el Ministro de Relaciones al Senado a exponer en forma circunstanciada las razones que el Gobierno tenía para llegar al establecimiento de estas relaciones? Por qué se enfrentó a las Comisiones respectivas?)

El señor DIAZ.— (Por qué no dijeron lo mismo con ocasión del reconocimiento del actual Gobierno Argentino?)

El señor MOORE.— Antes de poner la firma en algo que el 90 por ciento del país y de la opinión pública, sin ninguna duda, iba a repudiar, bien pudo sacrificar la sospecha de urgencia a una cautelosa prudencia.

El señor DIAZ.— ¿Cómo no dijeron lo mismo Sus Señorías cuando Chile reconoció al actual Gobierno argentino?

El señor NUÑEZ.— Invitamos al Honorable señor Moore al mitin de esta tarde...

El señor MOORE.— Cuando se trató de vender unos barcos de la Compañía Sudamericana de Vapores, o cuando se ha tratado de otros asuntos de mucho menor importancia, el Gobierno ha enviado al Parlamento a sus Ministros a consultar el parecer de los parlamentarios, porque ellos son la expresión más genuina de la opinión nacional. (Por qué no se repitió ahora este procedimiento? Por qué no se han escuchado las razones, por qué no se ha querido saber lo que piensan los parlamentarios de todos los bancos sobre este problema? Por qué ha temido escuchar a los parlamentarios de todos los bancos, el señor Ministro de Relaciones?)

Esto nos choca, señor Presidente.

El señor DELGADO.— Sabe bien el señor Ministro, lo que piensa la mayoría del país.

El señor MOORE.— Después, yendo al fondo de la cuestión —¿qué urgencia existía en los momentos precisos en que la República Argentina, nuestra mejor amiga, que tendrá que ser la República hermana a través de toda la historia...)

El señor DELGADO.— El pueblo argentino será pueblo amigo y hermano nuestro; pero no los verdugos del pueblo argentino.

El señor MOORE.— La República a cuyo brazo nosotros nacimos a la vida libre y con la cual, por motivos históricos, económicos y geográficos tendremos que marchar unidos, se ve conmovida por disturbios comunistas; aquí en Chile nos precipitamos a rendirle a Rusia, este homenaje, homenaje de una verdadera democracia como es la chilena, a una nación de régimen totalitario puro.

El señor DELGADO.— Ustedes lo llaman complot comunista, cuando saben que es el pueblo argentino el que se levanta contra el Gobierno.

HABLAN VARIOS SEÑORES DIPUTADOS A LA VEZ.

El señor MOORE.— Chile entonces aparece en una actitud casi mamiada, yendo a Estados Unidos a dar los primeros pasos para unirse con un Gobierno que es el fomentador de todos estos complots destinados a derribar los Gobiernos, sean o no democráticos, pero Gobiernos al fin, que están funcionando y que son garantía de orden para los países americanos.

El señor TAPIA.— Se contradice Su Señoría.

15.— RECLAMAN CONTRA LA CONDUCTA DE LA MESA

HABLAN VARIOS SEÑORES DIPUTADOS A LA VEZ.

El señor DIAZ.— Son una garantía para los nazis como Su Señoría.

El señor NUÑEZ.— (Como se atreve Su Señoría a defender a ese Gobierno...)

HABLAN VARIOS SEÑORES DIPUTADOS A LA VEZ.

El señor CONCHA.— Es necesario que la Mesa haga respetar el Reglamento.

El señor BARRENECHEA (Vicepresidente).— El último turno corresponde al Comité Progresista Nacional y los señores Diputados de este Comité podrán contestar a su tiempo.

HABLAN VARIOS SEÑORES DIPUTADOS A LA VEZ.

El señor CONCHA.— Los Diputados conservadores y liberales censuramos a la Mesa.

El señor BARRENECHEA (Vicepresidente).— Bien, señor Diputado. Este reclamo reglamentariamente debe ser resuelto al término de la Cuenta de la sesión ordinaria de mañana.

16.— ESTABLECIMIENTO DE RELACIONES DIPLOMATICAS Y COMERCIALES ENTRE EL GOBIERNO DE CHILE Y LA UNION DE REPUBLICAS SOCIALISTAS SOVIETICAS

El señor BARRENECHEA (Vicepresidente).— Puede continuar el Honorable señor Moore.

El señor MOORE.— Señor Presidente, en Chile existe una organización obrera comunista cuya intervención en la política activa del país todos conocemos. En Chile la gran organización obrera que se llama CTOH, es un simple partido político también.

Sabemos hasta dónde es de formidable esta organización. Sabemos que se le ha reconocido beligerancia y es, tal vez, la entidad más vigorosa y disciplinada de las entidades políticas de Chile. Ha desvirtuado su finalidad gremial y obrerista, para convertirse en algo que la coloca al margen de la ley.

El señor ESCOBAR (don Alfredo).— Es la organización que fundó Páez Barrera.

El señor MOORE.— Sabemos también que la CTOH es reducida avanzando del comunismo orillo.

Y yo pregunto, si ya esta organización está creando problemas al normal funcionamiento de la democracia, si ya es un elemento perturbador en la marcha del país, si ya constituye casi un Estado dentro del Estado, ¿será recomendable que estos nosotros dándole alas y nueva vida, por medio del establecimiento de la Embajada de un país que va a traer a este organismo elementos técnicos en la revuelta y mucho apoyo moral y económico?

A los muchos problemas que acosan al Gobierno se sumará este nuevo —el de la revuelta permanente— y será un problema artificial creado por la torpeza y la debilidad del Gobierno.

VARIOS SEÑORES DIPUTADOS HABLAN A LA VEZ.

El señor BARRENECHEA (Vicepresidente).— Ha terminado el tiempo del Comité Liberal.

El señor MOORE.— Le ruego señor Presidente, se sirva recabar el asentimiento de la Sala para que se me prorrogue el tiempo por cinco minutos.

HABLAN VARIOS SEÑORES DIPUTADOS A LA VEZ.

El señor BARRENECHEA (Vicepresidente).— El cuarto turno corresponde al Comité Progresista Nacional.

El señor MOORE.— He pedido que se me prorrogue el tiempo por cinco minutos, señor Presidente.

El señor BARRENECHEA (Vicepresidente).— Solicito el asentimiento unánime de la Honorable Cámara para prorrogar el tiempo del Comité Liberal por cinco minutos.

VARIOS SEÑORES DIPUTADOS.— (¡No, señor!)

HABLAN VARIOS SEÑORES DIPUTADOS A LA VEZ.

El señor BARRENECHEA (Vicepresidente).— En votación la prórroga del tiempo.

DURANTE LA VOTACION.

El señor URZUA.— (Con prórroga de la hora!)

El señor GONZALEZ MADARIAGA.— (Con prórroga de la hora!)

El señor DIAZ.— Voten para que calumnien más a la Unión Soviética.

El señor PRIETO (don Camilo).— Aquí votamos porque esta es una democracia.

El señor ZAMORA (don Alfredo).— La CTOH ha ayudado a solucionar los conflictos que provocan los patrones conservadores y liberales con sus obreros.

—PRÁCTICADA LA VOTACION EN FORMA ECONOMICA, DIO EL SIGUIENTE RESULTADO. POR LA AFIRMATIVA, 46 VOTOS.

El señor BARRENECHEA (Vicepresidente).— Puede continuar haciendo uso de la palabra el Honorable señor MOORE.

El señor MOORE.— Llegarán no dos o tres ni diez funcionarios a integrar esta Embajada, instalada en un regío edificio del centro de Santiago, sino doscientos o trescientos técnicos perfeccionados en el complot y el disturbio violento, y entonces, los chilenos que han tenido una ingenua fe en la raíz democrática de todas estas aspiraciones comunistas, comprenderán hasta dónde estaban equivocados, cuando vean repartidos por los barcos de guerra, por los ferrocarriles, y en la Administración Pública a estos técnicos del golpe audaz y del crimen político.

Cuando los agentes consulares se multipliquen a lo largo de ciudades y pueblos y se constituya cada núcleo de esta flamante representación en centros de conspiración y en directorios, consejeros y animadores de huelgas y atentados.

Ya ven cómo los doscientos o trescientos integrantes de la Embajada del Soviet lograrán despedazar este país, que sigue siendo un orgullo en Sudamérica, donde funciona hasta ahora, más o menos legítimamente, una democracia. Cuando estos diputados de izquierda, que pueden sentarse en esos bancos y ser respetados en sus derechos, vean convertido a Chile en remedos o caricaturas de la Polonia o de la Grecia soviéticas, ¿creerán siempre que era urgente este reconocimiento?

Yo les voy a preguntar a mis Honorable colegas radicales, a mis Honorable colegas de los bancos socialistas, y a tanta gente de la Derecha que, en forma ingenua o en forma torpe, han creído que es conveniente el reconocimiento de las Repúblicas Soviéticas, ¿es que son verdaderas o no las palabras de Churchill, cuando decía que no era una masa armada, que no era una masa de audaces la que podía en Polonia, en Grecia o en Bélgica interpretar la democracia?

Y le voy a preguntar a un hombre de pureza intelectual, el Honorable colega César Godoy Urrutia, que tiene una página limpia y que dice ha jurado defender la libertad —porque él va a ser una de las primeras víctimas— cuando sea sojuzgado en su espíritu y burlado en sus aspiraciones democráticas, ¿segurá sosteniendo que en Rusia practican las normas de justicia y de respeto de la dignidad humana?

El señor BARRENECHEA (Vicepresidente).— Permítame, Honorable Diputado.

Ha terminado su tiempo.

El señor MOORE.— Voy a terminar, señor Presidente.

Yo no quisiera que mis palabras fueran un triste vaticinio; pero yo puedo asegurar que va a vivir días amargos la República. Y a su Excelencia don Juan Antonio Ríos, y a su Canciller don Joaquín Fernández, que en forma ligera, incomprensiva y débil han dado este paso grave de reanudar las relaciones diplomáticas con la Unión de Repúblicas Soviéticas, yo les pregunto: ¿cómo van a responder ante el país?, ¿cómo van a defender los principios democráticos cuando estos se vean amenazados por hombres que son los más grandes enemigos de la democracia?

—APLAUSOS EN LA SALA.

17.— TABLA DE FACIL DESPACHO PARA LAS SESIONES PROXIMAS

El señor BARRENECHEA (Vicepresidente).— Anuncio para la Tabla de Fácil Despacho de las sesiones próximas los siguientes proyectos:

Modificación del Código del Trabajo en lo que se refiere a facultar a los patrones y empleadores para descontar de los salarios y sueldos de sus obreros y empleados las sumas que éstos adeuden por pago de enseñanza por correspondencia, y Determinación de los días feriados en el país.

18.— PROYECTOS DE ACUERDO PARA SEGUNDA DISCUSION

El señor BARRENECHEA (Vicepresidente).— Se van a votar los proyectos de acuerdo.

El señor PROSECREARIO.— El Honorable señor Vargas Molinare, apoyado por el Comité Independiente, presenta el siguiente proyecto de acuerdo:

"Solicita se oficie al señor Ministro de Tierras, a fin de que se sirva poner a disposición del Ministerio de Educación la propiedad fiscal ubicada en Temuco, sector de la Población Dreves, calle O'Higgins N.º 1991, enrolada con el N.º 2.464 del Rol de Bienes Raíces de la comuna de Temuco, de veinte metros de frente por la calle O'Higgins, por cincuenta metros de fondo por la calle Santa Teresa, es decir, con una superficie de mil metros cuadrados, extensión suficiente y única en la Población Dreves para construir el edificio de la Escuela N.º 15 de Niñas, que en la actualidad funciona en un local inadecuado."

"Hace presente que en la actualidad la propiedad fiscal, la única de ese sector, está arrendada en un canon muy bajo de \$ 240 mensuales."

"El Diputado por Cautín hace presente que la actual arrendataria trata de obtener título gratuito por el predio que ocupa, hecho anormal cuya sola insinuación ha causado alarma pública que ha traído como consecuencia la formación de un Comité de Adelanto y Defensa de la Población Dreves de Temuco."

El señor BARRENECHEA (Vicepresidente).— Quedará para segunda discusión este proyecto de acuerdo.

El señor PROSECREARIO.— El Honorable señor Rojas, apoyado por el Comité Socialista, presenta el siguiente proyecto de acuerdo:

"CONSIDERANDO:

1.º La labor altamente patriótica que está encomendada a las Fuerzas de Carabineros de Chile en cuanto a resguardar el orden, bienestar y vidas de los ciudadanos del territorio de la Nación, y

2.º Que esta autoridad se ha visto menoscabada por la actuación atropelladora del cabo 2.º de Carabineros Héctor Gavilán, dependiente de la Comisaría de Nueva Imperial, en la provincia de Cautín; carabnero que comete toda clase de atropellos en contra de pacíficos pobladores del apartado villorrio de Puerto Domínguez, como son los ciudadanos Víctor Valdés R., Sabino Soto Quintero, Zenón Cadín y otros, que me piden hacer presente a quien corresponda la atrabiliaria actuación del citado cabo 2.º de Carabineros;

"Solicito que se dirija oficio al señor Ministro del Interior, como también al señor Director General de Carabineros, a fin de que se tomen las medidas pertinentes para que estos hechos desagradables no vuelvan a repetirse, por el respeto y consideraciones que nos merece el Cuerpo de Carabineros."

El señor BARRENECHEA (Vicepresidente).— Si le parece a la Honorable Cámara, se declarará obvio y sencillo este proyecto de acuerdo.

ACORDADO.

Si le parece a la Honorable Cámara, se dará por aprobado.

APROBADO.

El señor PROSECREARIO.— Los Honorable Diputados señores Santandreu, y Yáñez, apoyados por el Comité Liberal, presentan el siguiente proyecto de acuerdo:

"Teniendo presente que un incendio de proporciones ocurrido en la ciudad de Rengo durante la última semana, arrasó con numerosas propiedades, ocasionando grandes pérdidas y dejando en estado de indigencia a numerosas familias;

"La Honorable Cámara acuerda: solicitar del Supremo Gobierno la adopción inmediata de medidas destinadas a indemnizar los daños causados por el incendio ocurrido últimamente en la ciudad de Rengo."

El señor BARRENECHEA (Vicepresidente).— Si le parece a la Honorable Cámara, se declarará obvio y sencillo este proyecto de acuerdo.

ACORDADO.

Si le parece a la Honorable Cámara, se dará por aprobado.

APROBADO.

El señor PROSECREARIO.— Los Honorable Diputados señores Rodríguez Mazar, apoyado por el Comité Socialista, presenta el siguiente proyecto de acuerdo:

"En conformidad a lo dispuesto en el artículo 104 del Reglamento, solicitamos se agregue a la Tabla de las sesiones ordinarias el proyecto de ley informado por la Comisión de Trabajo y Legislación Social, que modifica el Código del Trabajo, en el sentido de autorizar a los patrones para descontar de los salarios de sus empleados y obreros las sumas que éstos adeuden en pago de la enseñanza por correspondencia."

El señor BARRENECHEA (Vicepresidente).— Si le parece a la Honorable Cámara, se declarará obvio y sencillo este proyecto de acuerdo.

ACORDADO.

Si le parece a la Cámara, se aprobará.

APROBADO.

El señor PROSECREARIO.— El Honorable señor Rodríguez Mazar, apoyado por el Comité Socialista, presenta el siguiente proyecto de acuerdo:

"CONSIDERANDO: que el asunto del despajo de tierras en el sitio denominado "Pangal del Laja", en la provincia de Ñuble, revista extraordinaria gravedad por los antecedentes que se han dado a conocer en esta Honorable Cámara.

"El Comité Parlamentario Socialista solicita el nombramiento de una Comisión Investigadora que se avoque al conocimiento de este problema."

El señor BARRENECHEA (Vicepresidente).— En votación la declaración de obvio y sencillo de este proyecto de acuerdo.

PRÁCTICADA LA VOTACION EN FORMA ECONOMICA, DIO EL SIGUIENTE RESULTADO: POR LA AFIRMATIVA, 27 VOTOS; POR LA NEGATIVA, 17.

El señor BARRENECHEA (Vicepresidente).— Queda declarado obvio y sencillo.

PRÁCTICADA LA VOTACION EN FORMA ECONOMICA, DIO EL SIGUIENTE RESULTADO: POR LA AFIRMATIVA, 34 VOTOS; POR LA NEGATIVA, 20 VOTOS.

El señor BARRENECHEA (Vicepresidente).— Aprobado el proyecto de acuerdo.

El señor PROSECREARIO.— El Honorable señor Marin apoyado por el Comité Liberal, presenta el siguiente proyecto de acuerdo:

"La Cámara de Diputados acuerda: solicitar de S. E. el Presidente de la República tenga a bien incluir en la Convocatoria actual el proyecto de ley presentado a esta Honorable Cámara, tendiente a armonizar las posiciones contradictorias e incongruentes que existen en la actual legislación sobre arrendamientos."

El señor BARRENECHEA (Vicepresidente).— Si le parece a la Honorable Cámara, se declarará obvio y sencillo este proyecto de acuerdo.

ACORDADO.

Si le parece a la Honorable Cámara, se dará por aprobado.

APROBADO.

El señor PROSECREARIO.— Los Honorable Diputados señores Santandreu, y Yáñez, apoyados por el Comité Liberal, presentan el siguiente proyecto de acuerdo:

"Teniendo presente que un incendio de proporciones ocurrido en la ciudad de Rengo durante la última semana, arrasó con numerosas propiedades, ocasionando grandes pérdidas y dejando en estado de indigencia a numerosas familias;

"La Honorable Cámara acuerda: solicitar del Supremo Gobierno la adopción inmediata de medidas destinadas a indemnizar los daños causados por el incendio ocurrido últimamente en la ciudad de Rengo."

El señor BARRENECHEA (Vicepresidente).— Si le parece a la Honorable Cámara, se declarará obvio y sencillo este proyecto de acuerdo.

ACORDADO.

Si le parece a la Honorable Cámara, se dará por aprobado.

APROBADO.

El señor PROSECREARIO.— Yo también solicito diez minutos, señor Presidente, al término de la sesión.

El señor BARRENECHEA (Vicepresidente).— Si le parece a la Honorable Cámara, se cederá el tiempo solicitado por el Honorable señor Acevedo.

ACORDADO.

Si le parece a la Honorable Cámara, se dará por aprobado.

APROBADO.

El señor GAETE.— Solicito que se agregue mi firma a ese documento, señor Presidente.

El señor PROSECREARIO.— El Honorable señor Zamora, Comité Progresista Nacional, propone el siguiente proyecto de acuerdo:

"La Cámara de Diputados acuerda: dirigirse al señor Ministro del Trabajo solicitando se sirva obtener por su intermedio el Ejecutivo incluya en la actual Convocatoria de la Comisión de ley que actualmente se declaran exentas del pago de impuesto a la plusvalía las propiedades adquiridas por Caja de la Habitación Popular."

El señor BARRENECHEA (Vicepresidente).— Si le parece a la Honorable Cámara, se declarará obvio y sencillo este proyecto de acuerdo.

ACORDADO.

Si le parece a la Honorable Cámara, se dará por aprobado.

APROBADO.

El señor PROSECREARIO.— El Honorable señor Rojas, apoyado por el Comité Socialista, presenta el siguiente proyecto de acuerdo:

"TENIENDO PRESENTE:

1.º—Que en diversas oportunidades se ha hecho presente al Ejecutivo, ya sea por los pobladores de la zona de Trovohue, que debido a necesidades de orden social y económico se han ido agrupando sus habitantes en un lugar determinado de la comuna de Saavedra, departamento de Imperial, en la provincia de Cautín;

2.º—Que tal hecho ha creado innumeras necesidades, tales como servicios de policía, educacionales, médicos sanitarios, etc., que sólo pueden ser obviamente satisfechos con la fundación legal de una población que acerque y coordine las relaciones sociales y económicas entre sus habitantes, y

3.º—Que el lugar elegido para la creación de la población de Trovohue se justifica por sus condiciones topográficas y los accidentes naturales del terreno, que llevarán a un mayor aprovechamiento de ellos; siendo, por otra parte, el lugar elegido punto de convergencia de varios caminos que conducen a la zona más densamente poblada de la región; como asimismo se contará con una vía de comunicación fluvial entre Puerto Saavedra y la población en proyecto, por los ríos de Imperial y Moncul;

Solicitemos se dirija oficio por intermedio de la Secretaría General de Gobierno a S. E. el Presidente de la República para que, si lo tiene a bien, sea incluido en el actual período extraordinario de sesiones el proyecto que declara de utilidad pública diversos terrenos de Trovohue y autoriza su expropiación con el objeto de crear la población de ese nombre."

El señor BARRENECHEA (Vicepresidente).— Si le parece a la Honorable Cámara, se declarará obvio y sencillo este proyecto de acuerdo.

ACORDADO.

Si le parece a la Honorable Cámara, se dará por aprobado.

APROBADO.

El señor PROSECREARIO.— El señor Correa Letellier, apoyado por el Comité Conservador, presenta el siguiente proyecto de acuerdo:

"LA CAMARA DE DIPUTADOS ACUERDA: Solicitar de S. E. el Presidente de la República la inclusión en la Convocatoria de la actual legislatura extraordinaria de sesiones del proyecto de ley, ya aprobado por el Honorable Senado, que consulta la suma de \$ 500.000 para el Liceo de Valdivia y Seminario de Ancud, con motivo de sus próximos centenarios."

El señor BARRENECHEA (Vicepresidente).— Si le parece a la Honorable Cámara, se declarará obvio y sencillo este proyecto de acuerdo.

ACORDADO.

Si le parece a la Cámara, se dará por aprobado.

APROBADO.

El señor PROSECREARIO.— El Honorable señor Acevedo, apoyado por el Comité Socialista, presenta el siguiente proyecto de acuerdo:

"CONSIDERANDO:

Que la población El Carmen, de la comuna de San Miguel, está formada por mejores afectos a la ley de la Caja de la Habitación Popular, que de acuerdo con la ley 7.730 tienen derecho a que se les instale gratuitamente el servicio de alcantarillado y agua potable, los que aún no han sido instalados;

Que en esta población hay más de 500 mejores que necesitan con urgencia la instalación del servicio de alcantarillado, pues continuamente están siendo apremiados por los Servicios Sanitarios, los que incluso han dado plazos y aplicado multas a estos humildes mejoreros;

Por estas consideraciones, solicito el asentimiento de la H. Cámara de Diputados para el siguiente proyecto de acuerdo:

"La Cámara de Diputados acuerda: dirigirse al señor Ministro del Trabajo para que oficie al señor Ministro de la Caja de la Habitación Popular, dispóngala a la brevedad, de los fondos necesarios para que se instale el servicio de alcantarillado en la Población "El Carmen", de la comuna de San Miguel."

El señor BARRENECHEA (Vicepresidente).— Si le parece a la Honorable Cámara, se declarará obvio y sencillo el proyecto de acuerdo.

ACORDADO.

Si le parece a la Honorable Cámara, se dará por aprobado.

APROBADO.

Ha llegado el término de la hora destinada a los proyectos de acuerdo.

20.— PREFERENCIAS PARA USAR DE LA PALABRA

El señor BARRENECHEA (Vicepresidente).— El Honorable señor Gaete solicita cinco minutos al término de la sesión.

Si le parece a la Honorable Cámara, así se acordará.

ACORDADO.

El señor ACEVEDO.— Yo también solicito diez minutos, señor Presidente, al término de la sesión.

El señor BARRENECHEA (Vicepresidente).— Si le parece a la Honorable Cámara, se cederá el tiempo solicitado por el Honorable señor Acevedo.

ACORDADO.

El señor ACHARAN ARCE.— Siempre que se le supriman los considerandos.

El señor BARRENECHEA (Vicepresidente).— Podría aprobarse, entonces, este proyecto de acuerdo, suprimiéndole los considerandos.

El señor GAETE.— Hay que modificarlo también, señor Presidente, en el sentido de enviar este oficio sólo al señor Ministro del Interior, y no al Director de Carabineros.

El señor BARRENECHEA (Vicepresidente).— Quedará para segunda discusión.

El señor GAETE.— No me opongo, señor Presidente. Sólo deseo que se apruebe este proyecto de acuerdo con las modificaciones que se han insinuado.

El señor BARRENECHEA (Vicepresidente).— No hay acuerdo.

El señor PROSECREARIO.— El señor izquierdo, apoyado por el Comité Conservador, presenta el siguiente proyecto de acuerdo:

"CONSIDERANDO:

Que las calles que conducen desde la Estación al centro de la ciudad de Chillán dan una impresión de desolación a causa de los sitios eriazos, con restos de muros, verbas crecidas, etc.,

Que hay necesidad de impulsar las reconstrucciones en dichas calles, y que con ello se absorbería la cesantía existente;

"LA HONORABLE CAMARA ACUERDA:

Dirigirse al señor Ministro de Hacienda, solicitándole instruya al Consejo de la Corporación de Reconstrucción y Auxilio en el sentido de otorgar de preferencia los préstamos de reconstrucción que se soliciten para edificaciones en las calles Libertad y Constitución, de la ciudad de Chillán, en el sector comprendido entre la Estación de los Ferrocarriles y la Plaza de Armas."

El señor BARRENECHEA (Vicepresidente).— Quedará para segunda discusión.

19.— PROYECTOS DE ACUERDO OBVIOS Y SENCILLOS.

El señor PROSECREARIO.— El Honorable señor Aguirre, apoyado por el Comité Democrático, presenta el siguiente proyecto de acuerdo:

"CONSIDERANDO: que la crítica situación del Erario Nacional no ha permitido atender la justa demanda de mejoramiento económico del personal del Servicio de Gendarmería de Prisiones,

"LA HONORABLE CAMARA ACUERDA: solicitar del señor Ministro de Justicia se sirva conciliar la actual situación económica de este personal equiparándole la actual gratificación de rancho a la que actualmente percibe el Cuerpo de Carabineros."

El señor BARRENECHEA (Vicepresidente).— Si le parece a la Honorable Cámara, se declarará obvio y sencillo este proyecto de acuerdo.

ACORDADO.

Si no hay inconveniente, se aprobará.

APROBADO.

El señor PROSECREARIO.— Los Comités Democrático y Socialista presentan el siguiente proyecto de acuerdo:

"En conformidad a lo dispuesto en el artículo 104 del Reglamento, solicitamos se agregue a la Tabla de las sesiones ordinarias el proyecto de ley informado por la Comisión de Trabajo y Legislación Social, que modifica el Código del Trabajo, en el sentido de autorizar a los patrones para descontar de los salarios de sus empleados y obreros las sumas que éstos adeuden en pago de la enseñanza por correspondencia."

El señor BARRENECHEA (Vicepresidente).— Si le parece a la Honorable Cámara, se declarará obvio y sencillo este proyecto de acuerdo.

ACORDADO.

Si le parece a la Cámara, se aprobará.

APROBADO.

El señor PROSECREARIO.— El Honorable señor Rodríguez Mazar, apoyado por el Comité Socialista, presenta el siguiente proyecto de acuerdo:

"CONSIDERANDO: que el asunto del despajo de tierras en el sitio denominado "Pangal del Laja", en la provincia de Ñuble, revista extraordinaria gravedad por los antecedentes que se han dado a conocer en esta Honorable Cámara.

"El Comité Parlamentario Socialista solicita el nombramiento de una Comisión Investigadora que se avoque al conocimiento de este problema."

El señor BARRENECHEA (Vicepresidente).— En votación la declaración de obvio y sencillo de este proyecto de acuerdo.

PRÁCTICADA LA VOTACION EN FORMA ECONOMICA, DIO EL SIGUIENTE RESULTADO: POR LA AFIRMATIVA, 27 VOTOS; POR LA NEGATIVA, 17.

El señor BARRENECHEA (Vicepresidente).— Queda declarado obvio y sencillo.

PRÁCTICADA LA VOTACION EN FORMA ECONOMICA, DIO EL SIGUIENTE RESULTADO: POR LA AFIRMATIVA, 34 VOTOS; POR LA NEGATIVA, 20 VOTOS.

El señor BARRENECHEA (Vicepresidente).— Aprobado el proyecto de acuerdo.

El señor PROSECREARIO.— El Honorable señor Marin apoyado por el Comité Liberal, presenta el siguiente proyecto de acuerdo:

"La Cámara de Diputados acuerda: solicitar de S. E. el Presidente de la República tenga a bien incluir en la Convocatoria actual el proyecto de ley presentado a esta Honorable Cámara, tendiente a armonizar las posiciones contradictorias e incongruentes que existen en la actual legislación sobre arrendamientos."

El señor BARRENECHEA (Vicepresidente).— Si le parece a la Honorable Cámara, se declarará obvio y sencillo este proyecto de acuerdo.

ACORDADO.

Si le parece a la Honorable Cámara, se dará por aprobado.

APROBADO.

El señor PROSECREARIO.— Los Honorable Diputados señores Santandreu, y Yáñez, apoyados por el Comité Liberal, presentan el siguiente proyecto de acuerdo:

"Teniendo presente que un incendio de proporciones ocurrido en la ciudad de Rengo durante la última semana, arrasó con numerosas propiedades, ocasionando grandes pérdidas y dejando en estado de indigencia a numerosas familias;

"La Honorable Cámara acuerda: solicitar del Supremo Gobierno la adopción inmediata de medidas destinadas a indemnizar los daños causados por el incendio ocurrido últimamente en la ciudad de Rengo."

El señor BARRENECHEA (Vicepresidente).— Si le parece a la Honorable Cámara, se declarará obvio y sencillo este proyecto de acuerdo.

ACORDADO.

Si le parece a la Honorable Cámara, se dará por aprobado.

APROBADO.

El señor PROSECREARIO.— Yo también solicito diez minutos, señor Presidente, al término de la sesión.

El señor BARRENECHEA (Vicepresidente).— Si le parece a la Honorable Cámara, se cederá el tiempo solicitado por el Honorable señor Acevedo.

ACORDADO.

DOS ULTIMOS DIAS PARA DAMAS

HOY JUEVES y MAÑANA VIERNES
desde las 10 a. m. a 10 p. m. Ultimos dias de exhibiciones para damas del

MUSEO DUPUYTREN DE PARIS

ESTADO esq. MONEDA
Entrada prohibida a menores de 18 años. Informes: Tel. 67182

Entrada \$10.

ULRICH ACEPTO LA POSTERGACION DE SU MATCH CON GODOY

SE EFECTUARA EL 20 DEL PRESENTE. — MARIO SALINAS Y EUGENIO VERA EN EL MATCH DE SEMI FONDO

El anuncio de la fecha definitiva del match de Arturo Godoy con Juan Ulrich, acordado para el miércoles 20 del presente, ha sido bien recibido, ya que muchos de los aficionados al box salen a fin de semana de la capital abandonando esta el viernes en la tarde y en consecuencia se iban a ver privados de concurrir a este encuentro.

La medida de hacer este combate un día miércoles ha sido pues beneficiosa, ya que así se van muchos más los que podrán presenciar una de las peleas que por las condiciones de los adversarios, podría ofrecer alternativas sensacionales.

El estado de Arturo Godoy es satisfactorio y ya se puede adelantar que ha recuperado su poder físico, habiendo desaparecido, totalmente el resaca que lo tuvo la semana pasada tres días afectado, sin que con ellos haya disminuido su magnífico estado atlético.

Ulrich trabajó ayer, como lo ha hecho desde hace dos meses en el ring de la Universidad Católica y puso en evidencia su poder físico, haciendo algunos rounds de zaco y guantes, en los que dejó de manifestar su pufanza, resistencia y rapidez. Sobral, su manager, adelantó una opinión manifestando que nunca había visto a Ulrich tan ganoso y con mayores deseos de responder a un público como el de Chile que le había dispensado, en forma tan afectuosa su admiración.

FERROCARRILES DEL ESTADO

PROPUESTAS PUBLICAS POR MATERIALES

Se llama a Propuestas Públicas por los siguientes materiales, las que se abrirán en el Departamento de Materiales (Estación Alameda), a las 16 horas de los días que se indican:

EL DIA 22 DE DICIEMBRE DE 1944
PROPUESTA N.º 34

- 850 kilos fierro en plancha de 1/8" x 4' x 8'.
- 69.239 kilos fierro redondo, en barras, de 3/8" a 1".
- 7.020 piezas roble en bruto, 3.ª clase, de 1" a 6".
- 9.160 piezas álamo en bruto, 1.ª clase, de 1" y 2".
- 24 carritos de 4 ruedas, porta-equipaje, llantas fierro.
- 50 colchones de crin.
- 1.000 baldosas color rojo al líquido, de 0.10x0.10 m.
- 50.000 kilos caolín para hornos de fundición, 1.ª clase.
- 500 kilos sulfato aluminio en polvo, refinado.
- 1.000 pernos fr., cabeza cuadrada, 3/4" x 3".
- 55 vidrios dobles, de 12" x 18".

EL DIA 27 DE DICIEMBRE DE 1944
PROPUESTA N.º 32

- 4.290 Tacos de fierro fundido para cruzamientos, tipos: B 1/8, B 1/10, C 1/8, L 1/8; T 1/6,5 y F 1/8; Nos. 1 a 8.
- 700 Tacos de acero fundido para cambios, varios tipos.

EL DIA 4 DE ENERO DE 1945. — GRUPO N.º 25

- 2 Alicates planos c. mango aislado, de 10".
- 31 Arcos p. sierras de cortar metales.
- 50 Azuelas de pie de 3 1/2".
- 144 Barrenos de dos manos, varias medidas.
- 2.007 Brocas salomónicas, Cono Morse, espiga cilíndrica y cuadrada, p. taladros y chicharras.
- 12 Chicharras sencillas.
- 10 Cautines eléctricos comunes, 220 x 220 w.
- 60 Diablos p. sacar clavos rieleros.
- 13 Diamantes para cortar vidrios.
- 108 Escaradores de acero, para puentes.
- 12 Fraguas portátiles de 18".
- 8 Gatas levante línea, hasta 15 tons.
- 4 Gatas de tornillo para 20 tons.
- 36 Lámparas soplete, bencina o parafina, 1/2 y 1 lt.
- 6.280 Limas varios perfiles y dimensiones.
- 79 Llaves de cadena p. cañerías, varias medidas.
- 36 Llaves inglesas, varias medidas.
- 30 Llaves de tubo en tubo T. de 3/8" x 1/2" x 5/8".
- 424 Machos hilo Whitworth p. terrajar.
- 5 Machos hilo gas.
- 90 Machos p. terrajar estayes comunes.
- 100 Martillos rieleros sin mango.
- 13 Martillos c. mango p. carpintero y mecánicos.
- 54 Mechas p. taladros de carpinteros.
- 100 Palas c. mango, comunes, N.º 3, de 13" x 11 1/2".
- 1.611 Palas s. mango, carboneras, fogoneras y p. fundición.
- 1.000 Picotas de 2 puntas y de punta y cincel.
- 35 Serruchos p. carpinteros, de 24" y 30".
- 570 Sierras hojas huinchas p. maderas.
- 2.750 Sierras hojas p. cortar metales, p. aserrar a mano.
- 300 Sierras hojas p. cortar rieles, a máquina.
- 130 Sierras fresas p. cortar metales.
- 13 Taladros de mano y pecho.
- 13 Tarrajas c. dados y machos p. cañería hilo gas.
- 2 Tijeras p. cortar latas.
- 37 Tornillos horizontales p. mecánicos.
- 2 Cortadores "Barnes" o similar p. cañería

Bases, mayores datos y antecedentes pueden consultarse diariamente en la Sección Adquisiciones del mismo Departamento, de 15.30 a 17 horas, excepto Sábados, que se atenderá de 10 a 11.30 horas.

EL JEFE DEL DEPARTAMENTO DE MATERIALES Y ALMACENES

EL festival de esta noche en el Bienestar del Club Hípico

Esta noche se realizará un interesante festival a beneficio del Club Hípico, organizado por el concesionario de la institución.

EL PROGRAMA
Damos a continuación el programa que se realizará esta noche:

- 1.º Baile Royal.
- 2.º Tres rounds: Conejo González versus Luis Soto.
- 3.º Tres rounds: Luis Espinoza versus Carlos Pérez.
- 4.º Tres rounds: Luis Gutiérrez versus Jorge Cerna.
- 5.º Tres rounds: Raúl Díaz versus C. Parodi.
- 6.º Cuatro rounds: Gto. Romero versus Luis Peña.
- 7.º Cuatro rounds: Eduardo Guzmán versus Juvenal Muñoz.
- 8.º Seis rounds: Emilio Azen versus Huaso Olivares.

En todos los combates se darán valiosos premios y el espectáculo será controlado por algunos dirigentes de la Asociación de Box de Santiago. El

CITACION
SOCIEDAD NACIONAL DE CONTADORES
ASOCIACION PROVINCIAL SANTIAGO
Citase a Junta General Ordinaria a los socios de esta Institución para el día 15 de Diciembre a las 18 horas en primera ciudad y para el día 16 de Diciembre a las 17.30 horas en segunda ciudad, en el local de la Sociedad, calle La Bolea N.º 64, oficina N.º 326, para dar cuenta de la Memoria y Balance Anual.

EL SECRETARIO.

Club Aéreo de Chile

CITACION

En conformidad a lo establecido en Art. 11 de los Estatutos, se cita a los socios activos del Club Aéreo de Chile, a la asamblea general ordinaria para el 21 de Diciembre presente, a las 18 horas, en la Sala de Conferencias de la Academia de Guerra, Av. B. O'Higgins 2577, con el objeto de tratar las siguientes materias:

- A) Estado general de la Institución;
- B) Memoria y Balance anuales;
- C) Elección de Directorio;
- D) Todos aquellos asuntos de interés general de la sociedad, que propongan el Directorio y los socios asistentes.

Si en esta oportunidad no se reuniera el quórum fijado por los Estatutos, se cita a los socios activos del Club Aéreo de Chile a la asamblea general ordinaria que se constituirá con los socios asistentes, a las 18.30 horas, en el local indicado, para tratar de las materias señaladas.

EL PRESIDENTE

DIRECCION GENERAL DE OBRAS PUBLICAS

DEPARTAMENTO DE CAMINOS

Secretaría General

PETICION PROPUESTAS PUBLICAS

Solicítanse propuestas públicas para la construcción del PUENTE TOLTEL, EN VILLARRICA, las que se abrirán el Viernes 29 del presente, a las 15 horas, en la Sala de Despacho del Director del Departamento de Caminos.

Podrán presentarse a estas propuestas los Contratistas inscritos en Primera Categoría.

Bases, presupuestos y demás antecedentes pueden consultarse diariamente, de 15 a 17 horas, en la Sección Puentes del Departamento de Caminos, Morandé 322, 5.º piso.

Santiago, 13 de Diciembre de 1944.
El Director del Departamento de Caminos

notificado de la postergación de la pelea para el 20 manifestando que no le afectaba esta medida. Por el contrario, dijo, así aumentan las probabilidades con que subirá al ring, ya que en entrenamiento cinco días mas para mí son de positivo beneficio.

Ulrich trabajó ayer, como lo ha hecho desde hace dos meses en el ring de la Universidad Católica y puso en evidencia su poder físico, haciendo algunos rounds de zaco y guantes, en los que dejó de manifestar su pufanza, resistencia y rapidez. Sobral, su manager, adelantó una opinión manifestando que nunca había visto a Ulrich tan ganoso y con mayores deseos de responder a un público como el de Chile que le había dispensado, en forma tan afectuosa su admiración.

ULRICH ACEPTO LA POSTERGACION
El profesional peruano al ser

notificado de la postergación de la pelea para el 20 manifestando que no le afectaba esta medida. Por el contrario, dijo, así aumentan las probabilidades con que subirá al ring, ya que en entrenamiento cinco días mas para mí son de positivo beneficio.

Ulrich trabajó ayer, como lo ha hecho desde hace dos meses en el ring de la Universidad Católica y puso en evidencia su poder físico, haciendo algunos rounds de zaco y guantes, en los que dejó de manifestar su pufanza, resistencia y rapidez. Sobral, su manager, adelantó una opinión manifestando que nunca había visto a Ulrich tan ganoso y con mayores deseos de responder a un público como el de Chile que le había dispensado, en forma tan afectuosa su admiración.

EL PROGRAMA
Tal como estaba anunciado el programa a realizarse constará de los siguientes encuentros:

Seis rounds entre Mario Guajardo y Gerardo Díaz.

Seis rounds entre Carlos Rendich y Eliseo Tobar.

Seis rounds entre Mario Salinas y Eugenio Vera.

Diez rounds entre Arturo Godoy y Juan Ulrich.

Los combates serán en el peso gallo entre Mario Labra y Celestino González, en el liviano, Bernardo León con Oscar Francisco, y en el mediano, Cristóbal Chateau con Eduardo Rodríguez.

La Federación de Box no pide hacer presente que, no persigue con esta velada sino que satisfacer la curiosidad o interés del público, y el espíritu deportivo en general al tratar de reforzar su representación al Campeonato Latinoamericano de Box.

AFECIONES AL HIGADO
estafilmiento, etc. resomendaciones

TABLETAS JEWEL
por su fórmula, que contiene: alcohol, salina, extracto biliar, etc.

PIDANSE EN LAS FARMACIAS

Club Aéreo de Chile
CITACION

En conformidad a lo establecido en Art. 11 de los Estatutos, se cita a los socios activos del Club Aéreo de Chile, a la asamblea general ordinaria para el 21 de Diciembre presente, a las 18 horas, en la Sala de Conferencias de la Academia de Guerra, Av. B. O'Higgins 2577, con el objeto de tratar las siguientes materias:

- A) Estado general de la Institución;
- B) Memoria y Balance anuales;
- C) Elección de Directorio;
- D) Todos aquellos asuntos de interés general de la sociedad, que propongan el Directorio y los socios asistentes.

Si en esta oportunidad no se reuniera el quórum fijado por los Estatutos, se cita a los socios activos del Club Aéreo de Chile a la asamblea general ordinaria que se constituirá con los socios asistentes, a las 18.30 horas, en el local indicado, para tratar de las materias señaladas.

EL PRESIDENTE

DIRECCION GENERAL DE OBRAS PUBLICAS

DEPARTAMENTO DE CAMINOS

Secretaría General

PETICION PROPUESTAS PUBLICAS

Solicítanse propuestas públicas para la construcción del PUENTE TOLTEL, EN VILLARRICA, las que se abrirán el Viernes 29 del presente, a las 15 horas, en la Sala de Despacho del Director del Departamento de Caminos.

Podrán presentarse a estas propuestas los Contratistas inscritos en Primera Categoría.

Bases, presupuestos y demás antecedentes pueden consultarse diariamente, de 15 a 17 horas, en la Sección Puentes del Departamento de Caminos, Morandé 322, 5.º piso.

Santiago, 13 de Diciembre de 1944.
El Director del Departamento de Caminos

"SOMBRA EN LA NIEVE" (SONG OF RUSSIA) CON ROBERT TAYLOR Y SUSAN PETERS. SE EXHIBIRÁ EN UNA FUNCION PREMIERE POR "SANTUARIO DE LA PATRIA"



El próximo jueves 21, a las 22 horas, se efectuará en el Teatro Metro, la gran función premiere de "Sombra en la Nieve" (Song of Russia). Esta premiere por el "Santuario de la Patria" tendrá por objeto contribuir a la recaudación de fondos que se está efectuando para la construcción del "Santuario de la Patria". Este Santuario se dedicará a guardar eternamente los restos de don Bernardo O'Higgins, y será entregado al Ejército de Chile para su veneración y custodia.

La película escocesa para esta premiere es una de las más notables producciones de la Metro Goldwyn Mayer. Su interpretación a cargo de Robert Taylor y de Susan Peters, es de por sí un sello de garantía.

"Sombra en la Nieve" (Song of Russia) desarrolla sus escenas en el corazón mismo de la Rusia del Soviet, permitiéndonos con esto darnos a conocer algunos aspectos de Moscú y de la vida de los pueblos de la campiña rusa. El argumento se basa en la novela ocasional y heroica de un joven director artista de orquestas sinfónicas que es invitado por el Soviet para dar conciertos en esa nación. Estos conciertos sinfónicos, a base de las famosas partituras de Tchaikowsky, da lugar a escuchar una de las más extraordinarias selecciones musicales. El invitado del Soviet conoce a una muchacha campesina, aficionada a la música. Nace entre ambos un amor que, a pesar de sus diferentes creencias políticas, jamás habrá de morir.

El heroísmo de un pueblo, la alegría de toda una nación, sus manifestaciones artísticas, todo en fin lo que puede reflejar el espíritu y la emoción de la Rusia actual, surge en esta visión cinematográfica que presentará el Teatro Metro en la citada función premiere.

Coke mostrará mañana a la prensa su película "Hollywood es así", cuyo estreno se anuncia para el martes en las Salas Cervantes, Central y Santa Lucía, previa una premiere en la sala de Lunas.

Para la crítica y el público esta nueva producción chilena constituye un hito, puesto que se ignora cuáles han sido los cursos que ha puesto en juego el talentoso director para ambientar las escenas que registran la heterogénea vida de Hollywood, con sidera hoy por hoy, la meca del cine universal. Porquiza Jorge Delano (Coke) ha querido mostrar las ocultas facetas de la intimidad como vivían los alucinados por el triunfo, como se apesaban y mueren los astros y estrellas del pasado. Tarea difícil esta si se considera que "Hollywood es así" fue rodado en estudio chileno, contra los inconvenientes, contra los elementos precarios con que se cuenta en nuestro país.

Si se lograra salvar esas dificultades, el "Hollywood es así" sería un espectáculo de gran interés. La obra obtuvo un señalado éxito, y sus intérpretes, Lola Membrives y Fernando Ochoa, entusiásticamente aplaudidos.

Un grupo selecto de artistas participarán en la función de despedida de la distinguida argentina, en la cual figurarán Aguirre y su músico Don Páfilo, Della Ramirez, Carmencita Vidal, la orquesta de Samuel Rosas, Manolo González, Trío Moreno Malena, la gitana, la típica de Gabriel de Gualu.

BENEFICIO A LOS EE. DEL CERVANTES
Los empleados de la Sala Cervantes tendrán su función anual de beneficio el Viernes 22 de la próxima semana y, como todos los años, esta función será todo un acontecimiento.

Como parte de fondo del programa irá la magnífica película por Imperio Argentina "Goyescas". Habrá además un selecto programa de variedades, con participación del pianista de fama Federico Longás, el violinista Stephan Tertz, la cantante y alumna de Margarita Salvi, Dorita Lore, el baritone vogueador, Jopé Buelo, Los cuatro huasos y Buddy Day y su orquesta.

La función debut de mañana en Los Guindos está anunciada a las 21.45 horas.

EL CIRCO LATINO-AMERICANO
Después de una brillante fira por los distintos barrios de nuestra ciudad, el Circo Latino-Americano finalizará esta vez con las actuaciones que cumplirá desde mañana en Los Guindos en calle General Mitre.

Para su debut de mañana, la empresa ha elaborado un atrayente programa a cargo de todo su elenco, estando la parte comica a cargo del Tony "Criatura" a quien secundan Postorito y San-chini.

La función debut de mañana en Los Guindos está anunciada a las 21.45 horas.

Plumas Parker
Ofrecemos:

- 51 Oro \$ 675
- 51 Plata 550
- Mayor y Debutantes 100
- Damas 400
- Myor 400
- (Callejeros) 400
- Junior 230
- Duofold 135

FONO 80560
Facilidades de pago.

BESA FERNANDEZ LTD.
DELICIAS 866

CL. 89
EMISORAS
BULNES
UNA VOZ CHILENA AL SERVICIO DE LA PATRIA

EN EL MEDIO DEL DIAL

PROGRAMA PARA HOY JUEVES

- 8.00 La vida nacional
- 8.05 Alas marciales
- 8.15 Boletín informativo matutino de la Emisora
- 9.00 Selecciones musicales
- 9.15 Solistas instrumentales
- 9.30 Música sinfónica
- 11.30 Autores e intérpretes chilenos
- 12.00 B.B.C.
- 12.15 Música de jazz
- 12.30 Fantásticos en piano
- 12.30 Orquestas ligeras
- 12.45 Canciones
- 13.00 La vida nacional
- 13.05 Boletín informativo
- 13.15 Solistas instrumentales
- 13.30 Canciones
- 13.45 El mundo de mañana
- 14.00 Música ballable
- 17.00 Canciones
- 17.15 Selecciones musicales
- 17.30 Fantásticos en piano
- 17.45 Música ballable
- 18.00 Selecciones de valores
- 18.15 Selecciones orquestales
- 18.30 Los cuentos de la mamá
- 19.00 Música sinfónica
- 19.30 Canciones
- 19.45 Selecciones musicales
- 20.00 Audición suiza
- 20.30 Audición deportiva
- 21.00 Mosaico español
- 21.05 Mosaico español
- 21.35 Canciones
- 21.45 Fantásticos en piano
- 22.00 Selecciones musicales
- 22.15 Selecciones de óperas
- 22.45 Música selecta (obras completas)
- 23.15 Selecciones musicales
- 23.30 Música ballable

"LA NACION" transmite hoy las siguientes ofertas:

A las 14.30 horas
PARA SANITARIOS, AV. MATTA 1072.
QUIERE EXITOS, CASILLA 2523.
MADERAS, SAN FCO. 165.
TELARES VENDO, ROMAN DIAZ 054.
BOTONES, ROSAS 1088.
PIERRO TCHO, SAN DIEGO 1671.
JUGUETES, FONO 93961.

A las 23.30 horas
AL DEPORTE, AHUMADA 369.
SEÑORA, PORTUGAL 338.
METAL, FONO 84829.
SALVE UD. FONO 45377.
MOLDES FIERRO, GRAJALES 2548.
COCINAS, BAÑOS, CHACABUCO 21 M.

GRAN CIA. DE OPERETAS VENDRA AL MUNICIPAL

Ayer ha regresado de Buenos Aires, el conocido empresario teatral señor Renato Salviati, quien hizo un viaje rápido a la vecina capital, con el objeto de contratar una compañía de operetas que vendría a realizar una temporada de verano en nuestro Teatro Municipal.

Conversando con el señor Salviati, nos manifestó que había subsanado todas las dificultades de organización de esta compañía, y especialmente lo que se refiere a los viajes que por causa de la dificultad de conseguir un conjunto de músicos, por diversos motivos, se le había dificultado, por lo que se le había dado un plazo de un mes para que se realizara una temporada de verano en nuestro Teatro Municipal.

Conversando con el señor Salviati, nos manifestó que había subsanado todas las dificultades de organización de esta compañía, y especialmente lo que se refiere a los viajes que por causa de la dificultad de conseguir un conjunto de músicos, por diversos motivos, se le había dificultado, por lo que se le había dado un plazo de un mes para que se realizara una temporada de verano en nuestro Teatro Municipal.

Conversando con el señor Salviati, nos manifestó que había subsanado todas las dificultades de organización de esta compañía, y especialmente lo que se refiere a los viajes que por causa de la dificultad de conseguir un conjunto de músicos, por diversos motivos, se le había dificultado, por lo que se le había dado un plazo de un mes para que se realizara una temporada de verano en nuestro Teatro Municipal.

Conversando con el señor Salviati, nos manifestó que había subsanado todas las dificultades de organización de esta compañía, y especialmente lo que se refiere a los viajes que por causa de la dificultad de conseguir un conjunto de músicos, por diversos motivos, se le había dificultado, por lo que se le había dado un plazo de un mes para que se realizara una temporada de verano en nuestro Teatro Municipal.

Conversando con el señor Salviati, nos manifestó que había subsanado todas las dificultades de organización de esta compañía, y especialmente lo que se refiere a los viajes que por causa de la dificultad de conseguir un conjunto de músicos, por diversos motivos, se le había dificultado, por lo que se le había dado un plazo de un mes para que se realizara una temporada de verano en nuestro Teatro Municipal.

Conversando con el señor Salviati, nos manifestó que había subsanado todas las dificultades de organización de esta compañía, y especialmente lo que se refiere a los viajes que por causa de la dificultad de conseguir un conjunto de músicos, por diversos motivos, se le había dificultado, por lo que se le había dado un plazo de un mes para que se realizara una temporada de verano en nuestro Teatro Municipal.

Conversando con el señor Salviati, nos manifestó que había subsanado todas las dificultades de organización de esta compañía, y especialmente lo que se refiere a los viajes que por causa de la dificultad de conseguir un conjunto de músicos, por diversos motivos, se le había dificultado, por lo que se le había dado un plazo de un mes para que se realizara una temporada de verano en nuestro Teatro Municipal.

Conversando con el señor Salviati, nos manifestó que había subsanado todas las dificultades de organización de esta compañía, y especialmente lo que se refiere a los viajes que por causa de la dificultad de conseguir un conjunto de músicos, por diversos motivos, se le había dificultado, por lo que se le había dado un plazo de un mes para que se realizara una temporada de verano en nuestro Teatro Municipal.

Conversando con el señor Salviati, nos manifestó que había subsanado todas las dificultades de organización de esta compañía, y especialmente lo que se refiere a los viajes que por causa de la dificultad de conseguir un conjunto de músicos, por diversos motivos, se le había dificultado, por lo que se le había dado un plazo de un mes para que se realizara una temporada de verano en nuestro Teatro Municipal.

Conversando con el señor Salviati, nos manifestó que había subsanado todas las dificultades de organización de esta compañía, y especialmente lo que se refiere a los viajes que por causa de la dificultad de conseguir un conjunto de músicos, por diversos motivos, se le había dificultado, por lo que se le había dado un plazo de un mes para que se realizara una temporada de verano en nuestro Teatro Municipal.

Conversando con el señor Salviati, nos manifestó que había subsanado todas las dificultades de organización de esta compañía, y especialmente lo que se refiere a los viajes que por causa de la dificultad de conseguir un conjunto de músicos, por diversos motivos, se le había dificultado, por lo que se le había dado un plazo de un mes para que se realizara una temporada de verano en nuestro Teatro Municipal.

Conversando con el señor Salviati, nos manifestó que había subsanado todas las dificultades de organización de esta compañía, y especialmente lo que se refiere a los viajes que por causa de la dificultad de conseguir un conjunto de músicos, por diversos motivos, se le había dificultado, por lo que se le había dado un plazo de un mes para que se realizara una temporada de verano en nuestro Teatro Municipal.

Conversando con el señor Salviati, nos manifestó que había subsanado todas las dificultades de organización de esta compañía, y especialmente lo que se refiere a los viajes que por causa de la dificultad de conseguir un conjunto de músicos, por diversos motivos, se le había dificultado, por lo que se le había dado un plazo de un mes para que se realizara una temporada de verano en nuestro Teatro Municipal.

Conversando con el señor Salviati, nos manifestó que había subsanado todas las dificultades de organización de esta compañía, y especialmente lo que se refiere a los viajes que por causa de la dificultad de conseguir un conjunto de músicos, por diversos motivos, se le había dificultado, por lo que se le había dado un plazo de un mes para que se realizara una temporada de verano en nuestro Teatro Municipal.

Conversando con el señor Salviati, nos manifestó que había subsanado todas las dificultades de organización de esta compañía, y especialmente lo que se refiere a los viajes que por causa de la dificultad de conseguir un conjunto de músicos, por diversos motivos, se le había dificultado, por lo que se le había dado un plazo de un mes para que se realizara una temporada de verano en nuestro Teatro Municipal.

Conversando con el señor Salviati, nos manifestó que había subsanado todas las dificultades de organización de esta compañía, y especialmente lo que se refiere a los viajes que por causa de la dificultad de conseguir un conjunto de músicos, por diversos motivos, se le había dificultado, por lo que se le había dado un plazo de un mes para que se realizara una temporada de verano en nuestro Teatro Municipal.

Conversando con el señor Salviati, nos manifestó que había subsanado todas las dificultades de organización de esta compañía, y especialmente lo que se refiere a los viajes que por causa de la dificultad de conseguir un conjunto de músicos, por diversos motivos, se le había dificultado, por lo que se le había dado un plazo de un mes para que se realizara una temporada de verano en nuestro Teatro Municipal.

Conversando con el señor Salviati, nos manifestó que había subsanado todas las dificultades de organización de esta compañía, y especialmente lo que se refiere a los viajes que por causa de la dificultad de conseguir un conjunto de músicos, por diversos motivos, se le había dificultado, por lo que se le había dado un plazo de un mes para que se realizara una temporada de verano en nuestro Teatro Municipal.

Conversando con el señor Salviati, nos manifestó que había subsanado todas las dificultades de organización de esta compañía, y especialmente lo que se refiere a los viajes que por causa de la dificultad de conseguir un conjunto de músicos, por diversos motivos, se le había dificultado, por lo que se le había dado un plazo de un mes para que se realizara una temporada de verano en nuestro Teatro Municipal.

Conversando con el señor Salviati, nos manifestó que había subsanado todas las dificultades de organización de esta compañía, y especialmente lo que se refiere a los viajes que por causa de la dificultad de conseguir un conjunto de músicos, por diversos motivos, se le había dificultado, por lo que se le había dado un plazo de un mes para que se realizara una temporada de verano en nuestro Teatro Municipal.

Conversando con el señor Salviati, nos manifestó que había subsanado todas las dificultades de organización de esta compañía, y especialmente lo que se refiere a los viajes que por causa de la dificultad de conseguir un conjunto de músicos, por diversos motivos, se le había dificultado, por lo que se le había dado un plazo de un mes para que se realizara una temporada de verano en nuestro Teatro Municipal.

Conversando con el señor Salviati, nos manifestó que había subsanado todas las dificultades de organización de esta compañía, y especialmente lo que se refiere a los viajes que por causa de la dificultad de conseguir un conjunto de músicos, por diversos motivos, se le había dificultado, por lo que se le había dado un plazo de un mes para que se realizara una temporada de verano en nuestro Teatro Municipal.

Conversando con el señor Salviati, nos manifestó que había subsanado todas las dificultades de organización de esta compañía, y especialmente lo que se refiere a los viajes que por causa de la dificultad de conseguir un conjunto de músicos, por diversos motivos, se le había dificultado, por lo que se le había dado un plazo de un mes para que se realizara una temporada de verano en nuestro Teatro Municipal.

Conversando con el señor Salviati, nos manifestó que había subsanado todas las dificultades de organización de esta compañía, y especialmente lo que se refiere a los viajes que por causa de la dificultad de conseguir un conjunto de músicos, por diversos motivos, se le había dificultado, por lo que se le había dado un plazo de un mes para que se realizara una temporada de verano en nuestro Teatro Municipal.

Conversando con el señor Salviati, nos manifestó que había subsanado todas las dificultades de organización de esta compañía, y especialmente lo que se refiere a los viajes que por causa de la dificultad de conseguir un conjunto de músicos, por diversos motivos, se le había dificultado, por lo

Solista:

18

AGUSTINAS 1269.- CASILLA 81 D

SANTIAGO DE CHILE, JUEVES 14 DE DICIEMBRE DE 1944

PRECIO EN TODO EL PAIS: UN PESO

ACTIVIDADES GREMIALES

GREMIO GRAFICO TRATARA SUS PROBLEMAS EL PROXIMO SABADO

ACTO A REALIZARSE EN LA TERRAZA DEL CERRO SANTA LUCIA. — SE ELEGIRA LA MEJOR COMPANERA. — TEMAS A TRATARSE EN ESTA REUNION

El gremio gráfico en general, llevará a efecto el próximo sábado a las 13 horas, en la Terraza del Cerro Santa Lucía, un acto social, con la participación activa de la Cámara de Editores, Alianza de Intelectuales de Chile, Unión de Profesores de Chile, Cámara del Libro y Federación de Trabajadores de la Prensa, a fin de unificar a todo el gremio gráfico para trabajar en conjunto las reivindicaciones de estos trabajadores.

LA MEJOR COMPANERA. En esta ocasión, el gremio elegirá la Reina de la Industria Gráfica, para lo cual todos los sindicatos presentarán sus respectivas candidatas para optar al triunfo. Esta elección, se efectuará después de haberse realizado el acto económico-cultural.

MEMORIAL PRESENTADO A E. E. O. DE LA VARIANTE SAN DIEGO

Los compradores de sitios a plaza y dueños de mejoras de la Variante Variante San Diego, presentaron por intermedio de su comité un memorial a E. E. O. del Presidente de la República, Excmo. señor Juan Antonio Ríos Morales, con el fin de darle a conocer el primer Memorial al problema que se les ha presentado a los pobladores, que han sido amenazados de lanzamiento de sus mejoras.

En el memorial, el comité presentó a S. E. para su consideración, los siguientes puntos: Que la Caja de la Habitación de el trámite correspondiente a la solución radical a esta población dictando un decreto de expropiación para reconocernos el derecho adquirido.

Que como la Ley N.º 5.579 establece que a todo formador de población deberá descontarse un 15 por ciento por capítulo de urbanización y que este descuento se invierta inmediatamente en la dotación de luz potable en carácter definitivo y luz eléctrica que, es lo más urgente.

DUENOS DE DEPOSITOS

El Sindicato Profesional de Dueños de Depósitos de Locales, celebrará hoy, a las 16 horas, una reunión general de socios, en el local de calle Puelo N.º 682, con el fin de tratar diversos puntos de interés para la colectividad. El presidente de la institución, don Gustavo Segovia, dará cuenta en esta reunión, de las diligencias que se han efectuado.

REMATE

EL DIA 20 DEL PRESENTE MES DE DICIEMBRE, A LAS 11 HORAS,

ante el Arbitro don HUMBERTO VALENZUELA ENCINA, que oprime de la partición de los bienes quedados al fallecimiento de don Marco Antonio Arizuri Moya y don Aurora Acuña de Arizuri, y liquidación de la sociedad conyugal que existió entre ambos, por acuerdo de los herederos se ha ordenado rematar con admisión de licitadores extranjeros la propiedad ubicada en esta ciudad.

CALLE CARMEN 409 AL 411
MINIMUM: \$ 180.000

El remate se efectuará en la oficina del Actuario Secretario, don Salvador Valdes B., calle Agustinas 972, 4.º piso, por orden de su dueño, se rematará la propiedad ubicada en calle EDUARDO MATTE N.º 1740, que mide 1.810 metros cuadrados, con 50 metros de frente y con 1.000 metros cuadrados de latido, techo de zinc. RENTA: \$ 30.000 anuales.

POR EL MINIMUM DE: \$ 250.000

Y la propiedad de calle CONFRENCIA N.º 1396 ESQ. N.º 1 de ANTOFAGASTA Nos. 2947-97, que mide 360 metros cuadrados (19x7 metros) y 250 metros cuadrados.

POR EL MINIMUM DE: \$ 140.000

El valor que se obtenga se pagará con la mitad al contado, y el saldo a seis meses plazo. Las propiedades están exentas de deudas y no existen contratos de arrendamiento. Bases antecedentes, títulos y planos en la oficina indicada.

CARLOS LUTELIER, Actuario

Remate Voluntario de Propiedades de Renta

El día 21 de Diciembre, a las 4 P. M., en la oficina de don SALVADOR VALDES B., calle Agustinas 972, 4.º piso, por orden de su dueño, se rematará la propiedad ubicada en calle EDUARDO MATTE N.º 1740, que mide 1.810 metros cuadrados, con 50 metros de frente y con 1.000 metros cuadrados de latido, techo de zinc. RENTA: \$ 30.000 anuales.

POR EL MINIMUM DE: \$ 250.000

Y la propiedad de calle CONFRENCIA N.º 1396 ESQ. N.º 1 de ANTOFAGASTA Nos. 2947-97, que mide 360 metros cuadrados (19x7 metros) y 250 metros cuadrados.

POR EL MINIMUM DE: \$ 140.000

El valor que se obtenga se pagará con la mitad al contado, y el saldo a seis meses plazo. Las propiedades están exentas de deudas y no existen contratos de arrendamiento. Bases antecedentes, títulos y planos en la oficina indicada.

CARLOS LUTELIER, Actuario

El remate se efectuará en la oficina del Actuario Secretario, don Salvador Valdes B., calle Agustinas 972, 4.º piso, por orden de su dueño, se rematará la propiedad ubicada en calle EDUARDO MATTE N.º 1740, que mide 1.810 metros cuadrados, con 50 metros de frente y con 1.000 metros cuadrados de latido, techo de zinc. RENTA: \$ 30.000 anuales.

POR EL MINIMUM DE: \$ 250.000

Y la propiedad de calle CONFRENCIA N.º 1396 ESQ. N.º 1 de ANTOFAGASTA Nos. 2947-97, que mide 360 metros cuadrados (19x7 metros) y 250 metros cuadrados.

POR EL MINIMUM DE: \$ 140.000

El valor que se obtenga se pagará con la mitad al contado, y el saldo a seis meses plazo. Las propiedades están exentas de deudas y no existen contratos de arrendamiento. Bases antecedentes, títulos y planos en la oficina indicada.

ESTANDARTE PERUANO OBSEQUIARON OBREROS DE ESE PAIS A CTCH.

El Embajador de nuestro país en el Perú, don Luis Suñer, ha dirigido una comitiva al secretario general de la CTCH, diputado don Bernardo Ibáñez, en la cual le manifestó que de acuerdo a una petición anterior de la CTCH, él ha efectuado algunas gestiones en el país peruano, para llevar a la realidad el propósito de diversas entidades obreras del Perú que desean obsequiar a la central obrera de Chile, un estandarte de ese país.

Manifestó también el señor Embajador, "Por la gestión que la CTCH tuvo a bien encomendarme, se ha interesado particularmente el presidente del Centro Cultural Peruano-Chileno de Confraternidad Americana, señor Lisandro Alvarado Bolo, y los miembros de la dirección de ese centro, que es una sociedad obrera que se ocupa activamente de avivar y fortalecer los vínculos de amistad que unen a los pueblos de Chile y del Perú".

Mañana se dictarán conferencias en los siguientes locales: Alianza de Intelectuales de Chile, a las 19.30 horas; Federación Nacional de la Construcción, San Diego N.º 202, a las 19.30 horas; Sindicato Cristóbal Colón, a las 19.30 horas; y Sindicato de la Electricidad, a las 19.30 horas.

Por acuerdo del Directorio se repartirá a los señores Accionistas un dividendo provisorio de \$ 4.000 (cuatro pesos) neto por acción, que será pagado por las oficinas del Banco Sudamericano en Valparaíso y Santiago desde el 2 de Enero de 1945.

El Registro de Accionistas permanecerá cerrado desde el 26 de Diciembre al 2 de Enero de 1945, ambas fechas inclusivas.

Valparaíso 13 de Diciembre de 1944.

Valparaíso 13 de Diciembre de 1944.

Valparaíso 13 de Diciembre de 1944.

Valparaíso 13 de Diciembre de 1944.

Valparaíso 13 de Diciembre de 1944.

Valparaíso 13 de Diciembre de 1944.

Valparaíso 13 de Diciembre de 1944.

Valparaíso 13 de Diciembre de 1944.

Valparaíso 13 de Diciembre de 1944.

Valparaíso 13 de Diciembre de 1944.

Valparaíso 13 de Diciembre de 1944.

Valparaíso 13 de Diciembre de 1944.

Valparaíso 13 de Diciembre de 1944.

Valparaíso 13 de Diciembre de 1944.

Valparaíso 13 de Diciembre de 1944.

Valparaíso 13 de Diciembre de 1944.

Valparaíso 13 de Diciembre de 1944.

Valparaíso 13 de Diciembre de 1944.

Valparaíso 13 de Diciembre de 1944.

Valparaíso 13 de Diciembre de 1944.

Valparaíso 13 de Diciembre de 1944.

Valparaíso 13 de Diciembre de 1944.

Valparaíso 13 de Diciembre de 1944.

Valparaíso 13 de Diciembre de 1944.

Valparaíso 13 de Diciembre de 1944.

Valparaíso 13 de Diciembre de 1944.

Valparaíso 13 de Diciembre de 1944.

Valparaíso 13 de Diciembre de 1944.

Valparaíso 13 de Diciembre de 1944.

Valparaíso 13 de Diciembre de 1944.

Valparaíso 13 de Diciembre de 1944.

Valparaíso 13 de Diciembre de 1944.

Valparaíso 13 de Diciembre de 1944.

Valparaíso 13 de Diciembre de 1944.

Valparaíso 13 de Diciembre de 1944.

Valparaíso 13 de Diciembre de 1944.

Valparaíso 13 de Diciembre de 1944.

Valparaíso 13 de Diciembre de 1944.

Valparaíso 13 de Diciembre de 1944.

CONFERENCIAS SOBRE LUIS E. RECABAREN CONTINUARAN HOY

Conforme a lo acordado por el comité pro homenaje al líder obrero, hoy continuarán las conferencias sobre la vida del maestro, en el local del Sindicato de la Función Libertad, a las 17 horas, ubicado en calle Moneda 2460, donde participarán varios dirigentes del comité.

Mañana se dictarán conferencias en los siguientes locales: Alianza de Intelectuales de Chile, a las 19.30 horas; Federación Nacional de la Construcción, San Diego N.º 202, a las 19.30 horas; Sindicato Cristóbal Colón, a las 19.30 horas; y Sindicato de la Electricidad, a las 19.30 horas.

Por acuerdo del Directorio se repartirá a los señores Accionistas un dividendo provisorio de \$ 4.000 (cuatro pesos) neto por acción, que será pagado por las oficinas del Banco Sudamericano en Valparaíso y Santiago desde el 2 de Enero de 1945.

El Registro de Accionistas permanecerá cerrado desde el 26 de Diciembre al 2 de Enero de 1945, ambas fechas inclusivas.

Valparaíso 13 de Diciembre de 1944.

Valparaíso 13 de Diciembre de 1944.

Valparaíso 13 de Diciembre de 1944.

Valparaíso 13 de Diciembre de 1944.

Valparaíso 13 de Diciembre de 1944.

Valparaíso 13 de Diciembre de 1944.

Valparaíso 13 de Diciembre de 1944.

Valparaíso 13 de Diciembre de 1944.

Valparaíso 13 de Diciembre de 1944.

Valparaíso 13 de Diciembre de 1944.

Valparaíso 13 de Diciembre de 1944.

Valparaíso 13 de Diciembre de 1944.

Valparaíso 13 de Diciembre de 1944.

Valparaíso 13 de Diciembre de 1944.

Valparaíso 13 de Diciembre de 1944.

Valparaíso 13 de Diciembre de 1944.

Valparaíso 13 de Diciembre de 1944.

Valparaíso 13 de Diciembre de 1944.

Valparaíso 13 de Diciembre de 1944.

Valparaíso 13 de Diciembre de 1944.

Valparaíso 13 de Diciembre de 1944.

Valparaíso 13 de Diciembre de 1944.

Valparaíso 13 de Diciembre de 1944.

Valparaíso 13 de Diciembre de 1944.

Valparaíso 13 de Diciembre de 1944.

Valparaíso 13 de Diciembre de 1944.

Valparaíso 13 de Diciembre de 1944.

Valparaíso 13 de Diciembre de 1944.

Valparaíso 13 de Diciembre de 1944.

Valparaíso 13 de Diciembre de 1944.

Valparaíso 13 de Diciembre de 1944.

Valparaíso 13 de Diciembre de 1944.

Valparaíso 13 de Diciembre de 1944.

Valparaíso 13 de Diciembre de 1944.

Valparaíso 13 de Diciembre de 1944.

Valparaíso 13 de Diciembre de 1944.

Valparaíso 13 de Diciembre de 1944.

Valparaíso 13 de Diciembre de 1944.

Valparaíso 13 de Diciembre de 1944.

Valparaíso 13 de Diciembre de 1944.

EL MERCADO DE VALORES

\$ 280.000 oro, \$ 2.637.300 nominal en bonos y 134.920 acciones se registraron ayer en el mercado de Santiago, como volumen de operaciones entre el remate y las transacciones, cifras que revelan la actividad que se movió el miércoles.

El primer feroz de rueda, destacó las operaciones anotadas en oro, Chacaral, Puro, Copiapo, Nacoma y Vapores, en la tarde. Caja de 3/4, Cervecerías, Chacaral, Intercomercio, Vapores y Refresco registraron los pedidos más altos.

Durante el día fluctuaron en total 40 títulos, produciéndose 60 alzas y 10 bajas que señalaron, para el oro, en alza de 23 puntos; en bonos, 1 baja en Bonos, 9 alzas y 1 baja; en acciones, en ganadoras, 1 baja en industriales, 18 alzas y 2 bajas y en seguros, 2 alzas y 1 baja.

Se puso término a las operaciones, cerrando la plaza con mercado activo y de alza.

REMATO DE ORO Y ACCIONES

A continuación y en detalle, publicamos el resultado de los remates de oro y acciones efectuados ayer.

ORO

3000 Oro 896

10000 Oro 901

30000 Oro 906

60000 Oro 911

90000 Oro 916

120000 Oro 921

150000 Oro 926

180000 Oro 931

210000 Oro 936

240000 Oro 941

270000 Oro 946

300000 Oro 951

330000 Oro 956

360000 Oro 961

390000 Oro 966

420000 Oro 971

450000 Oro 976

480000 Oro 981

510000 Oro 986

540000 Oro 991

570000 Oro 996

600000 Oro 1001

630000 Oro 1006

660000 Oro 1011

690000 Oro 1016

720000 Oro 1021

750000 Oro 1026

780000 Oro 1031

810000 Oro 1036

840000 Oro 1041

870000 Oro 1046

900000 Oro 1051

930000 Oro 1056

960000 Oro 1061

990000 Oro 1066

1020000 Oro 1071

1050000 Oro 1076

1080000 Oro 1081

OPERACIONES EFECTUADAS AYER

PRIMERA RUEDA

30000 Deuda Interna 7-1 84

60000 Deuda Interna 7-1 84

90000 Deuda Interna 7-1 84

120000 Deuda Interna 7-1 84

150000 Deuda Interna 7-1 84

180000 Deuda Interna 7-1 84

210000 Deuda Interna 7-1 84

240000 Deuda Interna 7-1 84

270000 Deuda Interna 7-1 84

300000 Deuda Interna 7-1 84

330000 Deuda Interna 7-1 84

360000 Deuda Interna 7-1 84

390000 Deuda Interna 7-1 84

420000 Deuda Interna 7-1 84

450000 Deuda Interna 7-1 84

480000 Deuda Interna 7-1 84

510000 Deuda Interna 7-1 84

540000 Deuda Interna 7-1 84

570000 Deuda Interna 7-1 84

600000 Deuda Interna 7-1 84

630000 Deuda Interna 7-1 84

660000 Deuda Interna 7-1 84

690000 Deuda Interna 7-1 84

720000 Deuda Interna 7-1 84

750000 Deuda Interna 7-1 84

780000 Deuda Interna 7-1 84

810000 Deuda Interna 7-1 84

840000 Deuda Interna 7-1 84

870000 Deuda Interna 7-1 84

900000 Deuda Interna 7-1 84

930000 Deuda Interna 7-1 84

960000 Deuda Interna 7-1 84